11. August 2004
Woche 33

Gesamtauflage
80715

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile

Jahrgang 37, Nr. 33
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Bewegungen



Von Oliver Fiedler

Es können eben doch Dinge in Bewegung geraten. Und es müssen nicht immer die ganz großen Ziele sein, die etwas bewegen können. Wenn man gesehen hat, wie Menschen Bären in ihre Fahrzeuge bewegen um diese nun daheim künstlerisch zu gestalten, damit sie im Oktober zu einem Gesamtwerk mit einem Bärenpfad zusammengefügt werden können, dann sieht das vielleicht auf den ersten Blick so aus wie eine Spielerei. Aber es ist eben mehr. Eine Stadt kann dadurch auf einfachste Weise einen ganz neuen Reiz bekommen, kann sich mit neuem Selbstbewusstsein präsentieren, kann neue Reize bieten, Diskussionsstoff. Die Tierchen sind einfach im Trend. Denn auch München wird auf Löwen setzen so wie es Zürich vor einigen Jahren den anderen Städten vorgemacht hatte. Sicher, ein Trend. Aber ein guter. Und solange er Spaß macht, sollte man auch mit dem Trend gehen. So gesehen kann man sich auf den Herbst in Singen freuen.

Auf einen Blick

Die Stadtoase Singen in der August-Ruf-Straße 12a ist vom 9. bis 27. August geschlossen. Im Notfall kann man sich an die Telefonseelsorge unter der Nummer 0800-1110-111 wenden.

***

Ein Brücke am Haken kann man am 21. August, etwa ab 11 Uhr im Worblingen erleben. Dann wird bei den Bauarbeiten an der Hittisheimer Straße, die für den neuen Aachabsturz nötig sind, eine provisorische Brücke durch das Technische Hilfswerk eingerichtet.

Anzeige



Sommeraktion!
Fitness unter freiem Himmel – Strand-feeling pur
für nur
20,– €/ Monat
Info unter
0 77 31/93 16-0
TC Training-Center
Georg-Fischer-Straße 27
78224 Singen
TC TRAINING CENTER the fitness family
1. Singener SPINNING MARATHON 28. 8. 2004
Anmeldung (auch für Nichtmitglieder) bei uns!

Bären sind auf dem Weg

Aktion für August-Ruf-Straße in Singen hat begonnen

Singen (of). Am Montag sind über 140 Bären in Singen angekommen. Genau genommen 35 überlebensgroße, rund 40 hüfthohe Exemplare und rund 70 kleine Bären, die für Schaufensterauslagen gedacht sind. Damit hat die Aktion, die Dr. Artur Sauter initiierte, und die tatkräftig vom Singener Stadtmarketing »Singen aktiv« unterstützt wird, ein sehr postives Echo gefunden. Eine ganze Lastwagenladung wurde zum Beispiel für die Marktpassage abgeholt, die in diesem Jahr ihr 15-jähriges Bestehen feiert, eben zum 20-jährigen Bestehen der Singener Fußgängerzone August-Ruf Straße.

Nun gehen mehr oder minder professionelle Künstler ans Werk um den Bären ihr ganz indivuelles Aussehen zu geben, um sie zu bemalen, zu bekleben, oder auf sonst eine Weise zu dekorieren. Neben vielen Geschäftsleuten aus der Singener Innenstadt sind auch manche Privatpersonen und lokale Prominenz mit dabei, um die Singener City ab dem ersten Oktoberwochenende zum »Bärenpfad« zu machen. Dr. Sauter zeigte sich sehr erfreut über das Echo und machte seiner Begeisterung den Erfolg dieser Aktion immer wieder Luft. Schließlich werden die Bären nicht unmittelbar bei den jeweiligen Geschäften aufgestellt, sind also nicht direkter Werbeträger, sondern es geht um das Erscheinungsbild der ganzen Stadt. Neben Dr. Artur Sauter zeigte auch Wolfgang Leiber als Vertreter der IG Süd Flagge beim Bärenabholtermin am Montagmorgen. »Wir werden im Herbst bei unserer Hauptversammlung eine entsprechende Entscheidung treffen, ob wir uns dem Bärenpfad in der Innenstadt zu unserer Leistungsschau im April im Süden anschließen. Aber die bisherigen Zeichen sind schon sehr postiv.« Geplant ist, zum Ende der Aktion eine Versteigerung für einen guten Zweck durchzuführen, so Dr. Artur Sauter. Für welches konkrete Projekt diese Versteigerung durchgeführt werden soll, ist aber noch nicht geklärt. Ideen für weitere Bärenstandorte hätte Dr. Artur Sauter noch einige: doch dafür fehlen noch die Sponsoren.



Ab in den Lastwagen: die Bärenaktion der Singener Innenstadt wurde am Montag mit der Ankunft von rund 140 Bären gestartet. Nun werden die Rohlinge künstlerisch gestaltet. swb-Bild: of

Alle 10 Minuten ein Wert

Deutscher Wetterdienst: neue Stationen in Singen und Engen

Singen/Engen (cp). Mit der Einweihung zweier neuer online-Wetterstationen gestern in Singen und Engen baut der Deutsche Wetterdienst (DWD) sein Messnetz im Südwesten aus.

Auf dem Gelände des Landwirts Walter Käppeler am Fuße des Hohentwiels steht nun eine von 3170 nebenamtlichen Wetterstationen des DWD in Deutschland, die meistens, wie auch in Singen, von Privatpersonen ehrenamtlich überwacht werden.

»Die persönliche Betreuung durch die Familie ist uns sehr wichtig«, sagt Michael Gutwein vom DWD, der die Einweihung vornahm. 365 Tage im Jahr beobachten Walter und Maria Käppeler nun das Wetter, denn die Station selbst kann nicht alle Werte auffangen. Zu ihren Aufgaben gehören zum Beispiel die Feststellung der Sichtweite, des Bedeckungsgrades und der Windstärke. Besonders letztere kann nur geschätzt werden, da ein entsprechendes Messgerät nicht vorhanden ist. »Wir haben in Singen kein Windmessgerät, da das zum einen sehr kostspielig ist und zum anderen die Station wegen ihrer geschützten Lage für eine Windmessung schlecht geeignet ist«, erklärt Edwin Michl, Betreuer der Wetterstationen in der Region. »Dafür sind unsere anderen Messergebnisse aber repräsentativ für die ganze Umgebung.« Automatisch werden an der neuen Station Niederschlag, Temperatur und Luftfeuchtigkeit gemessen. Alle 10 Minuten erfassen die Geräte einen Wert, beim Niederschlag sogar jede Minute. Die Daten werden alle drei Stunden via Internet an die Zentrale in Offenbach gesendet, wo Meteorologen sie direkt für ihre Vorhersagen und Unwetterwarnungen benutzen können - der große Vorteil einer online-Wetterstation, von denen es in zwei Jahren 800 in Deutschland geben soll. Für Lufttemperatur und Luftfeuchtigkeit wurde in Singen ein Kombi-Turm aufgestellt, der in 2 Meter Höhe automatisch die Werte ermittelt.

Damit im Inneren der Messglocke keine Stauwärme entsteht, sorgt ein Ventilator für ständige Durchmischung.

Außerdem gibt es noch ein Erdbodenmessfeld, in dem die Temperaturen in der Erde bis zu einem Meter Tiefe ermittelt werden. Vor allem für die Aussaat sind diese Werte wichtig. Das ist auch ein Grund, warum Walter und Maria Käppeler sich für die Aufgabe bereit erklärt haben.



Zur Einweihung bekommt Walter Käppeler (Zweiter von rechts) die Wetterkarte vom Tag seiner Geburt überreicht. Er und seine Frau betreuen ab jetzt die neue Wetterstation in Singen.

Knatsch bei der neuen Linie

Singen (of). Hauptversammlung hatte die »Neue Linie« mit gravierenden personellen Veränderungen. Neuer Vorsitzender ist nun Rechtsanwalt Lukas Semsi, der bisherige Vorsitzende Horst Kohnle und der zweite Vorsitzende Lutz Konopka legten ihre Ämter nieder, zum Teil mit heftigen Vorwürfen gegen die Wahlkampfarbeit der neuen Linie. Auch Wilfried Schöller erklärte den Rücktritt von seinen Ämtern und behauptete in einem Fax Singens OB Andreas Renner hätte mit der »Neuen Linie« eine gezielte Opposition geschaffen um dem Bürger vorzugaukeln, dass in Singen noch jemand die Verwaltung kontrolliere. Von Lukas Semsi stammt indessen das Protokoll der Sitzung das wesentlich nüchterner die Versammlung schildert. Der Kommunalwahlkampf sei mit vielen Fehlern behaftet gewesen, durch den späten Starttermin. Die außerordentlichen Wahlen brachten in Margot Kubala in einer Kampfabstimmung eine neue zweite Vorsitzende und die neuen Beisitzer Ruth Darathany, Thomas Hertrich und Heinz Huber.

Nachtbader erwischt

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Dienstagmorgen, gegen 1.30 Uhr, war im Schwimmbad Worblingen die Alarmanlage ausgelöst worden. Nach zwei Lautsprecherdurchsagen über die Badlautsprecheranlage kamen drei junge Damen (2 mal 17 Jahre, 1 mal 18 Jahre) mit erhobenen Händen, aus ihren Verstecken und »ergaben« sich. Ein 19-Jähriger wurde in einem Busch versteckt ausgemacht und ein 17-jähriger hatte sich in einer Umkleidekabine verschanzt.

Trauer um Dr. Hilpert

Singen (of). Genau am Tag der Gründungsfeier zum 100-jährigen Bestehen des FC Singen ist Dr. Heinz Hilpert, Ehrenpräsident des FC Singen 04 im Alter von 75 Jahren verstorben. »Es gab noch Bemühungen, dass er wenigstens eine halbe Stunde am Festakt teilnehmen könnte, aber es ging nicht mehr«, so Herold Görigk, der derzeit amtierende Präsident des Vereins. Dr. Heinz Hilpert war von 1973 bis 1977 erster Vorsitzender des FC Singen, obwohl er erst 1971 in den Verein eingetreten war, eben zu einer der Hochphasen des FC Singen 04. Der Sozialrichter Dr. Heinz Hilpert war dann von 1990 bis 2000 Präsident des FC Singen 04, einer Phase, in der sich der Verein wieder aus einem Tief heraus nach oben entwickeln konnte. Schon seit Jahren war er an den Rollstuhl gefesselt. Die Beerdigung von Dr. Heinz Hilpert findet am heutigen Mittwoch, 11. August, 13 Uhr, auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Diese Woche



Am Freitag eröffnet »inpuncto Küchen« in Bietingen ein neues Küchenstudio. Es wurde in drei Monaten gebaut. GUCKLoch



Gescheitert ist der Versuch bei der Mettnaukur die 40-Stunden-Woche auf freiwilliger Basis einzuführen. Im Bild Kurdirektor Klaus Gretzinger.

Seite 14

Der Singener Werkzeughersteller Wefa Group will ein Werk in Thayngen eröffnen. **Seite 14**

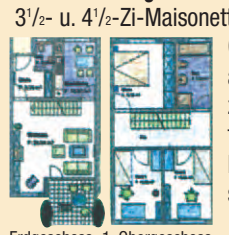
Anmeldungen für den Hegau-Inline-Cup am 2. Oktober sind ab sofort möglich. **Seite 4**

Der Radolfzeller Ruderer Andreas Penkner ist bei den Olympischen Spielen mit von der Partie. **Seite 13**

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
0 77 31 / 88 00-0 · Fax 88 00-36

Anzeige

Singen,
Jakob-Kahn-Str. 1
Große Wohnung – kleiner Preis
3½- u. 4½-Zi-Maisonette-Whg.,



Erdgeschoss 1. Obergeschoss

Garten-anteil/groß-zügige Dach-terrasse mit Hohentwiel-sicht.
Nur 6 Wohn-einheiten, bis 130 m² Wfl. ab 155.000,– €
Infos unter 0 77 31-90 66-18/19
GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 0 77 31 / 90 66 - 18/19, Fax 0 77 31 / 90 66 - 99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de, Home: www.gvv-singen.de

Biene löst Unfall aus

Singen (swb). Am Montag gegen 10:30 Uhr kam im Kreuz Hegau ein Kleintransporter beim durchfahren der langgezogenen Rechtskurve ins Schleudern und drehte schlagartig in Richtung Fahrbahnmitte ab. Anscheinend rollte er sich anschließend mit der Längsachse über die Mittelschutzplanke und kam schließlich auf dem Standstreifen der Gegenfahrbahn zum liegen. Der 18jährige Fahrer, der schwer verletzt wurde, gab an, ihn habe eine Biene gestochen. Er wurde ins Hegau-Klinikum eingeliefert. Der Sachschaden beläuft sich auf 20.300 Euro. Die Ladung des Transporters, unter anderem Krankenhauseilpost und Blutkonserven, wurde aus dem Auto geschleudert und verteilte sich auf der Fahrbahn, so dass die Autobahn halbseitig gesperrt werden musste. Die Autobahnpolizei Mühlhausen-Ehingen, Telefon 07733/99600, sucht dringend Zeugen, welche Hinweise zur Unfallursache geben können.

Musiker lassen Muskeln spielen

Blasorchester Singen auf Konzertreise in der Pfalz

Singen (swb). Es müssen nicht immer die großen Metropolen oder exotischen Reiseziele sein, für die es sich lohnt, den Hegau für wenige Tage hinter sich zu lassen. Deshalb hat sich das Blasorchester der Stadt Singen die Pfalz als Reiseziel für seine diesjährige Konzertreise ausgesucht.
Getreu dem Motto »der Weg ist das Ziel« befuhr man die reizvolle Strecke über den Schwarzwald, die Ortenau und das Elsaß, um die Region Südliche Weinstraße zu erreichen. Dadurch konnte man bei einem Zwischenstopp in Straßburg ein Platzkonzert in der wunderbaren Atmosphäre des Münstervorplatzes genießen.
Danach hieß es erst mal den Weg frei machen für den Bus. Damit die Fahrt durch enge Straßen der Straßburger Altstadt weitergehen konnte, ließen einige Herren Musiker einmal ihre Muskeln spielen und bewiesen zupackenden Charakter, indem sie mehrere falsch geparkte Kleinwagen aus dem Weg räumten.



Eine Reise voller Platzkonzerte für das Blasorchester der Stadt Singen. Das Bild entstand in Straßburg.

Im idyllischen Rinnthal am Fuße des Pfälzer Waldes bezog man schließlich Quartier, um von dort aus ein typisches Weinfest in Birkweiler zu besuchen.
Fünf unentwegte Blechbläser wollten sich dort nicht einfach mit dem Genuss eines Pfälzer Schoppens begnügen und stellten sich zur Freude und Überraschung der Festbesucher und Orchesterkollegen auf die Bühne. Für das aufstrebende Ensemble »Hontes Brass« gab es danach viel Anerkennung und Applaus.
Am folgenden Tag standen die Besuche des Hambacher Schlosses und des Weinortes St. Martin auf dem Programm. Den Abschluss vor der Heimreise bildete ein Konzert auf dem Weinfest in Ilbesheim.

Der „Singener Geschenkscheck" kann in folgenden Mitgliedsbetrieben von Singen aktiv: City Ring eingelöst werden:

Allianz Versicherung Burzinski
Anna Moden
Assfalg Musikhaus
Augenoptik Brillen Hänssler
Augenoptik Foto Kleiner
Autohaus Bölle GmbH & Co. KG
Baumann KG Weinhandlung
Baur-Rüth Modehaus
Betten Diehl
Cafe Herold
Citymarkt Münchow
Ehinger Orthopädietechnik
Elise Buchegger
Fischer Modehaus
Foto Wöhrstein
Fotostudio Ott-Albrecht
Franzi Kindermoden
Goldschmiede Grundmüller
Graf Fahrradhaus
Greuter Buch&Kunst
Haberstroh Raumausstattung
Heikorn Modehaus
Hepp Augenoptik
Juwelier Limbrock
Karstadt AG Singen
Kober & Losch Bürofachmarkt
Kohler-Gering Lederwaren
Mauch Blumenhaus
Metzgerei Denzel
Metzgerei Hertrich
Modehaus Rossner GmbH
Oexle Porzellan Hausrat
Optik Fielmann AG
Optik Oexle
Reformhaus Rimmele
Sauter Apotheke
Sauter Parfümerie
Schellhammer Red Zac Center
Schoch Mode für Männer
Schuhhaus Läufer
Schuhhaus Stemmer & Kneer
Schuhhaus Wöhrle
Schuler Modehaus
Sporthaus Schweizer
Spielwaren Lauterwasser
Stein Juwelier
Stroppa Fahrradhaus
Tabakwaren Schmid-Hamma
Woolworth
Laufend neue Mitglieder !

SINGEN aktiv: City Ring

Die ideale Geschenkidee für:
Geburtstagskinder, Sonnenanbeter, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite, Suchende und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Ein Fest für die Nachhaltigkeit

Singen (swb). Nach der gelungenen Premiere vor zwei Jahren wird am 16. Oktober erneut die Arbeit des »Agenda Forums«, der Regionalgruppe der internationalen ökologischen Initiative »Agenda 21«, im Singener Rathaus präsentiert. Das Agendafest wird eröffnet durch einen multikulturellen Gottesdienst im Bürgersaal um 11 Uhr, wo OB Renner gegen 16:30 Uhr den ersten Singener Agendapreis für bemerkenswert nachhaltige Aktivität in der Region verleihen wird.

Ein sehr verlässlicher Partner

Konrektor Günter im Ruhestand

Singen (swb). In einer kleinen Feierstunde wurde der stellvertretende Schulleiter der Schillerschule Singen, Konrektor Helmut Günter am letzten Schultag in den verdienten Ruhestand versetzt. In den Beiträgen der Kollegen, dem Grußwort Pfarrer Bohnerts und der Ansprache des Schulleiters Werner Metzger wurden seine Verlässlichkeit und seine Menschenführung besonders gewürdigt. In tiefer Dankbarkeit überreichte ihm der Rektor der Schule, Werner Metzger, die Urkunde des Oberschulamtes. Chorbeiträge (Leitung: Gerlind Haverkamp), der Auftritt des Instrumentalquintetts (Leitung: Herr Uwe Mingo) sowie ein Solotanz (Lubov Dumrauf) rundeten die Abschiedsfeier ab. Günters erste Dienststelle im Jahr 1963 war die Schillerschule Singen, der er bis zu seiner Verabschiedung in den Ruhestand treu geblieben ist.
Schon 1965 richtete er ein Fotolabor unter dem Dach ein, wobei der erste Vergrößerer aus dem väterlichen Fotogeschäft in Triberg stammte. Die von Herrn Günter betreute Foto-AG zog zweimal in andere Räume um. Das Fotolabor besteht bis heute als modernes Labor neben dem Physiksaal.
Sehr erfolgreich war Helmut Günter in der Lehrplankommission für das Fach Geschichte tätig. Einmal von 1980 - 1984 und nach der Wiedervereinigung Deutschlands im Jahr 1990. Als in den 80er Jahren die ersten Computer, damals der Commodore C64, aufkamen, war es wiederum Helmut Günter, der die Schule auf die neue Aufgabe, die Arbeit mit dem Computer, später mit dem PC, vorbereitete. Bis zu seinem Abschied war Günter für den Informatikunterricht, die Betreuung der PCs und der anderen audio-visuellen Geräte zuständig. 1983 wurde Günter zum Konrektor ernannt. Er begleitete den damaligen Rektor, Herrn Alois Sprenger und ab 1989 den Rektor Werner Metzger als souveräner und verlässlicher Partner. Neben der Verwaltungstätigkeit unterrichtete er hauptsächlich in den 10. Klassen die Fächer Mathematik und Informatik.

Werben Sie in 22.746 Haushalten in Singen
1/20 mm Werbung für nur 21,- €*
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterinnen: Frau Christine Wittmer + Frau Tamara Grison
Tel.: 07731/8800-28
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.



Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Erfolgreich inserieren im Wochenblatt

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
... immer feine Grill-Spezialitäten
AKTION
Schweinekotelett mager 100 g 0,59
Schweizer Holzfällersteaks 1 kg 11,90
Landjäger 100 g 0,99
Bierwurst 100 g 0,99
Aus Tradition beziehen wir das Fleisch von Bauern aus unserer Heimat Hegau-Höri!
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 6 24 33, Marktpassage Tel. 6 88 83
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 6 76 88
Täglich frisch!

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 12.8.: Hegau-Apotheke, Langestr. 12, Steißlingen
Fr., 13.8.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75
Sa., 14.8.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
So., 15.8.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
Mo., 16.8.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen
Di., 17.8.: Berliner Apotheke, Überlinger Str. 4, Singen
Mi., 18.8.: Parcelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

Tierärztlicher Notdienst

14./15.8.:
Dr. Boos, Torkelweg 16b, Singen, Tel. 07731/62200

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 16.8. (Bezirk 04), Di., 17.8. (05), Mi., 18.8. (06)

Roter Deckel: Mo., 16.8. (Bezirk D), Di., 17.8. (E), Mi., 18.8. (F)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Schweinebauch sehr mager, gewürzt 100 g 0,50
Schweinerücken saftig, entsehnt, mariniert 100 g 0,90
Putenschnitzel/-steak gewürzt 100 g 1,00
Gulasch Rind und Schwein, mager geschnitten 100 g 0,70
Bierschinken fettarm, saftig 100 g 1,00
... bargeldlos zahlen!
Fischtheke
Forelle, ganz, auch zum Grillen 100 g 0,70
Felchenfilet 100 g 1,78
Hohentwieler Spezialitäten
Luftgetrocknete im Ring geschnitten 100 g 1,40
Bierwurst, Portion – Kugel 100 g 0,90
Singener Grillwurst, Kalbsbratwurst 100 g 0,80
Bauernsülze pikant 100 g 0,85
Schinkenspeck geschnitten 100 g 1,40
Grillspezialität • Schwein • Fisch • Geflügel
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907



Eine positive Bilanz der Zusammenarbeit nach dem Hagelsturm vom 8. Juli konnten nun das Technische Hilfswerk Singen und die Feuerwehr Volkertshausen ziehen. Im Bild (von links) THW-Truppführer Sven Strohof, stellvertretender Ortsbeauftragter Gerd Lichtenwalter, Ortsbeauftragter Manfred Lange und der stellvertretende Kommandanten der Volkertshauser Feuerwehr, Dirk Schmid. swb-Bild: of

Gut durch den Hagel

THW und Feuerwehr zogen Bilanz

Volkertshausen / Singen (of). Der 8. Juli wird vielen Menschen im Gedächtnis bleiben. An diesem Tag zog kurz nach 15 Uhr eine Hagelwalze mit tornadoähnlichen Erscheinungen durch den Hegau, die eine Spur der Verwüstung hinterließ. Neben dem Raum Stockach wurde die Gemeinde Volkertshausen besonders schwer von dem Unwetter betroffen, wo der Hagelsturm eine reglrechte Schneise durch den Ort legte. Für die örtliche Feuerwehr war das Katastrophenszenario nicht mehr zu bewältigen, deshalb rückte das Technische Hilfswerk mit drei Fahrzeugen und später noch zwei weiteren Fahrzeugen nach Volkertshausen aus. In einer Abschlussbesprechung nach dem Einsatz wurde nun die gute Zusammenarbeit gelobt. »Wir waren mit 42 Mann und fünf Frauen von 15 Uhr bis nach 23 Uhr im Einsatz. In dieser Zeit waren insgesamt 47 Einsätze zu bewältigen«, sagte der stellvertretende Kommandant der Volkertshauser Feuerwehr, Dirk Schmid. »Für solche Naturkatastrophen sind wir gar nicht ausgerüstet, denn wir sind ja eigentlich für die Brandbekämpfung da.« So hat die Volkertshauser Feuerwehr nur eine Motorsäge - und auch keine starken Seilwinden, mit denen etwa umgestürzte Bäume von der Straße gezogen werden könnten. In diesem Fall war das Technische Hilfswerk als Bundesorganisation die richtige Adresse. 15 Mann des Technischen Hilfswerks waren in Volkertshausen an diesem Donnerstag und noch am darauf folgenden Freitag im Einsatz. »Gemeinsam konnten wir dieses Szenario dann auch ganz gut beherrschen«, sagte der stellvertretende Ortsbeauftragte Gerd Lichtenwalter zur Abschlussbe- sprechung. »Eine Überlandhilfe durch die Singener Feuerwehr hätte gar nicht zum Zuge kommen können, weil ja auch dort große Sturm- und Hagelschäden aufgetreten waren.« Das TRW ist für diese Form von Katastropheneinsatze bestens gerüstet mit Pumpen für voll gelaufene Keller, und entsprechendem Werkzeug zum Räumen umgestürzten Bäumen oder gar eingestürzten Häusern. »Wir haben auch ohne jede vorherige Probe sehr gut zusammengearbeitet«, freut sich der Ortsbeauftragte Manfred Lange.

Heute mit Extra-Beilage
Darüber spricht die Region
MIT TOLLEM GEWINNSPIEL
HESTA Immobilien GmbH
RGER INFO
Wird Radolfzell zum Paradies für Schnäppchenjäger?

Fester Platz in Fußballgeschichte

Großer Ehrungsabend am Gründungstag des FC Singen 04

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Wenn ein Verein mitten in den Sommerferien zum Festakt einlädt dann hat das schon seinen besonderen Grund. Für den FC Singen ist der 5. August der Gründungstag. Und dieser Abend wurde für die Ehrung von vielen verdienten Mitglieder im Bürgersaal des Singener Rathauses genutzt. Seit einem Jahr feiert der FC Singen, ein 19-köpfiger Festausschuss hat nicht nur eine Perlenschnur an Events auf die Beine gestellt, sondern auch eine schöne Chronik und eine Jubiläumsausstellung zusammengestellt, die in den Räumen des Singener Rathauses leider nur bis zum 13. August zu sehen ist. Was ein Verein an Fußballgeschichte schaffen kann, machte gleich Präsident Harold Görigk in seiner Begrüßung deutlich. Vier deutsche Meister von 1959 waren zum Festakt gekommen. Görick erinnerte auch an großen Zeiten Anfang der 70er Jahre wo der Verein auf der Türschwelle zur Regionalliga stand, als Torwart Günter Wienhold Fußballgeschichte machte. »Ihr habt unserem FC Singen einen festen Platz in der deutschen Fußballgeschichte verschafft«, rief er den großen Fußballern der Vergangenheit zu. »Dafür Leben wir, dafür gehen wir durch manches Nadelöhr« sprach der einstige Torwart. Bälle gab es reichlich geschenkt an diesem Abend. Alfred Hirt, der im Namen des Südbadischen Fußballverbands und des Badischen Sportbundes gratulierte, hatte zu seinem Ball allerdings noch den Ehrenbrief des Deutschten Fußballbundes mitgebracht, den er feierlich an Herold Görigk übergab. Hirt wünschte sich, dass der FC Singen wieder in die Regionalliga aufsteigen werde - denn dahin gehöre eine Fußballstadt wie Singen. Hans Peter Lehr brachte mit seinem Ball die Grüße vom ESV Südstern mit, der immer eine Verbundenheit zum großen Bruder gehabt habe. Singens OB Andreas Renner blickte in Zeiten zurück als zum Beispiel 1951 17.000 Zuschauer zum Spiel gegen Nürnberg kamenund machte deutlich, dass er an die Zukunft des Vereins glaube. Bundestagsabgeordneter Hans-Peter Repnik hob die Rolle der Jugendarbeit hervor: »Wir brauchen die Jugend, um wieder voran zu kommen.«
Einige hundert Ehrungen konnten im Rahmen dieses Festakts vollzogen werden. Leider nicht erscheinen konnte Ludwig Haskas, der seit 76 Jahren Mitglied ist, sowie Frank Holzer, seit 74 Jahren im FC Singen. Für 60jährige Mitgliedschaft wurden Walter Schwarz, Fritz Metzger, Wilhelm Kawaki, Harl Hägele, Ewald Gräble und Wolfgang Fischer geehrt. Eine besondere Ehrung wurde auch dem Vorsitzenden des FC Singen Manfred Engesser zuteil. Zahlreiche Ehrenmitgliedschaften wurden ausgesprochen und Verdienstnadeln angesteckt.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934



Eine hohe Ehrung für den FC Singen 04 Herold Görigk konnte aus den Händen von Alfred Hirt den Ehrenbrief des Deutschen Fußballbundes zum 100-jährigen Bestehen entgegen nehmen. swb-Bild: of

Sonne aus der Dusche

Campingplatz-Betreiber im Engener »Sonnental« baut Solaranlage

Engen (of). Warm geduscht wird jede Menge auf einem Campingplatz. Schließlich leben hier in der Hochsaison im »Sonnental« rund 500 Personen auf den rund 170 Stellplätzen.
Nach einem Vortrag des Vereins »Fensol«, der schon seit vielen Jahren thermische Solaranlagen für Selbstbauer entwickelt hat, war für Campingplatzinhaber Edmund Weber und seine Frau Inge klar, dass sie durch die Nutzung von Sonnenenergie für das Warmwasser eine ganze Menge fossiler Energie sparen können.
»Ein Campingplatz ist für thermische Solaranlagen geradezu ideal«, sagt Reinhold Greuter vom Verein »Fensol«. »Wenn Sommer ist und die Sonne viel Energie liefert, wird auch durch die Saison das meiste warme Wasser zum Duschen gebraucht. Und im Winter wird auf dem Campingplatz nur Energie benötigt, um die Temperatur in den festen Bauwerken nicht zu weit absingen zu lassen.«
Gesagt getan: genau 40 Quadratmeter ist die thermische Solaranlage auf den Sanitärgebäuden des Campingplatz Sonnental groß. Rund 7.500 Liter Heizöl braucht der Campingplatz bisher jährlich, durch die neue Solaranlage wird eine Ersparnis von rund einem drittel Heizöl erwartet. »Durch die Förderung des Bund, der 125 Euro pro Quadratmeter dazugab und den derzeit sehr hohen Erdölpreis kann sich diese Anlage bereits in drei bis vier Jahren amortisieren«, unterstreicht Reinhold Greuter im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Die Anlage ist durch den Selbstbau des Vereins Fensol natürlich viel günstiger als handelsübliche Fertigmodule.
Edmund Weber freut sich, dass er nun ordentlich sparen kann. Die neue Solaranlage sei auch gut für das Image des Platzes in Engen, der auch Mitglied der Vereinigung »EcoCamping« (www.ecocamping.net) ist.
Der Verein Fensol trifft sich jeden 2. Freitag im Monat um 20 Uhr in der Kirchstraße 3 in Volkertshausen zu Nachrichtenbörse und Gedankenaustausch. Weitere Informationen unter 07774/6406 (Reinhold Greuter) oder www.fensol.de

INFO Mehr über den Campingplatz Sonnental im Internet unter www.camping-sonnental.de

ab 19.00
Radolfzell
Seestraße
HEIMELIGE ALTSTADT, DIE WAS ZU BIETEN HAT
+Schmidtengasse
Donnerstag
12. August
Abend der offenen Türen
Haben Sie Lust?



Mit 40 Quadratmetern thermischer Solaranlage ein Drittel des jährlichen Heizölbedarfs einsparen: Das kann nun Edmund Weber (rechts) vom Engener Campingplatz Sonnental (im Bild mit Reinhold Greuter vom Verein »Fensol«). Zur Hochsaison leben auf dem Platz bis zu 500 Personen. swb-Bild: of

Verärgerung über Scientology-Zelt

Singen (bud). Ein Auftritt der Scientologen in der Singener City hat für Unverständnis bei vielen Bürgern gesorgt. Einige aufgebrachte Anrufer ließen in Telefonaten mit der Stadtverwaltung ihrem Unmut freien Lauf. Das berichtete Eva Maria Kappeler, Abteilungsleiterin des Bereichs Sicherheit und Ordnung, auf WOCHENBLATT-Nachfrage. Das Referat Recht der Stadtverwaltung habe vor der zweitägigen Informationsveranstaltung der Scientologen noch geprüft, ob diese genehmigt werden müsse. Kappeler: »Schließlich sind sie nicht unumstritten.« Der Verfassungsschutz beobachtet die Scientology-Organisation. Die Rechtsabteilung der Stadtverwaltung kam Kappeler zufolge aber zu dem Ergebnis: Die Organisation ist nicht verboten, deshalb kann die Informationsveranstaltung nicht untersagt werden. Somit konnten die Scientologen für den 28. und 29. Juli auf dem Heinrich-Weber-Platz ein angeblich rund 60 Quadratmeter großes Zelt aufbauen. Die »ehrenamtlichen Geistlichen« verteilten dort Info-Material, führten persönliche Gespräche und zeigten Schautafeln. Kappeler zufolge liegen bislang keine weiteren Anträge der Scientologen vor, weitere derartige Veranstaltungen in Singen abzuhalten.

Raubüberfall mitten am Tag

Singen (swb). Mitten am Tag ist ein Singener am Freitag vor einer Gaststätte in der Worblinger Straße zusammengeschlagen und ausgeraubt worden. Laut Polizeibericht lauerten die Täter, vier junge Männer, dem Geschädigten gegen 14 Uhr zwischen der Feldstraße und der Industriestraße in einer Hofeinfahrt auf. Der Haupttäter forderte Geld und unterstrich seine Forderung mit einem gezielten Faustschlag. Als sich der Überfallene wehren wollte, schlugen alle vier auf ihn ein. Nach kurzer Benommenheit stellte er fest, dass ihm Bargeld aus seiner Gesäßtasche geraubt worden war.
Die Polizei sucht Zeugen, die den Vorfall beobachtet haben. Der Haupttäter ist circa 25 Jahre alt, 185 cm groß, kräftige Figur, rötlich-blondes kurzgeschnittenes Haar. Untereinander sollen die Täter russisch gesprochen haben. Nach der Tat flüchteten sie Richtung Berliner Platz. Hinweise an die Polizei Singen, 07731/8880.

Oldtimertreffen am Seerhein

Konstanz (swb). Am Sonntag, den 15. August veranstaltet die Projektgruppe »Oldtimer« des Konstanzer Stadtmarketings ab 11 Uhr ein Oldtimertreffen im Konstanzer Stadtteil Stromeyersdorf vor dem Restaurant »die Bleiche«. Es werden über 100 klassische Fahrzeuge bis zum Baujahr 1977 erwartet.Ab 14 Uhr werden die Oldiefahrer und ihre Begleitungen eine Ausfahrt über den Bodanrück bis hinein in den Hegau starten. Informationen unter www.oldtimer- brunch.com.

Anmelden für Hegau-Inlinecup

Singen / Gottmadingen (of). Nun wird das Anmelden für den 4. Hegau-Inlinecup, der am 2. Oktober im Ortskern von Gottmadingen stattfindet, noch leichter gemacht. Ab sofort gibt es bei den Geschäftsstellen des WOCHENBLATT in Singen, Radolfzell und Stockach, sowie bei den Partner des Inlinecups, den Unternehmen Schellhammer Red-Zac, Sport-Müller, Sparkasse Engen-Gottmadingen, Gohm-Graf Hardenberg VW Zentrum Singen, sowie in vielen weiteren Geschäften der Region die Flyer mit den Anmeldeformularen und der Erläuterung der einzelnen Kategorien aus.
Beim 4. Hegau-Inlinecup kann von der Kids-Klasse (bis 14 Jahre) bis zum Speed-Klasse gestartet werden. Besonderer Wert wird auf den Spaßcharakter gelegt: so gibt es auch in der Familyklasse attraktive Preise zu gewinnen, und in der School-Klasse, winken drei originellsten Teams gar Klassenfeten im Wert von jeweils 500 Euro.
Nach den Rennen zum Inlinecup wird die Radsportinteressengemeinschaft Hegau (RIG) auf der abgesperrten Strecke »Jedermann Radrennen« durchführen.
Informationen dazu auch im Internet unter www.skateandroll.de

Models gesucht für Modenschau

Konstanz (swb). Das LAGO Einkaufszentrum Konstanz veranstaltet vom 9. bis zum 11. September Modenschauen, bei denen neben einigen Profi-Models auch Laien die neuen Trends vortragen können. Wer sich selber mal mit der aktuellen Mode über den Laufweg zu bewegen will, kann sich noch

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

bis 20. August beim LAGO bewerben, indem er/sie eine Bewerbung mit Lichtbild und Angaben über Körper- und Konfektionsgröße an das LAGO Shopping-Center, Center-Management, Bodanstraße 1, 78462 Konstanz schickt. Angesprochen sind Interessierte jeden Alters, auch Kinder und Jugendliche. Die Nachwuchsmodels werden zunächst zu einem Casting eingeladen.

Seenachtsfest mit fast 40.000 Besuchern

Konstanz (bud). Das große Feuerwerk, Kleinkunst und Bühnenshows haben in diesem Jahr fast 40.000 Besucher auf das Konstanzer Seenachtsfest gelockt. Ein Gewitter trübte die Stimmung am Samstag nur für etwa eine Stunde. Danach flanierten die Besucher wieder auf der Festmeile zwischen Seestraße und Klein Venedig. Nachdem die städtischen Reinigungskräfte am Sonntag den Müll weggeräumt haben, ziehen Polizei, Wirte und Tourist-Information eine Bilanz.
»Die Leute haben weniger getrunken«, sagt Dieter Wäschle, Geschäftsführer der »Konstanzer Sommernächte«. An den Ständen zwischen Seestraße und Klein Venedig seien ein Drittel weniger Bier, Wein, Wasser und Limonade über die Tresen gegangen. Als einen Grund führt Wäschle an, dass viele Besucher in diesem Jahr erst später auf das Seenachtsfest gegangen seien. Hinzu komme die zunehmende Sparsamkeit.
Ob unter dem Strich ein Plus oder ein Minus steht, kann der Geschäftsführer der Konstanzer Tou-

Preisgünstige Fahrräder und Reparaturen W. Graf
Böhringen • Singener Str. 15 • Tel. 0 77 32/28 50

rist-Information, Norbert Henneberger, noch nicht sagen. Er beziffert das Budget für dieses Jahr mit rund 500.000 Euro - etwas weniger als im Vorjahr. Der größte Brocken fließt Henneberger zufolge in Absperrungen, Security, ÖPNV, Campingplätze, Strom und Wasser. »Wir sind an unserer Kapazitätsgrenze angelangt«, sagt Henneberger. Für das kommende Jahr müsse erneut über das Konzept nachgedacht werden, über Details schweigt er noch.
Auch die Polizei war wieder im Einsatz - die Beamten nahmen mehr Randalierer als im Vorjahr fest und steckten mehr in den Knast. »Bis Ende des Feuerwerks verlief der Einsatz normal bis ruhig, danach ging es rund bei den Einsatzkräften«, bilanzierte die Polizeidirektion. Eine Gruppe betrunkener Russlanddeutscher sorgte den Beamten zufolge am Seeuferweg für Ärger. Die etwa 50 Jugendlichen sollen sich mit Sicherheitskräften gestritten haben. Als die Polizei schlichten wollte, hätten die Russlanddeutschen mit Flaschen und Steinen geworfen - eine Polizistin wurde von einer Flasche getroffen. Auch im Seehas gab es Ärger. In Hegne musste der Zug nach Polizeiangaben gegen 2 Uhr halten, weil Randalierer eine Fensterscheibe beschädigten.



Musik ist trumpf: Eine Beatles-Revival-Band heizte den Fans schon im Vorfeld des Festes bei den Konstanzer Sommernächten im Stadtgarten ein. **swb-Bilder: bud**

LESERBRIEFE

Keine Auskunft zu Notdienst

Zum Thema Notaufnahme im Hegau-Klinikum wird uns geschrieben:
» Kaum zu glauben... Am Freitag Abend um 21.30 Uhr bekam meine kleine Tochter (2J) plötzlich Krämpfe. Sofort sind wir mit ihr nach Singen ins Krankenhaus gefahren. Dort hat uns die Notaufnahme zur Kinderabteilung geschickt. Wir haben uns dort bei der Schwester gemeldet und kurz die Symptome beschrieben, die sie eigentlich gar nicht interressierten. Recht unwillig hat sie uns darauf aufmerksam gemacht, das in Singen zur Zeit kein Notdienst wäre, konnte aber uns auch nicht sagen wer oder wo dieser Notdienst sei. Sie meinte dann aber das wir warten könnten bis ein Arzt Zeit hätte. Es daure etwa eine halbe bis eine Stunde.
Nach einer Stunde haben wir noch einmal höflich gefragt ob sie uns sagen könnte, bis wann ein Arzt käme. Wir wurden wieder darauf aufmerksam gemacht das kein Notdienst sei und es könne schon noch eine Stunde oder länger dauern. Sie hat meine Tochter dann kurz angesehen und gesagt es ginge ihr ja gut-es gehe halt grad was rum.
Jeder der Kinder hat, weiß was es bedeutet nachts mit einem müden und krankem Kind so lange im Krankenhaus zu sitzen. Wir sind dann nach dieser Stunde wieder nach Hause gefahren ohne das unsere Tochter von einem Arzt untersucht wurde. Zuhause haben wir uns an den telefonischen Notdienst gewandt. Dort wurde uns gesagt wir sollten doch einfach unseren Hausarzt aus dem Bett holen. Man konnte uns auch keine konkrete Aussage machen, wie wir einen Kinderarzt erreichen. Da frage ich mich, was passiert wenn ich wirklich mal einen Notfall habe, bei dem es um Zeit geht. Es macht mir Angst, das solche Menschen über Dinge entscheiden können, über dessen Tragweite sie sich gar nicht bewusst sind.«
(Name der Redaktion bekannt).

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 12.08.04
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Abholpreise

Koffer-Trolley
mit Rollen, Staufächern, Schloß und ausziehbarem Tragegriff
H 50cm 19,95
H 60cm 24,95
H 71cm 29,95

Damen- oder Herren- Mountainbike
mit 18-Gang-Schaltung, in versch. Farben, vormontiert
26 Zoll je 79,95
(ohne Trinkflasche)

Garagentorantrieb
für Schwing- und Sektionaltore, mit durchgehend geschützter Kette, 2 Stück 6-Kanal-Minihandsender, 1 Innentaster, durchgehend, geschützte Kette, Notentriegelung von aussen und Hindernissicherung
69,50

Akku-Schrauber
für einfaches Schrauben auch an schwer zugänglichen Stellen, mit verstellbarem Griff, Ladegerät, Bideinsatz und Bids
6,98

Damen-Top
reine Baumwolle, sommerlich leicht, mit seitlichen Schlitzen und fließendem Fall, pflegeleichte Qualität, versch. Größen
*9,98
5,-

Satin Shorty
pflegeleicht und hautsympathisch, aufwendige Verarbeitung, weich und anschmiegsam, Hose mit elastischem Bündchen, versch. Farben und Größen
8,95

Softboot Inline-Skates
superleichte Alu-Schiene für hohe Stabilität und Wendigkeit, gepolsterter, atmungsaktiver Innenschuh, Hartschale im Wadenbereich, hochwertige PU-Rollen, ABEC-7 Carbon Kugellager, versch. Größen
19,95

Inliner-Rucksack
ergonomisch geformt mit gepolstertem Rücken, verstellbare, gepolsterte Schultergurte, verstellbare Halterung zur Inliner- und Schuhbefestigung, mit Reflektorstreifen und integriertem Trinkbeutel 1,5 ltr. Inhalt
6,98
(ohne Inline-Skates)

Aluminium Klappsessel
5-fach verstellbar, mit Textilene-Bezug und Metallgestell, blau/weiß gestreift
19,95

Sportlenkdrachen
aus Nylon, für 2 - 5 Windstärken, komplett mit Schnur etc.
Spannweite 165cm 9,98

Damen oder Herren Trekking-Schuhe
hochwertiges Obermaterial, hoher Tragekomfort durch weiches Innenfutter, robuste Profil-Laufsohle, in versch. Größen
9,98

Kinder Softboot Inline-Skates
größenverstellbar, gepolsterter Innenschuh mit anatomischer Passform, Hartschale im Wadenbereich, zusätzliche Innensohle, ABEC-3 Kugellager, Nylon Fiberglas-Schiene, versch. Größen
16,95

Inline Skate Sicherheits-Set
Profi Schützerset, bestehend aus: Handgelenk-, Ellenbogen- und Knieschützer, mit robusten Schutzkappen und anatomische Passform, atmungsaktiv, versch. Größen
6 tlg. 5,-

Campinghocker
Stahlrohrgestell, klappbar
H 37cm 2,-

Batterien für Hörgeräte
in den Sorten: A10 - 1,4V, A13 - 1,4V, A312 - 1,4V oder A675 - 1,4V
6er Pack 3,98

Super Sprint Hundefutter
Knallerpreis!
Flockenfutter oder Croc-Ringe
10kg
*7,66
(1kg = 0,77)
5,-
(1kg = -,50)

Strandkorb
Holzrahmen mit wetterfestem Kunststoffgeflecht, blau/weiß gestreift
H 160cm, B 125cm, T 90cm
299,50

Gartenpavillon
mit Stahlrohrrahmen und wetterfester Dachbespannung, UV-beständig, abwaschbar, versch. Farben
3x3m 16,95

Gesundheitsliege Norderney
klappbares Metallgestell, Liegefläche aus Kunststoffgewebe, versch. Farben
14,95

Wiesenlicht
mit Citronella, im Tontopf, versch. Farben
ø ca. 7cm
je 1,-

Druck Blumenspritze
mit verstellbarer Düse und Dauerfunktion
2 Liter 2,48

Garten Gießkanne
mit Gießer, versch. Farben
10 Liter 1,99

Buddleja
Schmetterlingsflieder, H 60-80cm
im 2,5ltr. Topf 2,49

Hibiscus
winterharter Garteneibisch, H 40-60cm
im 3ltr. Topf 5,98

Gewürzkräuter
Basilikum, Petersilie, Schnittlauch, Minze, Melisse oder Thymian
im 13cm Topf je -,99

Punica Tea+Fruit
Exotic, erfrischendes Früchteteegetränk mit 25% Fruchtsaft, Aroma und Süßungsmitteln
1,5 ltr. -,99
(1L = -,66)

Milch-Aufschäumer
perfekter Milchschaum auf Knopfdruck, ohne Batterien
1,99

Coral intensiv
flüssiges Feinwaschmittel, für Buntes und Feines
1ltr. 2,98
* unser alter Preis

www.thomas-philipps.de

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 12. August

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

LYTTOS

OLYMPIA ZU HAUSE

BEGLEITEN SIE DIE OLYMPISCHEN SPIELE IN ATHEN UND VERWÖHNEN SIE SICH MIT UNSEREN ORIG. GRIECHISCHEN SPEZIALITÄTEN.

DENN SIE WISSEN: DABEI SEIN IST ALLES!

Feinkost-Spezialitäten

Als Dip, pikanter Brotaufstrich oder als Ergänzung zur Vorspeisenplatte.

- Bauernsalat
- Paprika-Paste
- Auberginen-Paste
- Oliven-Paste

je 170-g-Glas **1,39*** (100-g-Preis –,82)



„Griechisch Kochen"

Kochbuch mit Spezialitäten aus Hellas. Über 80 Rezepte, ausführliche Warenkunde, Landeskunde und ein Special: „Gesunde Inselküche". Auf über 200 Seiten.

3,59*



LYTTOS

KOCHEN WIE DIE GRIECHEN

GENIESSEN SIE DIE VORZÜGLICHE AUSWAHL DER KÖSTLICHEN UND UNKOMPLIZIERTEN GRIECHISCHEN SPEISEN, DIE UNSER KOCHBUCH FÜR SIE BEREITHÄLT.

KALI OREXI – GUTEN APPETIT!

DIE OLYMPISCHEN SPIELE GENIESSEN – MIT UNSEREN GRIECHISCHEN SPEZIALITÄTEN!

Natives Olivenöl extra

Aus der Koroneiki-Olive, Sitia/Kreta, D.O.P. – mit 5 internationalen Preisen prämiert.

750-ml-Flasche **3,99*** (l-Preis 5,32)



Grüne Oliven

- mit Mandeln
- mit Knoblauch

je 370-ml-Glas **1,29*** (100-g-Preis –,65)

Abtropfgewicht 200 g



Salatstreusel

je 75-g-Beutel **–,65***

(100-g-Preis –,87)

Für Salate griechischer Art, z.B. Mykonos.



Antipasti

je 230-g-Packung **1,79***

(100-g-Preis 1,19) Abtropfgewicht 150 g

Eingelegt in Sonnenblumenöl mit mediterranen Kräutern.

- Tomaten-Oliven-Mix
- gebratene Champignons
- gegrillte Florinis...



Fix-Produkte

je **–,35***

Z.B.
- Moussaka (50 g)
- Bifteki (30 g)
- Gyros (3 x 15 g)



Honig

je 250-g-Glas **2,49*** (100-g-Preis 1,–)

- natur
- mit Walnüssen
- mit Mandeln



Mini-Nuss-Häppchen

je 150-g-Beutel **1,49***

- Erdnuss-Häppchen mit Honig
- Mandel-Häppchen mit Honig...

(100-g-Preis –,99)



Erdnüsse im Teigmantel

je 200-g-Beutel **–,89***

- Tomaten-Oliven-Geschmack
- Tsatsiki-Geschmack

(100-g-Preis –,45)



Aprikosen

Halbe Frucht. Geschält und gezuckert.

850-ml-Dose **–,99***

Abtropfgewicht 480 g (kg-Preis 2,06)



Ouzo

„Pythagoras"

0,7-l-Flasche **4,99***

(l-Preis 7,13)

Griechische Spirituosen-Spezialität. 37,5% Vol.



Griechische Weine

je 0,75-l-Flasche **2,99***

(l-Preis 3,99)

- 2001er Goumenissa
- 2001er Nemea
- 2001er Naoussa
- 2003er Mantinia



Universal-Schnell-Ladegerät

FiF®

Gleichzeitiges Laden von bis zu 4 Akkus (Micro, Mignon, Baby oder Mono) **bzw. 2 Block-Akkus.** Für Nickel-Cadmium (NiCd) und Nickel-Metallhydrid (NiMH) Akkus.

4,59* ohne Akkus



Mit **Test-** und **Entlade-Funktion** (außer für Block-Akkus).

3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

Nickel-Metall-hydrid-Akkus

Mindestens **750 x aufladbar.**

5 versch. Größen:
- 4 x Micro
- 4 x Mignon
- 2 x Baby
- 2 x Mono
- 1 x 9V-Block

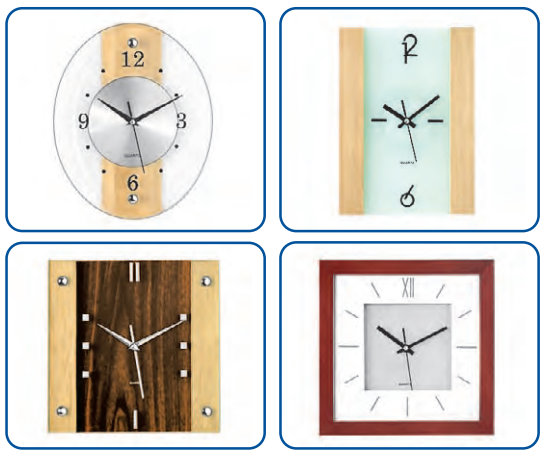


je Packung **1,99***

Wanduhren

Gehäuse aus versch. dekorativen Materialien, z.B. **Holz, Glas** oder **Alu.**

Inkl. Batterie. je **7,99***



Zeit ALDI SÜD **in schönster Form!**

Quartz



3 Jahre Garantie

Maße ca.: z.B. 32 x 32 cm

Quartz-Wecker

je **6,99***

Mit edlem Metall-Gehäuse und zuverlässigem **Quartz-Werk.**

Inkl. Batterie. **Mit Service-Adresse.**



3 Jahre Garantie

Marken-Steckdosen-Profipack

Komplett montagefertig!

Set **9,99***

Mit **Kinder-Schutz.**
- 8 Steckdosen
- 8 Einfach-Rahmen
- 3 Zweifach-Rahmen (für Schalter und Steckdosen)



Marken-Schalter-Profipack

Set **6,99***

- 4 Aus- und Wechselschalter
- 4 Einfach-Rahmen



Nachkauf und Ergänzung für 2 Jahre sichergestellt!

Für waagerechte und senkrechte Kombination. 3 Jahre Garantie

33D-1-2004

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.
Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

ALDI SÜD

Training am Rheinfall

Schaffhsusen (swb). Im Vorfeld des 2. Rheinfall-Laufs, der am 29. August stattfindet, bieten die Organisatoren wiederum geführte Trainings an. Am Sonntag, 15. August, und am Sonntag, 22. August, werden interessierte Läufer von erfahrenen Begleitern über die Langdistanz von 24 Kilomter geführt. Wem dies zu lang ist, kann problemlos abkürzen oder auch die Kurzstrecke über 7,3 Kilometer laufen. Treffpunkt ist jeweils vor der Rhyfallhalle in Neuhausen um 10 Uhr. Auskünfte zu den Trainings erteilt rheinfall@sh-sport.ch.

Junggolfer im Bundesfinale

Singen (swb). Am Bundesfinale der größten deutschen Jugend-Golfserie, den »Haribo Golf-Matchplays«, nimmt der Singener Nachwuchsgolfer Markus Klett (11) teil. Als bester Jugendlicher des GC Steißlingen vertrat er seinen Heimatverein beim Regionalfinale in Boppard bei Koblenz. Dort erspielte er 42 Punkte, an zwei Löchern gelang ihm sogar ein Birdie. Mit dieser Leistung hat Markus Klett sich für das Bundesfinale Ende September, das ebenfalls in Boppard stattfinden wird, qualifiziert. Bei einer ähnlich starken Leistung könnte der Elfjährige auch dort zu den Siegern zählen. Die Siegerehrung am 26. September wird Thomas Gottschalk durchführen.



Maja Jacober von Tristar Schaffhausen wurde vom Publikum ins Ziel getragen. Sie hat den Schaffhauser Triathlon bereits zum 6. Mal in Folge in der Frauen-Langdistanz gewonnen.

Tennis-Mädels belegen 4. Platz

Singen (swb). Beim baden-württembergischen Landesfinale haben die Tennis-Juniorinnen (U 16) des Singener Hegau-Gymnasiums den 4. Platz erreicht. Das Team mit Nina Breuer, Lara Schmalohr, Sabine Schwachhofer, Annick Sargk und Valerie Sargk hatte zuvor schon bei der Meisterschaft im Oberschulamtsbezirk Freiburg erfolgreich abgeschnitten.

Nach dem Triathlon ins Naturbad gesprungen

Büsingen (of). Ein Triathlon bei dem die Veranstalter mit einem Lächeln verkünden, dass es hier ganz bestimmt keine Duschen für die verschwitzten Läufer gibt. Wer hier ins Ziel ankomme, der habe ja den Rhein, das größte Naturbad der Region, gibt der »Speaker« bekannt. Nicht nur das Bad danach, sondern auch die immer perfektere Organisation der Veranstalter schätzen die Triathleten aus der ganzen Schweiz und Süddeutschland. Rund 1.050 Starter sprangen auch dieses Jahr bei Gailingen in den Rhein, radelten über den Reiat und liefen zwischen Feldern rund um Büsingen.

Diesjähriger Sieger der Langdistanz bei den Männern wurde Martin Wintersteiner aus Reichersbeuren, der für 5 Kilometer Schwimmstrecke, 59,5 Kilometer Radstrecke und 17 Kilometer Laufstrecke 3.23.30 Stunden benötigt. Er gewann deutlich vor Dominik Spycher aus Eschenz (3.27.03 Stunden).

Bester Triathlet aus unserer Region wurde in diesem Jahr Markus Mauch aus Gottmadingen (3.33.01) auf dem 11. Platz, noch vor (!) Alexander Meißner aus Stockach auf dem 12. Platz. Andreas Gruber aus Rielasingen-Worblingen kam auf den 22. Platz.

Bei den Frauen siegte Maja Jacober von Tristar Schaffhausen bereits zum sechsten Mal in Folge. Sie brauchte 3.45.39 Stunden bei schwüler Hitze für die Strecke.

Bei der Kurzdistanz für Herren siegte Reto Waeffler aus Schaffhausen in 1.36 Stunden, bei den Frauen war Simone Mortier in 1.50.51 Stunden die schnellste. Monika Sauer, die auch schon den »Iron-Woman« in Hawaii schaffte, kam hier auf den 5. Platz in 1.57.24 Stunden. Ergebnislisten und Fotos gibt es im Internet unter www.schaffhauser-triathlon.ch.

»Eine knallharte Runde«

Am Samstag startet die Fußball-Landesliga-Saison mit einem Knüller

Singen/Hegau/Radolfzell (mu). Die neue Saison der **Fußball-Landesliga** startet am Samstag, 14. August, gleich mit einem Knüller: Der FC Singen empfängt um 16 Uhr im Hohentwielstadion den SC Gottmadingen-Bietingen, der als Liga-Zweiter erst in der Relegation den Aufstieg in die Verbandsliga verpasste.

Für **GoBi-Coach Francisco Dominguez** ist dieser Termin kein Grund zum Jubeln. Ihn plagen dicke Personalsorgen. »Der Saisonstart kommt für uns zwei Wochen zu früh«, klagt Dominguez. Fünf Spieler sind derzeit verletzt, zwei noch im Urlaub und drei knabbern an den Spätfolgen der Relegation, als sie rot sahen und nun ihre Sperre absitzen müssen. »Die Zeit läuft uns davon, aber wir werden gegen Singen alles geben«, erklärt Trainer Dominguez. Er kennt die Motivation der Konkurrenten, gerade gegen seine Elf zu punkten. Bis seine Truppe wieder komplett ist, müsse man sich so gut es geht aus der Affäre ziehen. Mit helfen werden dabei Neuzugänge wie der torgefährliche Toni Antuoni, der ebenso wie Keeper Sydney Duffrin vom FC Singen kam und Robert Malek von Südstern.

Singens Trainer Rainer Herr rechnet für die Saison 2004/05 mit einem spannenden Vierkampf: »GoBi, Wollmatingen, DJK Villingen und wir haben das Potenzial, um vorne mitzuspielen«, analysierte der Fußballlehrer, der die Liga genau unter die Lupe genommen hat. Vor diesem Hintergrund wurde auch das Team des FC Singen zusammengestellt und ergänzt. Rainer Herr: »Wir haben einen gut sortierten, qualitativ und quantitativ ausgeglichenen Kader, der auch einige Verletzte kompensieren kann«. Mit im FC-Boot sind vielversprechende Youngsters, wie die Gagliardo-Zwillinge und Christian Jeske.

Zu viele Verletzte machten dem **SV Worblingen** in der letzten Saison zu schaffen. Das war **Trainer Joachim Engesser** eine Lehre. Seine jetzige Truppe wurde gleich um sieben Spieler aufgestockt, da einige Leistungsträger aus beruflichen Gründen kürzer treten müssen. Hinzu kommen noch vier Jugendspieler, die sehr talentiert und motiviert sind, aber denen noch die nötige Erfahrung fehlt. »Da werden wir sicher noch Lehrgeld bezahlen. Aber Nachwuchsspieler wie Heller, Kohler, Metzger und Link müssen noch lernen und dafür brauchen sie Spielpraxis«, erklärte Engesser. Der Neuaufbau des Teams war notwendig und als Saisonziel peilt er einen Platz unter den ersten Acht an.



Rainer Herr, Trainer des FC Singen: »Es wird einen spannenden Vierkampf geben«.

Ebenfalls eine Verjüngungskur hat der **FC Radolfzell** hinter sich. Mit einem Durchschnittsalter von gerade mal 22 Jahren weiß **FC-Boss Bernd Wackershauser** genau, dass die Saison ab 14. August für seine Jungs kein Spaziergang wird: »Das wird eine knallharte Runde. Um uns halten zu können, brauchen wir gut 35 Punkte«. Als Ziel setzt man sich auf der Mettnau eine weniger knappe Platzierung als im letzten Jahr. Damals fiel die Entscheidung am letzten Spieltag und danach am grünen Tisch. »Wir wollen uns in der Liga etablieren«, sinniert Wackershauser und freut sich schon auf den zweiten Spieltag, wenn am Mittwoch, 18. August der FC Singen auf die Mettnau kommt. Dann kann das Team um den neuen Radolfzeller Trainer Andy Böhm gleich den Grundstein dafür legen.

Bald sind die »Bären« los

DJK Singen startet Trainingsspielserie

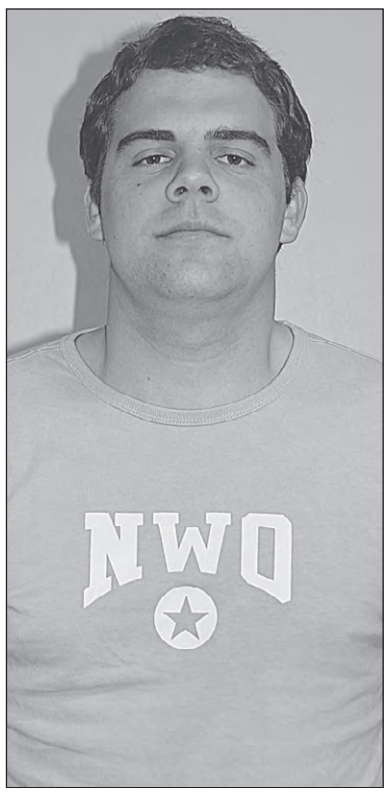
Singen (mu). Ab Mitte August beginnt die heiße Phase bei den Singener Handball-»Bären«. Dann startet eine Serie von Vorbereitungsspielen, bei denen der BWO-Aufsteiger den »Bären«-Fans seine Spielstärke präsentieren wird.

Am Dienstag, 17. August (20 Uhr) kommt der frühere Lokalrivale TV Ehingen (Badenliga Süd- ehemals Oberliga Südbaden) in die Münchriedhalle. Drei Tage später, am 20. August, 20 Uhr, geben die Kadetten Schaffhausen II ihre Visitenkarte in der »Bärenhöhle« ab und am 25. August, 20 Uhr treten die Schützlinge von Trainer Roman Kowalczyk gegen die Gäste der HSG Konstanz an.

Das Highlight setzt am Donnerstag, 26. August das Schweizer Nationalligateam HC Dietikon Urdorf, das um 20 Uhr zum Testspiel in die Singener Münchriedhalle kommt. Den Abschluss bildet am 27. August erneut der TV Ehingen.

Saisonkarten und Familycards für die »Bären«-Saison in der Oberliga Baden-Württemberg gibt es im Print- und Fanshop AHA, Singen, Ekkehardstraße 92.





Neu im Dress der Singener »Bären«, aber in der Region kein Unbekannter ist Dominik Rottinger. Der Torhüter ist 22 Jahre alt, 1,95 Meter groß und kommt vom TV Ehingen. Zuvor hütete er in Steißlingen das Tor und verfügt über reichlich Erfahrung aus der Südbadischen Oberliga. »Dominik hat sich schon voll in den Kader integriert und freut sich auf die Herausforderung BWO«, so »Bären«-Boss Rudi Stehle.

Hoffnung nach Fußball-Krimi

Singen verliert Pokal-Fight gegen Konstanz/Saisonstart am 14. August gegen GoBi

Singen (bud). Die Generalprobe vor dem Saisonstart in der Fußball-Landesliga hat der FC Singen verloren. Die Blau-Gelben schieden am vergangenen Freitag in der zweiten Runde des Peterstaler Pokals gegen den Verbandsligisten FC Konstanz mit 3:4 n. V. (2:2, 1:1) aus. Dennoch gehen Singens Trainer Rainer Herr und seine Jungs mit breiter Brust in das erste Saisonspiel gegen den SC Gottmadingen-Bietingen. Nicht zuletzt die Neuzugänge bereiten dem Coach viel Freude.

Nervös tigerte Rainer Herr kurz vor dem Ende der Verlängerung gegen den Favoriten aus Konstanz an der Seitenlienie entlang und rief seinen Spieler Anweisungen zu. Denn der Sieg und somit die dritte Runde waren zum Greifen nah. Die Singener hatten den Gegnern vom See 120 Minuten lang Paroli geboten, und nach der gelb-roten Karten gegen Timo Kantwill (47.) waren die Blau-Gelben immerhin nur noch mit zehn Mann auf dem Waldeck-Sportplatz.

Dreimal glichen die Singener aus

Es war ein dramatischer Fußball-Krimi. Dreimal glichen die Singener einen Rückstand aus. Kurz nach dem Anpfiff (3.) staubte Fabian Wilhelmsen nach einem Lattenknaller gnadenlos ab und brachte den FC Konstanz mit 1:0 in Führung. Torwart Arkadius Patyk sah bei dem Treffer nicht gut aus. Bei fast 30 Grad Hitze ergaben sich in der Folgezeit auf beiden Seiten viele Chancen. Erst kurz vor dem Halbzeitpfiff (44.) glich Singens Aurelio Baratta nach einer Flanke per Kopf aus.

Nach der Pause ging das Spiel munter weiter. Frei vor dem Singener Tor stehend brachte Peter Franke die Gäste erneut in Führung. Trotz Unterzahl kämpften die Singener. Die Belohnung war eine erfolgreiche Traum-Kombination von zwei Neuzugängen (68.): Der spielerisch starke Igor Fernandez (20) bediente den erst 17-jährigen Christian Jeske mit einem »Sahne-Pass« aus dem Mittelfeld und der Newcomer aus der eigenen Jugend schob den Ball ins Netz.

In der Verlängerung gingen die Konstanzer ausgerechnet durch den Ex-Singener Andreas Karler (102.) in Führung. Viel umjubelt war dann der 3:3-Ausgleichstreffer von Aurelio Baratta (108.).

Die Singener träumten schon von der dritten Pokal-Runde, denn ein Unentschieden hätte dem Landesligisten als unterklassige Mannschaft gegen den FC Konstanz zum Weiterkommen gereicht. Doch Peter Franke (112.) schoss die Verbandsligisten mit seinem zweiten Tor in die dritte Runde.

Singens Trainer Rainer Herr war mit seinem Team nach dem Spiel zufrieden: »Meine Mannschaft hat sich prima präsentiert.« Immerhin hätten die Spieler gut eine Stunde in Unterzahl gespielt. Lediglich ein paar Nachlässigkeiten, zum Beispiel in der Mauer, waren ihm aufgefallen. Voller Hoffnung startet Herr mit seiner Mannschaft in die neue Landesliga-Saison, will mit dem FC Singen den Aufstieg in die Verbandsliga schaffen.

Die Blau-Gelben starten am 14. August, 16 Uhr, im Hohentwielstadion gegen den SC Gottmadingen-Bietingen in die neue Saison.

Familien-Anzeigen



Hey Honey-Jumperl
Petra M
Ich liebe dich❤
Kuss Beach-Haselmaus HG
Ciao Ciao. Bis bald!
Bin stolz auf dich.
Verlier den Glauben nie.

Wir heiraten

Alexandra Guénin  **Thomas Hassler**

Die kirchliche Trauung findet am
Samstag, dem 14.08.2004, um 13.30 Uhr
in der Pfarrkirche St. Leodegar in Friedingen statt.

Geliebtes Tigerherz H.
2 Kopfkissen
1 Bettdecke 
ein gemeinsames Ziel
der Schlüssel zum Glück
den Mondschein genießen
wie die Spuren im Sand
deine Polizeimütze G.S.-K.

Wir sind dankbar und sehr glücklich
über die Geburt unserer
Tochter

Irma Laetitia
am 30. Juli 2004

Manuela und Andreas Braun
mit Victor Manuel und
Natalia Felicitas

Marisa und **Cinzia** freuen sich
auf ihr Bruederchen



Dario
geb. 03.08.2004

Mit ihnen freuen sich die gluecklichen Eltern
Claudia und **Cosimo Albanese**



Auguri Antonella
per i Tuoi 20 anni
09.08.2004
Da Papá, Mamma,
Tommaso e Mario
con tanto amore

Für die vielen Glückwünsche
anlässlich meines
80. Geburtstages
möchte ich mich bei allen recht
herzlich bedanken.
Gerda Nagel, Worblingen



Jesus Christus spricht:
...Wer da glaubt und getauft wird, wird errettet werden, wer aber nicht glaubt wird verdammt werden. Markus 16,16

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Wir haben geheiratet

Beate Reinshagen  *Michael Reinshagen*

in Hilzingen, am 7.08.2004
Herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche und Geschenke.



Eines Menschen Heimat ist auf
keiner Landkarte zu finden,
nur in den Herzen der Menschen,
die ihn lieben.

Hans-Jürgen Bringolf

* 10.12.1942 † 4.8.2004

Traueradresse:
Karlheinz Bringolf
Guggenbühl 3
CH-8555 Müllheim

In tiefer Trauer
Karlheinz Bringolf mit Familie
Monika, Vera und Jürgen Stockmann
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 13.8.2004, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den schweren Stunden des Abschieds von unserer Mutter und Oma

Anna Krasowka

mit uns verbunden fühlten.

Besonders danken wir dem Michael-Herler-Heim (Station 2) für die liebevolle und menschliche Pflege sowie Herrn Dr. Santangelo für die medizinische Versorgung.

Singen, im August 2004

Im Namen aller Angehörigen
Dorothea Redzisz



Das Leben endet, die Liebe nicht.
Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
lebe ich in euch weiter.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Uroma und Tante

Anna Trojer

geb. Hug

die im Alter von 95 Jahren sanft entschlafen ist.

Singen, den 7. 8. 2004, Bahnhofstraße 43a

Für uns unvergessen:
Rolf Trojer
Edeltraud Widmann, geb. Trojer
Rolf und Petra Widmann
mit Tochter Jasmine
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 12. 8. 2004, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Für andere da zu sein,
das war stets ihr Lebensinhalt,
ihre Güte und Liebe
wird uns ein Beispiel bleiben.

Dora Erdmann

Krankenschwester
* 20.02.1911 Berlin
† 05.08.2004 Singen/Htwl.

In stillem Gedenken
Ulrich Matern mit Familie, Konstanz

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 12.08.2004, um 14.00 Uhr im **Haus am Hohentwiel** (Pflegeheim), Anton-Bruckner-Str. 41 in Singen statt.

Ich bin auf einer Reise, nicht um mich von
euch zu entfernen, sondern in Gott
nahe bei euch zu sein.

Elisabeth Peck

* 02.04.1906 † 31.07.2004

Markelfingen

In stiller Trauer
Manfred Moser mit Familie
Schobertweg 13b
91056 Erlangen

Urnentrauerfeier am Freitag, dem 13.08.2004, um 10.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Markelfingen.
Die Urne wird in Hornberg im Schwarzwald beigesetzt.

Anstelle zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an den Hospiz Verein Vordere Höri, BLZ: 692 500 35, Kto.-Nr. 428 7777

Ein langer Weg zum Spielgerät

Der TÜV war dem Engagement im Weg

Überlingen am Ried (li). Die Überlinger Grund-und Hauptschule hat jetzt auch ein Spielgerät, das den Bildungsplänen für die Zukunft entspricht. Am letzten Freitag wurde es beim Schulfest eingeweiht. Rektorin Rosemarie Auerbach war es vorbehalten, den Helfern für die ganze Aktion zu danken. So ganz einfach verlief die Aktion auch nicht, denn die erste ausgeguckte Anlage kam aus der Schweiz und wurde vom deutschen TÜV nicht anerkannt. Deshalb waren drei Jahre nötig, um das Schmuckstück einzuweihen.
Das Schulfest war rundum gelungen, zumal der Dank an die Helfer im Mittelpunkt stand. Ortsvorsteher Ewald Flad stiftete spontan jede Menge Sand. Dann kam die Geschichte mit dem Bagger. Der erste war zu klein, der zweite der Lieblingsbagger des Inhabers, dessen Frau ebenso spontan diesen herausgegeben hatte. Am Ende machte es der Chef doch selbst. Und dann kamen die vielen Väter, die zugelangt haben.
Und so ging es weiter: Der Förderverein legte sich ins Zeug. Und am Ende stand das gelungene Werk, das auch Oberbürgermeister Andreas Renner begutachten konnte. Der Hintergrund der Aktion ist aber ganz anders: Die Schüler müssen künftig solche Sportgeräte haben, um auch in den Pausen fit zu bleiben.
Der Schulträger finanziert das, was das Land vorgibt. Umso glücklicher ist ein Oberbürgermeister, wenn es eine Elterninitiative vor Ort gibt.



Nun kann gespielt werden auf dem Überlinger Schulhof. Der Weg bis zur glücklichen Einweihung war allerdings lang. swb-Bild: li

KURZ & BÜNDIG

Öffnungszeiten für das JUCA 60: Montags 16.45-20.00 Uhr und Donnerstags 15.30-19.00 Uhr für 12-18-Jährige. Die Öffnungszeiten gelten auch während der Sommerferien!! Das Spielecafe am Dienstag-Nachmittag macht Sommerferien v. 29.7.-12.9.04!
Jugendagentur - Surfen im Internet Wann: immer mittwochs von 14-17.30 Uhr (auch während der Sommerferien!!!) Wo: im Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG, Was: surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Info für Referate, Bewerbungen schreiben, Tel. Voranmeldung unter Tel. 07731/9321-34.
Die Pommerschen Senioren treffen sich am Mi., 18.8., um 14.30 Uhr im Portofino, Schwarzwaldstraße 1.
Der Mieterverein Bodensee hält in Singen und Umgebung jeden Mittwoch und Donnerstag von 16 bis 19 Uhr Rechtsberatung nach Vereinbarung ab. Info-Telefon: 07731/68285,, Geschäftsstelle: Cappanstraße 2, Singen.
Lebensrettende Sofortmassnahmen am Unfallort jeden Samstag v. 13-19 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest jeweils um 12.30 Uhr, Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Info bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.
Der Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 12.8., um 14 Uhr zu einem Hock im Siedlerheim.
Rentner und Pensionäre des Finanzamts Singen treffen sich zur monatlichen Zusammenkunft am Do., 19.8., um 15 Uhr im Sternen in Singen.
AWO-Clubprogramm August: Do., 12.8., 13-16 Uhr, Windräder (z. Verkauf beim Stadtfest Si./Erlös f. den Club); Fr., 13.8., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 16.8., 17-20 Uhr, Spaziergang beim Hohen Stoffeln m. Einkehr in einer Besenwirtschaft; Di., 17.8., 14-15.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; Mi., 18.8., 14-17 Uhr, Spaziergang von Bodman nach Ludwigshafen; Weitere Info bei AWO, Tel. 07731/958044
Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 18.8., 16 Uhr, im ZAK (Zentrum f. ambulante Komplextherapie, Bahnhofstr. 17,) zum Gesprächskreis.

MS-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich zum Erfahrungs- und Informationsaustausch am Mi., 18.8., 19.15 Uhr, im Infoforum ZAK, Erzbergerstr. 1. Weitere Informationen: Tel. 07774/6110
Jahrgang 21/ 22. Ausflug mit dem Bus zum Scheunenfest-Seniorennachmittag in Schlatt am Randen am 16. 8. Abfahrtszeiten: Hallenbad Singen 15.30 Uhr, Kirche Liebfrauen 15.40 Uhr, Rathaus Singen 15.45 Uhr. Anmeldung bis 11. 8. bei Karl Fischer 07731/61749.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN
Die Augustversammlung der Ortsgruppe Singen findet am Do., 12.8., um 19.30 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Straße 67, statt. Nach den Ankündigungen der Touren folgt ein Referat: Die Höhenverträglichkeit des Bergsteigers aus medizinischer Sicht. Anschließend gemütliches Beisammensein. Gäste willkommen.

BOULE-CLUB
Zum Training trifft sich der Boule-Club Singen immer mittwochs ab 19 Uhr auf dem Boulegelände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714, tagsüber.

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein am So., 22.8., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten willkommen.

DRK
»Erste Hilfe am Kind« wird als Kurs am 24. und 25. September im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen, angeboten. Genaue Uhrzeiten werden noch bekannt gegeben. Anmeldungen und Anfragen unter Telefon 07731/65700.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstraße 29. Jeden Dienstag um 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zum gemütlichen Beisammensein trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am Sa., 14.8., um 19.30 Uhr im Gasthaus »Hardgarten«. Bitte Terminänderung beachten.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE
Abnahmetermine für das Sportabzeichen sind im August: Radfahren 21.8. und 29.8.; Schwimmen 14.8., 15.8., und 28.8.

MOTORSPORTCLUB HOHENTWIEL
MCH-Stammtisch ist jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat in Worblingen, Gasthaus Hardgarten.

WANDERGRUPPE
Beteiligung an folgenden Wanderungen: 14.+15.8. in Furtwangen, Start: Sa. 12-16 Uhr, So. 6.30-13 Uhr; Schweiz: 14.+15.8. in Teufen/AR.

RIELASINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Die Mittwoch-Wandergruppe wandert am 18.8. auf dem alten Postweg nach Leipferdingen, anschl. Grillen, keine Grillverpflegung erforderlich. Treffpunkt: 13.30 Uhr Rathaus Rielasingen, Pkw-Fahrgemeinschaften; Wanderführer: Fam. Hans und. Walburga Strittmatter, Telefon 07731/22766.

Jungmusiker in Oberstdorf

Friedingen (swb). Am vergangenen Donnerstag fuhr die Jugendabteilung des Musikvereins Friedingen auf ihre diesjährige Hüttenfreizeit ins Jugendheim Spielmannsau bei Oberstdorf.
Die Jungmusiker verbrachten ihre Freizeit mit Wanderungen, von denen eine sogar aufs Nebelhorn führte, und im Erlebnisbad Fischen, wo auch der eine oder andere Betreuer unfreiwillig abtauchen musste.
Der letzte Abend war für Hüttenspiele vorgesehen, und am Sonntag machten sich die jungen Musiker mit schönen Erinnerungen auf den Rückweg.

Wanderung durch den Hegau

Hegau (swb). »Feuer und Flamme fürs Mittelalter« lautet das Motto einer Wanderung durch die Hegau-Landschaft. Die Ausflüge finden am 11., 18., und 25. August jeweils ab 9 Uhr statt. Es sind auch Termine nach Absprache möglich. Veranstalter sind die Arbeitsgemeinschaft Hegau sowie eine Natur- und Wildnisschule. Die Wanderung, die Strecke ist acht Kilometer lang, ist für Einheimische und Feriengäste gedacht. Worum geht es? Dem Einzelnen soll die Natur näher gebracht werden. Anmeldungen sind unter den Nummern 07731/85260 oder 0170/1524615 möglich.

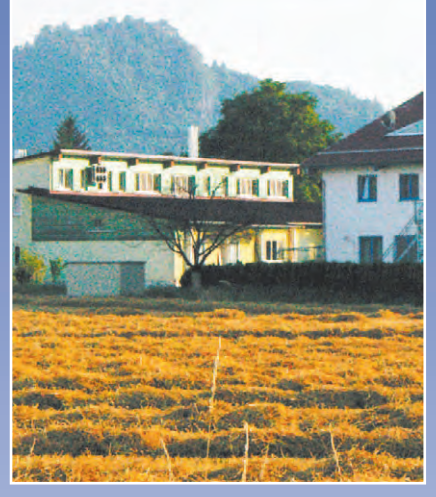
AUTO RUSSO
Ihre Werkstatt für alle Klassen, Marken und Typen bei Wartungen, Reparaturen oder Einbau. Wir bieten Ihnen Beratung aus Meisterhand. Modernste Fehlerdiagnose, einzigartige Versorgung von Original-Ersatzteilen. Jetzt auch EU-Neufahrzeuge. www.auto-russo.de

Das Bäckereiunternehmen Hanser befindet sich in 3. Generation. Wie seit jeher wird großen Wert auf die natürliche Herstellung der Bachwaren gelegt. Wir verwenden keine Fertigmischungen, verzichten bewußt auf Zusatzstoffe, verwenden unsere eigenen Rezepte und mischen diese selbst. Ständige Qualitätskontrollen sorgen für gleichbleibende Qualität. Brot ist Lust auf Leben.

BAR – RESTAURANTE Las Tapas
Bar-Restaurant Las Tapas (ehemals Rest. Sancho, Rielasingen) jetzt in der Schwarzwaldstraße gegenüber dem ehemaligen ADAC. Unsere Speisekarte ist fast gleich geblieben - unsere bisherigen Spezialitäten sind hauptsächlich Tapas-Gerichte. Paella gibt's auf Vorbestellung.

Total lokal Singen Ortsteile

Die Singener Ortsteile können auf Eigenentwicklung setzen. In Hausen wurde zum Beispiel ein kleines Gewerbegebiet geschaffen, das innerhalb von fünf Jahren schon recht stark bestückt ist. Auch die Stadtteile Beuren und Bohlingen verfügen über eigene Gewerbegebiete.



BAR – RESTAURANTE
Las Tapas
Wechselndes Mittagsmenü
ab € 4,85
– Gartenwirtschaft –
Öffnungszeiten: 10 - 24 Uhr, Montag Ruhetag
Schwarzwaldstraße 25 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 2 88 09

Mein Bäcker HANSER frisch, fit & munter
Junkerreute 8
78224 Singen-Hausen
Tel. 07731/9712-0
Fax 971220
Hol' dir die Badetüte!
6 Brötchen nach Wahl
nur 1,99 €
Wir freuen uns auf Sie! Ihr Hanser-Team

Mein Bäcker HANSER frisch, fit & munter
Junkerreute 8
78224 Singen-Hausen
Tel. 07731/9712-0
Fax 971220
Hol' dir die Maxi-Tüte
(6 Brötchen nach Wahl und 1 Pfund Brot nach Wahl)
3,39 €
Wir freuen uns auf Sie! Ihr Hanser-Team

AUTO RUSSO KFZ-MEISTERBETRIEB
Kundendienst
Reifendienst
Reparaturen aller Art
TÜV und AU im Haus
Karosseriearbeiten
WAECO Klima-Partner
Webasto Standheizung
Junkerreute 16, 78224 Singen-Hausen
Telefon 07731/947474, Fax 947476
e-mail: info@auto-russo.de, www.auto-russo.de

Die Kunst zum Diskutieren

Ausstellung »Aus den Ateliers am See« im Mooser Bürgerhaus

Moos (mg). Gut besucht war die Vernissage zur diesjährigen Sommerausstellung im Bürgerhaus Moos mit dem Titel »bilder und objekte aus den ateliers am see«. Die Ausstellung präsentiert die Vielseitigkeit an künstlerischen Werken aus Moos und Umgebung - diesmal mit Arbeiten von Monika Braunert, Gabi Ehrminger, Otto Koch und Felix Sommer.

Für Bürgermeister Peter Kessler bildet die sich alle zwei Jahre wiederholende Ausstellung inzwischen eine Art »Pflichttermin« für Kunstinteressierte aus dem Raum Moos.

Die Laudatio hielt WOCHENBLATT-Chefredakteur Hans-Paul Lichtwald, auf den die Bezeichnung Kunstkenner wie Kunstkritiker sicherlich zutrifft. Künstler wollen Botschaften herüberbringen, ist seine Überzeugung. Die Mooser Ausstellung gehöre dabei zu den »stillen Überraschungen«.

Wichtig sei, dass sich die Menschen in ihrer Landschaft wohlfühlen und heimatliche Bezüge entwickeln. Die Menschen wollen sich mit dem (künstlerischen) Geschehen in ihrem Umfeld identifizieren. Regionale Kunst braucht eben Bodenhaftung, glaubt Lichtwald.

Felix Sommer geht mit seinen buchstäblich aus Literatur bestehenden Bildern nicht nur dem Mythos Schiller auf den Grund, sondern auch an dessen »Gedrucktes«. Sommers zweidimensionale Kollagen verwandeln die alten Botschaften in neue.

Monika Braunert, freie Illustratorin aus Berlin, hat lange Jahre in Afrika und Australien verbracht hat. Sie setzt in ihren Arbeiten ihre eigenen Erfahrungen in Konfigurationen und Assoziationen (wie der menschliche Traum vom Fliegen) um. Oftmals sehr private Symbolik, die wirklich Freude mache, bekennt Lichtwald.

Otto Koch zeigt auf verblüffende Weise das Licht unserer Landschaft in seinen Werken in Mischtechniken mit Aquarellmalerei und Gipsreliefs. Der seit 30 Jahren künstlerisch tätige Autodidakt aus Weiler schaffe hier mit ausgewogener Farbharmonie etwas, was noch nicht einmal manch berühmten Maler gelungen sei.

Gabi Ehrminger ist dagegen auf der Suche nach der perfekten (Ur-)Form. Wenige, dafür umso edlere Gefäße, in polierter Form und in korrespondierenden Naturfarben sind das Geheimrezept der Keramikerin aus Reute bei Radolfzell.

INFO

Die Öffnungszeiten der bis zum 22. August dauernden Sommer-Ausstellung im Bürgerhaus Moos sind montags bis freitags von 8 bis 12 sowie 14 bis 16 Uhr, samstags von 15 bis 19 und sonntags von 10 bis 18 Uhr.



Da kann man drüber diskutieren: Seit Sonntag ist die Sommer-Ausstellung im Bürgerhaus Moos zu sehen, und das noch bis 22 August. **swb-Bild: mg**

WEINFEST BEI VOLLMAYER AM 13. UND 14. AUGUST

Zwei Tage Fröhlichkeit

Hilzingen: Musik und Rebsaft am 13. und 14. August



Haben alle Hände voll zu tun: Winzer-Gattin Beate Vollmayer und der fleißige Nachwuchs. **swb-Bilder: of**

Hilzingen (cp). Winzer Georg Vollmayer und seine Ehefrau Beate geben am 13. und 14. August wieder das traditionelle Weinfest auf ihrem Gut am Elisabethenberg in Hilzingen. Die Veranstaltung beginnt am Freitag um 17 Uhr und wird am Samstag um 16 Uhr fortgesetzt. Serviert werden acht verschiedene Weinsorten aus den Jahrgängen 2002 und 2003.

Besonders 2003 sei, so Frau Vollmayer, ein hervorragender Weinjahrgang gewesen. Zur Auswahl stehen unter anderem ein Kabinett trocken und ein Weißburgunder Spätlese trocken. Aus dem Jahr 2002 kann unter anderem ein gereifter Rotwein geboten werden.

Für die Musikalische Unterhaltung bei dem Weinfest, das im vergangenen Jahr bei hervorragender Witterung 3000 Besucher aus der Region angezogen hat, sorgt erneut die Ein-Mann-Band »Alex«. Auch Ponyreiten und eine Pferdekutschfahrt sind geplant.

Schäden durch den Hagelsturm vor einem Monat haben sich laut Beate Vollmayer in Grenzen gehalten: »Am Anfang sah es richtig schlimm aus. Nach dem Hagel sind die Reben in eine zweiwöchige Depression gefallen und haben das Wachsen völlig eingestellt. Mit dem guten Wetter haben sie sich aber wieder unglaublich schnell erholt und blühen jetzt prächtig.« So scheint auch einem erfolgreichen 2004er Jahrgang nichts mehr im Wege zu stehen.



Prösterchen: Auf dem Weinfest am 13. und 14. August fließen wieder edle Tropfen durch die Kehlen der Besucher.



Für gute Stimmung im Festzelt sorgen nicht nur die Weine, sondern auch die Ein-Mann-Band »Alex«.

Genießen Sie unseren Fisch zum Wein

Fischzucht untere Mühle

Mühlenstraße 21
D-78247 Hilzingen
Tel. 0049 - (0)7731 - 61427

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen
Di. 14⁰⁰ - 18⁰⁰ / Mi. - Fr. 9⁰⁰ - 18⁰⁰ / Sa. 9⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de

Das Wochenblatt wünscht viel Vergnügen beim Weinfest bei Vollmayer

HEGAU-GETRAENKE
Inh. Wolfgang Müller
MÜLLER
Heilsbergstr. 22 78247 Hilzingen
(Fon) 07731-61225 (Fax) 07731-61260
info@hegau-getraenke.de www.hegau-getraenke.de
Festinventar-Verleih Heim- und Bringdienst
RANDEGGER Mineralwasser.de
Wir wünschen viel Spass am Weinfest

Viel Vergnügen auf dem WEINFEST!
Fleisch- und Wurstwaren aus Meisterhand
HERTRICH METZGEREI
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
78224 Singen, Scheffelstr. 23, Telefon 07731/62167

Terrassenvergnügen bei jedem Wetter



Wintergartenatmosphäre - preisgünstig, schnell und ohne Fundamentarbeiten

BIKATEC
ten-Brink-Straße 14a
D-78269 Volkertshausen
Telefon 07774-92270

WEINGUT VOLLMAYER

Weinfest im Weingut Vollmayer
Hilzingen - Twielfeld

Freitag, 13. 8., ab 17⁰⁰ Uhr, Samstag, 14. 8., ab 16⁰⁰ Uhr
Bei guter Witterung am Samstag ab 16.00 Uhr Ponyreiten und Kutschfahrten möglich.

Hohentwieler Weine des Hausbergs

Wir verwöhnen Sie mit geräuchertem sowie gegrilltem Fisch, ofenfrischer selbstgemachter Dünnele, Fleisch und Wurst vom Grill. Für die musikalische Unterhaltung sorgt am Freitag und am Samstag die One-Man-Band Alex.



Mit dem Wochenblatt durch den Sommer

Ritzi leitet Kreis-BDS

Kreis Konstanz (swb). Der Bund der Selbstständigen hat in Engen den neuen »BDS-Wirtschaftsverbund Konstanz-Tuttlingen« gegründet. Dieser entsteht durch den Zusammenschluss der beiden BDS-Kreisverbände Konstanz und Tuttlingen. Zum neuen ersten Vorsitzenden wurde Robert Ritzi gewählt.
Der 42-jährige Unternehmensberater für kleine Handwerks- und Handelsbetriebe und Geschäftsführer des Softwarehauses »datapos« nannte »drei K's als wichtigste Ziele seiner Arbeit: Kommunikation, Koordination, Kooperation«.
Insbesondere stehe die Förderung der Zusammenarbeit der Handels- und Gewerbevereine mit einer besseren Vernetzung im Mittelpunkt der Arbeit des neuen Wirtschaftsverbundes. Allerdings sei die Mitinitiative aller Vereine und Mitglieder in einem Verbund gefragt, so Ritzi.
Zu seinem Stellvertreter wurde Ewald Münch vom Gewerbeverein Tengen gewählt.
Gemeinsam wollen die beiden nun die BDS-Ortsvereine unterstützen und bei gemeinsamen Veranstaltungen über die Kreisgrenzen hinweg die Kreisarbeit neu beleben.
Zuvor war in getrennten Abstimmungen der beiden Kreisverbände das Vorhaben jeweils einstimmig begrüßt worden.
Der BDS-Bezirksvorstand für den Regierungsbezirk Freiburg, Wilhelm Schmider, stellte bei der gemeinsamen Versammlung fest: »Dies ist ein weiterer Schritt, der den Selbstständigen hier in der Region weiter ein größeres Gewicht gibt.«

Signal von der Bauwirtschaft



Pünktlich zum Beginn des neuen Ausbildungsjahres hat die Firma Kirchhoff + Schleith Verkehrswegebau aus Steißlingen vier neue Auszubildende eingestellt. Entgegen der seit Jahren herrschenden Konjunkturkrise in der Bauwirtschaft, forciert die Firma Kirchhoff + Schleith weiterhin ihren Anspruch der Zukunftssicherung durch Qualitätsverbesserung mittels Ausbildung. Zur Zeit hat die Firma 11 Auszubildende, welche den Beruf Straßenbauer lernen. Trotz starker Rezession im Baugewerbe konnten in den letzten Jahren alle Absolventen übernommen werden. Besonders hervorgetan hat sich in diesem Jahr der Absolvent Sven Waibel aus Wahlwies, welcher den Werner - Stober - Preis 2004 zuerkannt bekam.

Letzte Lehrstellen für Jugendliche

Radolfzell (swb). Das Landratsamt Konstanz und die Agentur für Arbeit bieten am 15. September von 15 bis 19 Uhr im Tagungs- und Kongresszentrum Milchwerk in Radolfzell eine Lehrstellenbörse an. Zielgruppe sind Jugendliche, die zum Schuljahresbeginn weder einen Ausbildungsplatz noch einen Platz an einer der Schulen im Landkreis haben und daher eine Lehrstelle suchen.
Die Lehrstellenbörse findet in dieser Form zum zweiten Mal statt und war auch letztes Jahr schon für viele Jugendliche die letzte Chance, noch einen Ausbildungsplatz zu bekommen.
Bereits jetzt haben die Industrie- und Handelskammer, die Handwerkskammer, der Einzelhandelsverband und der Deutsche Hotel- und Gaststättenverband ihre Beteiligung an der Lehrstellenbörse zugesagt.
In dem Zusammenhang bitten Landratsamt und Agentur für Arbeit die Ausbildungsbetriebe, bei ihnen vorhandene, unbesetzte Lehrstellen über ihren Verband oder über die Agentur für Arbeit zu melden. Es besteht auch für jeden Betrieb die Möglichkeit, selbst an der Börse teilzunehmen und sich direkt einen Überblick über die Bewerber zu verschaffen.

INFO Das Schulreferat des Landratsamtes nimmt Meldungen von interessierten Betrieben unter der Nummer 07531/800360 oder per e-bot unter thomas.geiger@landkreis-konstanz.de entgegen.

Open-Air Serenade im Freibad

Steißlingen (le). Mit einer »Serenade am See« lädt der Steißlinger Kunst- und Kulturkreis am Samstag, den 21. August um 21 Uhr zu einem musikalischen Leckerbissen besonderer Art in das Freibad am See ein. Zu Gast sind die Instrumentalisten Heinrich Braun (Kla<rinette), Günter Mantai (Gitarre) und Rudi Hartmann (Akkordeon).
Das neu gebildete Trio ging, nach dem überraschenden Tod von Rolf Oscher im Sommer 2003 aus dem bekannten und beliebten Ensemble der »Färbe-Schrammeln« hervor und begeistert seither seine Freunde mit einer Musik, die eigentlich so in keine Schublade passt. Vom Tango in seiner klassischen wie modernen Form über die französische Musette bis hin zu klassischen Miniaturen und der heute fast vergessenen »gehobenen Unterhaltungsmusik«.
Melodien aus aller Welt, ob aus Südeuropa oder von den britischen Inseln, Klemzer oder Filmmusik, was den drei Musikern gefällt, wird gespielt. Zusammen mit einigen ausgefallenen Stücken, die bisher noch nie vorgestellt wurden, ergibt sich ein charmantes Programm edler unterhaltender Musik, wie es heutzutage kaum noch angeboten wird.

Noch ein »Felix«

Kindergarten Liggeringen ausgezeichnet

Radolfzell (swb). Die »Felix-Initiative« des Gemischten Chor Radolfzell trägt weitere Früchte. Innerhalb kurzer Zeit wurde im Kreis Konstanz ein weiterer Kindergarten mit dem »Felix« ausgezeichnet. Ein Kindergrtenkind eröffnete mit einem Gongschlag die Übergabe des »Felix«-Gütesiegel an den Kindergarten Sankt Gabriel in Liggeringen.
Herr Vetter als Vertreter der Stadt Radolfzell, der Ortsvorsteher Dr. Bretthauer, eine Abordnung des Kooperationschors Gemischten Chor Radolfzell und viele Eltern der Kindergartenkinder waren gekommen, um an diesem Fest teilzunehmen. Die Kinder sangen und musizierten fröhlich mit ihren Erzieherinnen und der Kindergartenleiterin Frau Stadtfeld, ein Lied wurde auch in Bewegung umgesetzt.
Der Höhepunkt Veranstaltung war die Überreichung des »Felix« in Form einer Urkunde und einer Keramikfliese.
Der Deutsche Sängerbund verleiht dieses Gütesiegel an Kindergärten, die sich im besonderen Maße im Bereich der gesanglichen und musikalischen Bildung der Kinder engagieren. Die »UNESCO« und der Deutsche Musikrat unterstützen dieses Projekt.
Ulrike Brachat, Jugendreferentin des Bodensee-Hegau-Sängerbundes und Leiterin der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, überreichte den »Felix«. Sie hat den Kindergarten beurteilt und konnte dabei feststellen, dass das Singen und Musizieren feste Bestandteile des täglichen Ablaufs im Kindergarten sind, Tonart und -höhe beim Singen der Kinderstimme angepasst werden und die Liedauswahl altersgerecht, den Jahreszeiten entsprechend und auch fremdsprachig sind.
Der »Felix« sei gerade wie für den Sankt Gabriel Kindergarten geschaffen, da war man sich einig. Zur Erinnerung an diesen Tag und als Anerkennung seiner Leistung bekam jedes Kind eine kleine Medaille mit »Felix«-Symbol.



Nun hat auch der Kindergarten in Liggeringen einen »Felix« bekommen. Im Bild Kindergartenleiterin Stadtfeld mit Ulrike Brachat, Jugendreferentin des Bodensee-Hegau-Sängerbunds bei der Übergabe.

Kreiselpumpen für Kraftwerk

Radolfzell (swb). Mit dem österreichischen Großkraftwerk Güssing hat der Radolfzeller Pumpenhersteller Allweiler einen neuen Großkunden gewonnen. Das Europäische Zentrum für Erneuerbare Energien setzt dort 15 Pumpen der »Allheat«-Baureihe in einem Biomassekraftwerk und in zwei Wärmeheizwerken zur Wärmeerzeugung ein. Durch den Aufbau der Allweiler »Allheat«-Pumpen ist eine sehr niedrige thermische Belastung der Gleitringdichtungen gewährleistet, was dem Betreiber Kosten spart.
Zudem baut das Biomassekraftwerk Güssing noch Kreiselpumpen der Baureihe »Allmag« für verschmutzten Biodiesel ein. Ein weiteres Kraftwerk zur Verstromung von Holzstaub über eine Dampfturbine ist in Planung. Auch hier sollen wieder Allweiler-Pumpen genommen werden, gab das Unternehmen nun bekannt.

Broschüre für Gesundheitskurse

Kreis Konstanz (swb). Die Krankenkasse Barmer hat für ihre Versicherten eine Liste von Gesundheitskursen in der Bodenseeregion aufgestellt, an deren Kosten sie sich beteiligt. Diese Kurse sind in der neuen Broschüre »Aktiv vorbeugen! Machen Sie mit« zusammengestellt.
Die Barmer beteiligt sich an den Kosten von bis zu sechs Kursen aus den Themenbereichen Bewegung, Ernährung, Entspannung und Nichtrauchen.
»Wir unterstützen allerdings ausschließlich Präventionsangebote, die von anerkannten Fachkräften durchgeführt werden«, sagt Lorenzo Patone von der Barmer Radolfzell. Das Kursheft ist kostenlos in der Geschäftsstelle in der Höllturm-Passage 5 in Radolfzell erhältlich.

Alle brauchen die Warnwesten!

Kreis Konstanz (swb). Die ersten Urlauber haben das Problem schon hinter sich und ein paar Euro weniger in der Tasche: »Wer demnächst in den Süden fährt«, so Hansjörg Blender, Obermeister der Kraftfahrzeug-Innung, sollte an die Warnweste denken.«Aber was heisst da »die«? Eine genügt nicht, wie die Pechvögel melden, die auf der Urlaubsfahrt eine Panne oder einen Unfall südlich der Alpen ereilte: »Wir haben«, so Hansjörg Blender, »unseren Kunden häufig eine Weste für die Urlaubsfahrt verkauft, weil es hieß , nur der Fahrer braucht eine.«
Denkste. Inzwischen ist klar, dass die Interpretation falsch ist, wonach sich die italienische Regelung »wer aussteigt, braucht eine Weste«.
»Es sollten«, sagt Hansjörg Blender, »so viele Westen an Bord sein, wie Sitzplätze vorhanden sind«. Und da jede Weste um die zehn Euro kostet , geht das ganz schön ins Geld. Keine Weste allerdings auch: Minimum 33 Euro pro fehlender Weste kassiert der italienische Carabinieri.
Er darf allerdings nur kassieren, wenn es einen Unfall gab oder wenn der Wagen eine Panne hat: »Aber dann«, so Hansjörg Blender, »ist es garantiert der unpassendste Moment und es ist auch ganz bestimmt keine Lösung, Frau und Kinder im Auto zu lassen, weil nur eine Weste da ist.« Ohne Weste auf der Straße herum zu laufen aber ist, wie gesagt nicht nur gefährlich, es ist auch teuer.
Die Investition in die Weste wird sich allerdings auf Sicht wohl rechnen: In Spanien gilt die Westenpflicht schon. Österreich will ab Mai 2005 mit der Westenpflicht starten. Frankreich und Portugal denken ebenfalls über die Warnweste nach. Die EU-Norm dafür gibt's natürlich schon, denn die Weste ist in einem solchen Fall nicht gleich Weste: »Sie muss das Kontrollzeichen EN 471 tragen«, sagt Hansjörg Blender.

Erfolgreiche Spendenaktion für den Naturschutz

Radolfzell (swb). In den ersten Tagen der Sommerferien gingen die letzten Abrechnungen der Haus- und Straßensammlung in Baden-Württemberg bei der Deutschen Umwelthilfe in Radolfzell ein. Das Ergebnis der Umweltverbände, Naturschutz-Jugendgruppen und Schul-Umwelt AGs kann sich sehen lassen. Sie haben genau 111145,14 Euro gesammelt. Damit konnte das Sammelergebnis aus dem vergangenen Jahr nochmals um fast zehn Prozent gesteigert werden. Aus den Sammlungserlösen kann die Deutsche Umwelthilfe wieder rund 100 Umweltschutzprojekte von der Schulsolaranlage bis zur Renaturierung kleiner Bäche unterstützen.

KURZ UND BÜNDIG

Kleider zum Auffüllen eines Konvois sammelt die Arbeiterwohlfahrt am Do., 12.8., von 14 bis 18 Uhr in der Tuttlinger Straße 17 (ehemals Bresto-Druck). Spenden-Nr. Spark. Stockach 6021422, ArWo.
Der Bund der Ruhestandsbeamten, Renter und Hinterbliebenen, Ortsverband Singen und Umgebung, gibt bekannt: Im August sind noch Ferien. Nächstes Treffen ist am Di., 21.9., 14.30 Uhr, im Gasthaus Sternen, Singen. Es spricht Direktor Peter vom Notariat Singen. Gäste und Interessenten willkommen.
Selbsthilfegruppe chronischer Schmerz Bodensee trifft sich jeden 1. Dienstag im Monat von 14.30-16.15 Uhr in der VHS, Tuttlingerstr. 1, Raum 1, Stockach. Betroffene und Interessierte sind herzlich eingeladen. Info-Tel. 07771/62440.
Morbus Bechterew Gruppe trifft sich zur Trockengymnastik immer donnerstags von 18.30-19.30 Uhr im Vincentius-Krankenhaus.
Erfahrungsaustausch für Trennungsmütter/-väter Selbsthilfegruppe-orientierte Begleitung, Treffpunkt AWO-KN, Treffpkt. Cherisy, Cherisystr. 13-15, Mo., 14-tägig, gerade Wochen, 20 Uhr und 2. und 4. Donnerstag des Monats , 19.30 Uhr, Familienforum Salem e.V., Salem-Mimmenhausen, Kleiner Bühl 9. Infos: Rüdiger, Tel. 07731/13050 oder Frank, Handy 0172-6642123, email: dupapadu@aol.com oder mai1964@t-online.de, www.vafk-bodenseekreis.de
Selbsthilfegruppe Prostata in Stockach trifft sich jeweils am 1. Mittwoch im Monat im Hotel Linde, Stockach, um 15 Uhr. Infos unter Tel. 07771/920740.



Geburten

in Singen:

25.06 Samuel-Felice Nesci, Verena Felicia Nesci geb. Dietz und Francesco Nesci, Singen, Am Heidenbühl 41
26.06 Graziano Loguercio, Michelina Croccia und Michele Loguercio, Engen, Im Briele 2
29.06 Milad Ebrahimi Rad, Hengameh Ebrahimi Rad geb. Ataie Razlighi und Bahman Ebrahimi Rad, Singen, Harsenstr. 27 A
29.06 Bernadette Schönle, Ulrike Gabriele Schönle geb. Waldkircher und Andreas Johannes Schönle, Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 27
29.06 Tom Haas, Jutta Haas geb. Harder und Andreas Bernhard Haas, Rielasingen-Worblingen, Höristr. 49
29.06 Florian Rothmund, Angelika Rothmund geb. Keller und Klaus Rothmund, Gaienhofen, Brommenstr. 5
29.06 Leonie Theresa Wehinger, Elvira Magdalena Wehinger geb. Grüninger und Stefan Wehinger, Wutach, Hauptstr. 13
30.06 Sofia Marangoudaki Martins, Konstantina Marangoudaki Martins und Valter Pereira Martins, Singen, Hans-Thoma-Str. 10
01.07 Linus Thomas Kleinstück, Ulrike Kleinstück geb. Brütsch und Thomas Rudolf Kleinstück, Gailingen, Waldstr. 39
01.07 Katharina Pabst, Irina Nikolaevna (Vatersname) Pabst geb. Svirskaa und Jörg Pabst, Singen, Konstanzer Str. 53
01.07 Annabell Herzog, Bettina Herzog geb. Bunz und Andreas Bernhard Herzog, Singen, Johann-Sebastian-Bach-Str. 15
02.07 Lennert Markus Stihl, Petra Beschle und Heiko Stihl, Hilzingen, Am Berg 6
03.07 Marco Enrico Kreller, Dagmar Christine Kreller geb. Hondl und Enrico Kreller, Singen, Susostr. 10
04.07 Hannes Lukas Waibel, Carmen Waibel geb. Breh und Christian Waibel, Singen, Hinter den Reben 6
04.07 Rebekka Seraphina Rösch, Martina Rösch geb. Fluck und Reiner Johannes Rösch, Hilzingen, Randenblick 1
04.07 Diego Hartmann, Bettina Hartmann, Singen, Rielasinger Str. 135
04.07 Marius Alexander Bauer, Iris Alexandra Bauer, Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 44 a
04.07 Jana Marie Schaudt, Andrea Brigitte Schaudt geb. Wohlfart und Helmut Erwin Schaudt, Tuttlingen, Kreuzgasse 12/1
07.07 Alina Madlene Korhummel, Barbara Korhummel geb. Amann und Jürgen Markus Korhummel, Radolfzell, Konstanzer Str. 56 a
07.07 Annika Maria Richter, Elke Martina Richter geb. Forster und Nicolai Richter, Stockach, Hohe Steig 8
07.07 Sinan-Sabri Isa, Ramona Isa geb. Berger und Ertan Isa, Singen, Bohlinger Str. 12
07.07 Johnas Mike Werner Fuchs, Michaela Alexandra Fuchs und Mike Eisenhart, Singen, Romeiasstr. 8
08.07 Mert Melik Akdeniz, Fisun Akdeniz geb. Özcicek und Mustafa Akdeniz, Singen, Langenrain 6
08.07 Aaliyah Sestito da Silva, Giuseppina Sestito da Silva und Augusto Jorge Monteiro da Silva, Singen, Friedenstr. 6
08.07 Kevin Ralf Kohn, Manuela Alexandra Kohn geb. Borho und Marcel Kohn, Stockach, Orsinger Str. 8 a
09.07 Daniel Reich, Lilia Reich und Sergiy Dmitrievic (Vatersname) Reich geb. Zhygaylov, Singen, Aluminiumstr. 11
09.07 Mia Matzat, Briska Matzat geb. Haberstroh und Jürgen Matzat, Singen, Fittingstr. 21
10.07 Joel Justin Bacila, Veronika Mariana Bacila geb. Pieptea und Lucian Bacila, Singen, Richard-Wagner-Str. 63
10.07 Tim Levin Jansen, Ute Michaela Jansen geb. Dett und Eddy Jansen, Überlingen, Johann-Kraus-Str. 4 d
10.07 Annika Kühn, Sigute Kühn geb. Deveikyte und Sascha Kühn, Singen, Wartlanden 20
10.07 Emily Fischer, Andrea Fischer geb. Schmid und Jürgen Andreas Fischer, Gottmadingen, Im Brügel 28
11.07 Florian Hauser, Sandra Christine Hauser geb. Schmid und Ralf Jürgen Hauser, Gottmadingen, Bergstr. 52
11.07 Ailine-Sofia Frauendienst, Tanja Frauendienst und Michael Dold, Singen, Hauptstr. 13
11.07 Lina Penzel, Thi Hai Dang Penzel geb. Ninh und Lars Penzel, Gailingen, Friedhofstr. 10
11.07 Max Wolfgang Blazej, Anja Blazej geb. Fleiner und Michael Blazej, Radolfzell, Schlossberg 10
12.07 Daniel Krieger, Olga Krieger geb. Maier und Andre Krieger, Singen, Malvenweg 12
12.07 Kevin Brütsch, Thongmak Brütsch geb. Buntep und Andreas Brütsch, Gottmadingen, Murbacher Str. 6
12.07 Samuel Hasenkampf, Natalie Hasenkampf geb. Kirchgessner und Alexander Hasenkampf, Singen, Reichenaustr. 4
13.07 Hannah Pedron, Dipl-Ing. (FH) Marita Regina Pedron geb. Mayer und Klaus Michael Pedron, Rielasingen-Worblingen, In Lebern 24
15.07 Levin Blaas, Andrea Christine Blaas geb. Maier und Jürgen Blaas, Singen, Bohlstr. 18
15.07 Erik Hahn, Anita Elvira Hahn geb. Tkacz und Berthold Hahn, Stockach, Jahnstr. 16
15.07 Tessa Greta Leonie Sommer, Silvana Maier-Sommer geb. Maier und Bernd Sommer, Singen, Schillerstr. 4
16.07 Marie Sophie Martin, Carmen Sandra Martin geb. Lingg und Jörg Michael Martin, Gaienhofen, Hauptstr. 238
16.07 Ida Mathilde Martin, Carmen Sandra Martin geb. Lingg und Jörg Michael Martin, Gaienhofen, Hauptstr. 238
16.07 Gabriel Leander Hildebrand, Karin Rita Hildebrand geb. Renner und Robert Paul Hildebrand, Radolfzell, Bodanrückstr. 29/1
16.07 Ronja Marie Dreher, Rita Klara Schiller-Dreher geb. Schiller und Andreas Heinz Dreher, Radolfzell, Riedweg 12
17.07 Luis Erik Bender, Gerlinde Sonja Bender geb. Bosch und Jürgen Roland Bender, Gottmadingen, Danziger Str. 6
18.07 Lukas Johannes Rigling, Brigitte Maria Rigling geb. Kuppel und Rainer Rigling, Tengen, Wannenstr. 39
18.07 Nils Weisheit, Birgit Weisheit geb. Wolf und Daniel Weisheit, Radolfzell, Neuer Wall 3
18.07 Janine Luisa Wilm, Sandra Wilm geb. Schultheiß und Armin Jochen Theodor Wilm, Singen, Brunnenstr. 17
19.07 Louis Marvin Dessaux, Carolin Stefanie Schammer und Pascal Dessaux, Gailingen, Friedhofstr. 6
19.07 Felix Leo Pfleghaar, Evelyn Ilse Pfleghaar und Paul Johannes Pfleghaar geb. Southcott, Radolfzell, Bordwaldstr. 4
19.07 Melanie Schleiger, Olga Vasilevna (Vatersname) Schleiger geb. Naumova und Alexander Schleiger, Singen, Malvenweg 26
19.07 Meike Molitor, Michaela Molitor geb. Hafner und Ralf Molitor, Leibertingen, Schwimmbadstr. 12/1
20.07 Leo Fleischmann, Bianca Kerstin Fleischmann geb. Gille und Dipl.-Betriebsw. (FH) Clemens Dieter Fleischmann, Gottmadingen, Schlossstr. 18
20.07 Chiara Schiavo, Samantha Schiavo geb. D'Atri und Giovanni Schiavo, Gottmadingen, Bahnhofstr. 21
21.07 Nikita Naumann, Dipl.-Sozialpädagogin (FH) Marina Naumann und Sergey Nikolaevic (Vatersname) Naumann geb. Portyanov, Singen, Reichenaustr. 47
21.07 Theresa Martha Roeck, Judith Andrea Roeck geb. Gerth und Oliver Christoph Roeck, Öhningen, Oberdorfstr. 8 a

Zu teuer?
Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefstpreisen! Testen Sie uns doch.
WOHNLAND Hauber
78359 Orsingen
Tel.: 07774/7333
78359 Nenzingen

Wenn einer stirbt, so beweine ihn,
verhülle seinen Leib, wie es ihm zukommt,
und bestatte ihn mit Ehre.
Wir können Sie bei einem Trauerfall sachkundig beraten und übernehmen alle Erledigungen.
BESTATTUNGS-HAUS H. BRUTTEL
August-Ruf-Str. 1
SINGEN
Tel. 07731/789963
Tag und Nacht dienstbereit.

Meißler Stoffe
Inh. Petra Meißler
August-Ruf-Str. 17a, 78224 Singen (Htwl.)
Kerstin Schönnagel
Stickerei – Änderungen jeglicher Art
Telefon 07733/948418

Wer besser schläft, hat mehr vom Leben.
SWISSFLEX
EIN GESUNDES SCHLAFMITTEL: SWISSFLEX, DAS INNOVATIVE SCHLAFSYSTEM.
Die drei besten Argumente für einen gesunden Schlaf: 1. die rahmenlose Unterfederung, 2. die Matratze aus reinem Latex, 3. das luftunterstützte Kissen. Kommen Sie jetzt zum Probeliegen.
Betten DIEHL 75 Jahre
Scheffelstr. 31 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 25 59

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

22.07 David Nathaniel Alves Ramos, Sandra Monica Pereira Alves Ramos und Vitor Sousa Ramos, Singen, Rielasinger Str. 48
22.07 Tina Schreiber, Anita Schreiber geb. Wiehl und Michael Klemens Schreiber, Gailingen, Bergstr. 3
22.07 Marlon Günther, Melanie Günther geb. Schmitt und Andreas Günther, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 55
23.07 Samuel Noah Bäurer, Sandra Bäurer-Rüdt geb. Rüdt und Dipl.-Finanzwirt (FH) Christian Bäurer, Singen, Wacholderweg 17
24.07 Anton Michael Wirth, Petra Wirth geb. Speer und Michael Wirth, Büsingen, Tulpenstr. 1
24.07 Erik Schmitt, Susanne Schmitt geb. Matt und Frank Schmitt, Gottmadingen, Danziger Str. 6
27.07 Jonas Balthasar Buchholz, Barbara Liane Buchholz geb. Eddelbüttel und Bernd Alois Buchholz, Steißlingen, Im Städtle 10 b
27.07 Ronja Reichle, Marina Elisabeth Hilde Reichle, Engen, Auf Löbern 18 a

in Engen:

07.05 Samuel Konstantin Schererz, Ilonka Violetta Schererz und Martin Andreas Paproth, Engen, Goethestr. 1

in Aach:

wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Mühlhausen-Ehingen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen:

wurde keine Geburt beurkundet



Eheschließungen

in Singen

25.06 Susanne Sophie Schoch und Robert Gabriel Lutsch, beide Singen Haydnstr. 2
25.06 Susanne Sophie Schoch und Robert Gabriel Lutsch, beide Singen, Haydnstr. 2
03.07 Anastasia Fertich und Heinrich Otto, beide Singen, Erzbergerstr. 18
10.07 Annette Barbara Schostok und Artur Peter Latta, beide Singen, Kiefernstr. 2
10.07 Susanne Tanja Abrell und Stefan Bernig, beide Singen, Ekkehardstr. 53
10.07 Anita Bortoletto, Singen, Uhlandstr. 28 und Ismail Bayram, Singen, Thurgauer Str. 13
10.07 Anita Elisabeth Nowak und Dipl.-Betriebswirt (FH) Daniel Matthias Metzler, beide Singen, Hardtweg 12
10.07 Nina Anna Katharina Troll und Dipl.-Ing. Univ. Jörg Tobias Alois Wenisch, beide Singen, Schlachthausstr. 21
10.07 Susanne Krebs und Dirk Alexander Lipke, beide Hilzingen, Twielfeld 4
12.07 Gowsala Ratnasabapathy, Singen, Burgstr. 50 und Sabapathy Sabanathan, Fulda, Frankfurter Str. 8 b
16.07 Olga Vladimirovna Urbanchik, Tallinn, Estland, Erika-Str. 10-13 und Michael Mailänder, Singen, Beethovenstr. 67
16.07 Katrin Schade und Sven Michael Schuster, beide Singen, Rielasinger Str. 27
28.07 Marina Sauer, Stockach, Stegwiesen 35 und Alexander Malsam, Singen, Mittlere Hasel-Str. 7
29.07 Melanie Kowahl und Dr.rer.nat. Thomas Martin Pusel, beide Stuttgart, Rütlistr. 49
30.07 Beate Färber und Gerhard Rudkowsky, beide Singen, Ekkehardstr. 5
30.07 Claudia Karin Harder und Sascha Michael Schwendemann, beide Hilzingen, An der Steige 14
30.07 Carmen Pauly und Matthias Rehm, beide Singen, Haasenäckerstr. 24

in Rielasingen-Worblingen

02.07 Beate Maria Wieland geb. Nowatius und Peter Michael Preuß, beide Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 37
10.07 Katjuscha Bauleo, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 7 und Pietro Valeo, Rielasingen-Worblingen, Schulstr. 1a
10.07 Beatrix Bärbel Dietzel und Jürgen Schiller, beide Rielasingen-Worblingen, Eichendorffstr. 43
10.07 Erika Weiler geb. Wycislok und Torsten Schade, beide Rielasingen-Worblingen, Herderstr. 11
16.07 Hannelore Former geb. Meißner und Edwin Georg Heller, beide Rielasingen-Worblingen, Rudolf-Diesel-Str. 4
30.07 Patrizia Casaburi und Michael Bebic, beide Rielasingen-Worblingen, Eichendorffstr. 17

BABYLAND proBABY
Bohlinger Straße 25 • D-78224 Singen-Süd
Tel. 07731733937 • www.babyland-singen.de
Neueröffnung!
Jetzt über 1500 m² Ausstellungsfläche
Unsere Top-Angebote für Sie:
Herlag City-Buggy
mit Dach und Schutzbügel, Rückenlehne 5-fach verstellbar, Sicherheitsgurt, Federung
~~79,90~~
64,99
Chicco Sand-Plansch-Kürbis
Witterungsbeständig
~~109,-~~
59,99
Angenehm klimatisierte Verkaufsräume
Öffnungszeiten: Mo.-Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr,
Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

in Engen

09.07 Katharina Barbara Faller und Dipl.-Ing. (FH) Jochen Gerhard Keller, beide Gammelshausen, Im Enter 6
24.07 Nathalie Teresa Dukek und Philipp Sebastian Eisenmann, beide Radolfzell, Seestr. 50
30.07 Ursula Maria Weigand, Engen, Hermann-Löns-Str. 4 und Masin Amer Mahmud, Engen, Dielenweg 1
30.07 Manuela Merk und Andreas Gellert, beide Engen, Hauptstr. 39
30.07 Undine Maria Frank geb. Reichle und Sven Schmidt, beide Mühlhausen-Ehingen, Weidenstr. 2
und zwei weitere Eheschließungen

in Aach

09.07 Sara Frauendienst und Michael Maier, beide Aach, Ldkrs. Konstanz, Hauptstr. 10

in Gottmadingen

01.07 Janette Christine Riegger und Martin Domiks, beide Gottmadingen, Wiedenstr. 7
07.07 Elisabetta Carleo, Hilzingen, Plörenstr. 10 und Salvatore Piazza, Gottmadingen, Poststr. 2
09.07 Myriam Simona Jaser und Stephan Huber, beide Gtotmadingen, Heilsbergweg 1
23.07 Kerstin Jokusch und Patrick Röttig, beide Gottmadingen, Im Löhnen 71/8
30.07 Monika Mangold und Timo Arnold, beide Gottmadingen, Tulpenstr. 2
31.07 Bettina Niegel, Gottmadingen, Schlossstr. 20 und Jörg Oliver Magenreuter, Gottmadingen, Bergstr. 36

in Hilzingen

02.07 Alexandra Konecnik und Abdelilah Hamsi, beide Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

30.07 Sandra Schroff und Liviu-Horst Ciornei, beide Mühlhausen-Ehingen, Weidenstr. 1a

in Tengen

03.07 Ilka Weh geb. Herold und Michael Mita, beide Tengen, Geigersbuck 6
17.07 Caroline Rupp und Simon Johannes Olijnyk, beide Tengen, Stadtteil Büsslingen, Schaffhauser Str. 31



Sterbefälle

in Singen

30.06 Giuseppe Albanese, Rielasingen-Worblingen, Arlener Str. 43
01.07 Eleonore Josefine Mayer geb. Kambeitz, Allensbach, Zum Schwarzenberg 25
02.07 Jozef Wiktor Slomka, Pfullendorf, Sonnenrain 4
03.07 Anna Eleonore Hebenstreit geb. Seger, Engen, Vögtleshalde 6 a
04.07 Mary Niedergesäß geb. Steffens, Singen, Uhlandstr. 47 a
04.07 Arthur Budai, Singen, Schauinslandstr. 31
05.07 Ida Elfriede Ade geb. Berenbach, Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 15
07.07 August Heinz Stengele, Mühlhausen-Ehingen, Schmiedstr. 14
08.07 Karl Ernst Stärk, Singen, Beethovenstr. 1
08.07 Elisabeth Maria Monika Hupert geb. Kauf, Radolfzell, Sonnenrain 48
12.07 Gisela Emilie Wiedenmaier geb. Heinzelmann, Singen, Schlesische Str. 2
20.07 Karl-Heinz Köster, Volkertshausen, Hauptstr. 29
21.07 Wolfgang Paul Liebert, Singen, Schwarzwaldstr. 44
21.07 Hanna Pauline Zureich geb. von Ow, Gailingen, Gottmadinger Str. 1
22.07 Ursula Irma Schmidt geb. Keßler, Singen, August-Ruf-Str. 11
23.07 Erika Kupke geb. Leßnau, Singen, Kniebisstr. 11
23.07 Olga Brigitte Auer geb. Mayer, Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 5
25.07 Käthe Erna Elisabeth Schrader geb. Ziebarth, Singen, Feuerwehrstr. 9
25.07 Elisaweta Antonowna Becker geb. Scherer, Radolfzell, Böhringer Str. 11
26.07 Wilhelm Sigwart, Engen, Hewenstr. 8
26.07 Josef Heinrich Pfeffinger, Mühlhausen-Ehingen, Schlossstr. 41
27.07 Grzegorz Kociuba, Singen, Blumenstr. 3
28.07 Rosa Hellie geb. Friese, Singen, Altdorf 4

in Rielasingen-Worblingen

17.07 Monika Elisabeth Leiding geb. Kutscher, Rielasingen-Worblingen, Rielasinger Str. 9
25.07 Edith Gertrud Werner geb. Schiemann, Rielasingen-Worblingen, Kehlhofstr. 14

in Engen

02.07 Adalbert Bednarz, Engen, Außer-Ort-Str. 10
15.07 Martha Gertrud Wolff geb. Karp, Engen, Zur Engener Höhe 1
16.07 Henriette Gertrud Spaethe geb. Frankholz, Engen, Im Winkel 6
23.07 Ingeburg Regina Schneider geb. Mehner, Engen, Hermann-Löns-Str. 12

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

09.07 Johann Nepomuk Schatz, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
10.07 Gertrude Mathilde Tornar geb. Henninger, Gottmadingen, Flurweg 6
16.07 Rosalie Vogelbacher geb. Izykowski, Gottmadingen, Säntisstr. 20
19.07 Mario Ragazzo, Gottmadingen, Roseneggweg 5

in Hilzingen

14.07 Maria Olga Gut geb. Pfaudler, Hilzingen, Ortsteil Weiterdingen
19.07 Wolfgang Kurt Wehofsky, Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Tengen

08.07 Gertrud Stefani Pretr geb. Gruber, Tengen, Stadtteil Watterdingen, Oberdorfstr. 15
26.07 Klaus Albert Ritzi, Tengen, Stadtteil Büsslingen, Ledergasse 8

Im Angebot:



Rinder-Steaks, aus der Hüfte
1,19 100-g



Frische Puten-Schnitzel, leicht und bekömmlich
6,90 1-kg



Hackfleisch, gemischt aus Rind- und Schweinefleisch
2,99 1-kg



Blumberger Garschinken
1,19 100-g



Metzgerei Otto Müller:
Schinkenwurst, CMA prämiert, 400-g-Stücke
-,67 100-g



Müller Reine Buttermilch,
1 Ltr. = € 0,70
-,35 500-ml-Becher



Knorr Schlemmersaucen, verschiedene Sorten, 100 ml = € 0,32
-,79 250-ml-Flasche, je



Hirsch Honer Export oder **Pils,**
1 Ltr.= € 1,10, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand,
10,99 je



WG Ihringen Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken
2,49 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

WG Ihringen Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken
3,99 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je



Jack Daniel's Old Tennessee Whiskey, 40% Vol., 1 Ltr. = € 19,99
13,99 0,7-Ltr.-Flasche



Auggener Schäf Gutedel, Q.b.A., auch trocken
2,69 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Italienischer Montepulciano D'Abruzzo, 1 Ltr. = € 3,99
2,99 0,75-Ltr.-Flasche

Centeria

... essen & trinken im Ecenter

Täglich wechselnde Tagesmenüs besonders günstig:

Mittwoch, 11.08.:
Zartes Hähnchenbrustfilet in aromatischer Kräutersauce, dazu körniger Reis und einen Salat
Portion **4,95**

Donnerstag, 12.08.:
Holzfällersteak an kräftiger Sauce, dazu hausmacher Nudeln und einen Salat der Saison
Portion **4,95**

Freitag, 13.08.:
Cordon-bleu vom Seelachsfilet an Rieslingsauce, dazu Petersilienkartoffeln und einen Salat
Portion **4,95**

Samstag, 14.08.:
1/2 Hähnchen, dazu gebackene Kartoffelspalten und einen Salat
Portion **4,95**

Montag, 16.08.:
Geschnetzelte Putenbrust in bunter Paprikasauce, dazu Eierspätzle und einen Salat
Portion **4,95**

Dienstag, 17.08.:
Frikadelle mit Schinken und Käse gefüllt, dazu knusprige Kartoffelstäbchen und einen Salat
Portion **4,95**

neukauf reisen

Tel. 0 77 31/18 10 03

Besuchen Sie uns am 13.08.2004
Ameropa-Aktionstage für Familien

2 Erwachsene und 2 Kinder, 7 Tage Halbpension, in den Sommerferien, Hotel Tyrol, 21.08.2004, gesamt
616,-

7 Tage Halbpension, in den Herbstferien, Aparthotel Frankenwald, 30.10.2004, gesamt
534,-

Weitere Familienangebote in Ihrem neukauf-reisen Büro im EKZ Singen.

Werbeagentur



Heute schon getankt?

NEU! Ab sofort auch Bio-Diesel erhältlich

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelablage ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 14.08.2004

EKZ **Singen**
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter EDEKA

Qualität erleben

11/08



OLYMPIA 2004 IN ATHEN

Ein Radolfzeller in Athen

Andreas Penkner vom Ruder club Undine ist im Olympiakader



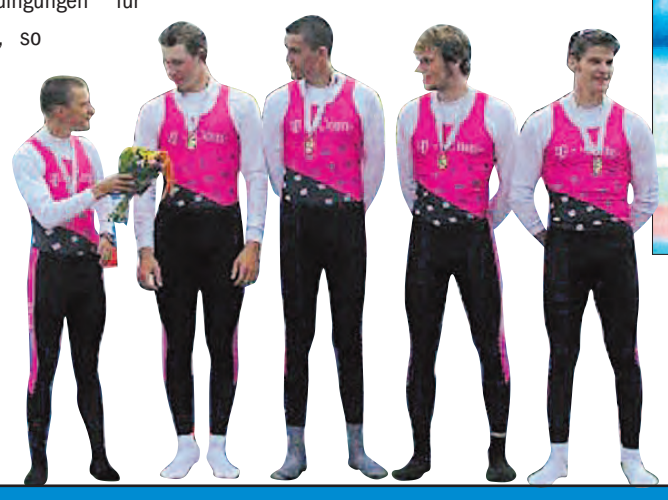
Radolfzell (mu). Gestern ist er abgeflogen. Mit Reiseziel Athen. Spitzenruderer Andreas Penkner vom Ruderclub Undine Radolfzell ist im Olympiakader und topfit für einen Einsatz in Griechenland. Nur, ob es dazu kommt, hängt von anderen ab. Als Ersatzmann kommt er zum Zuge, wenn einer seiner Kameraden im Achter, Vierer oder Zweier ohne Steuermann ausfällt. Das wünscht der 21-Jährige natürlich keinem seiner Kollegen. Aber bei Olympia mitzurudern, wäre schon das Nonplus Ultra. Sollte es dieses mal bei der Ersatzbank bleiben, so peilt er zielstrebig einen festen Kaderplatz für Peking 2008 an. »Ich bin noch jung genug um in vier Jahren einen neuen Versuch zu starten«, gibt sich Andreas Penkner gelassen.

Die Nominierung vor sechs Wochen kam für den waschechten Radolfzeller überraschend. Zwar holte er sich erst den Deutschen Meistertitel im Vierer mit Steuermann in Essen und kann seit Jahren reichlich Erfolge vorweisen, doch dass er bei den Olympischen Spielen mit dabei sein wird, damit habe er wirklich nicht gerechnet. Zum Rudersport kam Andreas Penkner über seine Eltern. Als Knirps plantschte er im Wasser, während Mama und Papa Penkner über den See ruderten. Mit neun Jahren setzte er sich dann selbst ins Boot und ab zwölf wurde es ernst. »Dann begann der Leistungssport«.

Als Sportsoldat ist Andreas Penkner seit November 2003 in Warendorf stationiert und absolvierte in den letzten Wochen 14 bis 16 Trainingseinheiten pro Woche. Dort ist auch der Bundesstützpunkt der Ruderer angesiedelt. Das sind natürlich »optimale Bedingungen für meinen Sport«, so Penkner, der schon immer viel und gerne Sport getrieben hat. Früher spielte er Fußball, heute stehen neben Rudern auch Radfahren, Laufen oder Gymnastik als Ergänzung an.

Seinem Stammverein bleibt der Topathlet trotz Umzug nach Dortmund treu. »In Radolfzell sind meine Wurzeln, bei Undine wurde ich sehr gut gefödert«. Und dazu lockt ihn immer wieder der See. Doch in letzter Zeit sei er viel zu selten daheim. Aus gutem Grund - Es steht ein größeres Ziel an erster Stelle: Olympia in Athen.





Andreas Penkner vom RC Undine Radolfzell (rechts) jubelt mit seinen Kollegen über den DM-Titel des U23-Vierers mit Steuermann. Jetzt steht für ihn Olympia an.

Keine Lust auf Olympia

Kommen Sie zu uns nach Rielasingen 4 Wochen für 19,– €

Nationale Fitness-Studie

FitWell Park

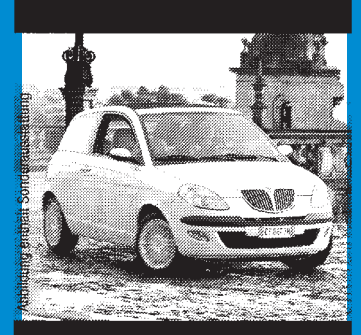
Rudolf-Diesel-Str. 5 – 9
Rielasingen · Tel. 0 77 31/5 16 59
www.fitwellpark.de

Trike - Vermietung



A. Brassat
Steinerweg 15
78224 Gottmadingen
Tel. 01 62 / 9 05 44 24
FS Kl. 3

Pro Tag ab 80,– € o. Kaution



555 perfekte Styling-Möglichkeiten
11 Außenlackierungen, 5 Designs für die Leichtmetallfelgen und 8 Farben für die Sitzpolsterung in je 6 Materialien

Der neue LANCIA Ypsilon

Viel Vergnügen!

www.lancia-ypsilon.de

Der neue Lancia Ypsilon zu attraktiven Finanzierungskonditionen:

Laufzeit	48 Monate
Anzahlung:	4.800,- EUR
Effektiver Jahreszinz	5,9 %
35 Raten à	99,- EUR
Schlussrate:	5.394,- EUR

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'AGOSTO GMBH AUTOMOBILE
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191
☎ 0 77 33/94 03-0

vodafone

Einfach Aufladen und Telefonieren!

Preis-Knaller

Keine Vertragsbindung!
Keine Mindestlaufzeit
15,- € Startguthaben

Vodafone CallYa mit Nokia 3410 inkl. CallYa Card mit 15,- Startguthaben



Keine Vertragsbindung!
Keine Mindestlaufzeit
15,- € Startguthaben

Vodafone CallYa Card mit 15,- Startguthaben

29,- *1

Günstig wie nie!

9,-

*1 Der Traum-Paar-Effekt: Dieses Handy gibt's zum supergünstigen Preis, weil es ausschließlich mit dieser CallYa-Karte funktioniert. Damit Sie das Paar trennen können, einfach 100 EUR zahlen oder 24 Monate warten.

KW33/04. Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht. Alles Abholpreise.

Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet!

www.schellhammer-singen.de

Schellhammer

WORLDWIDE ELECTRONIC SHOPPING
TV · HIFI · Video · Handy · Telekommunikation · PC/Multimedia · CDs · Haushaltsgeräte
D-78224 Singen/Htwl · Industriestraße 1a im BAUHAUS



V. BOLOSSIS
IMPORT - GROSS - UND EINZELHANDEL
WEINE - SPIRITUOSEN- LEBENSMITTEL
Dieselstrasse 26a - D-90441 Nürnberg
Telefon: 0911 / 6633611 + 12
Fax: 0911 / 6633613
Erzbergerstr. 17a D-78224 Singen
Tel.: 07731 / 949112 + 09
Fax.: 07731 / 941208
http://www.bolossis.de
e-Mail:bolossis-nuernberg@t-online.de

Di.-So. 11.00 – 24.00 Uhr

Restaurant Marmaris
Gottmadingen – Hauptstraße 35

- *verschiedene Grillspezialitäten*
- *Börek, Pizzen*
- *ofenfrisches Fladenbrot*
- *über 100 verschiedene Gerichte*

• Schnelles Mittagessen •

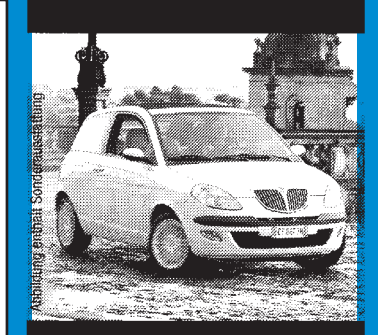
Jede Woche abwechselnd eine Pizza im Angebot

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Demir – Telefon 0 77 31/7 36 98

POWER HAIR STYLING
MIT DAUER-POWER-PREISEN

Herren-Haarschnitt trocken:	EUR	4,99*
Dauerwelle inkl. Schneiden, Föhnen	EUR	24,99*
Damenhaarschnitt inkl. Föhnen	EUR	15,99*
Färben, Strähnen oder Tönen inkl. Schneiden, Föhnen *gültig bis kinnlanges Haar	EUR	24,99*
Foliensträhnen 10 Stück	EUR	10,00

* Montags geöffnet * ohne Voranmeldung
Öffnungszeiten: 9.00 – 18.00 Uhr / Do. + Fr. 9.00 – 20.00 Uhr / Sa. 9.00 – 14.00 Uhr
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen (Ecke Ekkehardstr. / Thurgauer Str.)



555 perfekte Styling-Möglichkeiten
11 Außenlackierungen, 5 Designs für die Leichtmetallfelgen und 8 Farben für die Sitzpolsterung in je 6 Materialien

Der neue LANCIA Ypsilon

Viel Vergnügen!

www.lancia-ypsilon.de

Der neue Lancia Ypsilon zu attraktiven Finanzierungskonditionen:

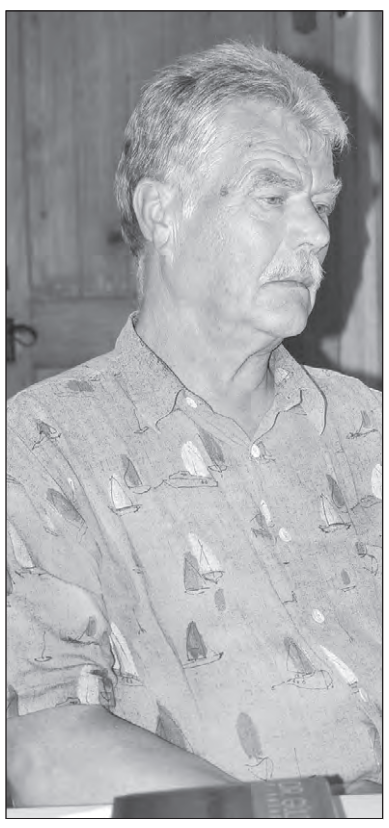
Laufzeit	48 Monate
Anzahlung:	4.800,- EUR
Effektiver Jahreszinz	5,9 %
35 Raten à	99,- EUR
Schlussrate:	5.394,- EUR

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'AGOSTO GMBH AUTOMOBILE
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191
☎ 0 77 33/94 03-0

Wie die Kosten senken?

Mettnaukur setzt sich mit Arbeitszeiterhöhung nicht durch

Radolfzell (of). Auch die Mettnaukur in Radolfzell steht unter dem Druck, Kosten einsparen zu müssen. Letzten Donnerstag wurde zur Pressekonferenz nach Radolfzell gerufen und verkündet, dass von der 38,5- Stunden-Woche nun wieder auf die 40-Stunden-Woche umgeschwenkt werden soll -auf freiwilliger Basis. 300.000 Euro will Kurdirektor Klaus Gretzinger auf diese Weise einsparen. Dafür, so Gretzinger, wolle man der Belegschaft eine Arbeitsplatzgarantie mit dem Verzicht auf betriebsbedingte Kündigungen bis Ende 2005 geben. Eigentlich klang es so, als ob das bereits beschlossene Sache sei, denn so Klaus Gretzinger: Diese Regelung sollte bereits ab dem 1. August rückwirkend Gültigkeit haben.



Personalratsvorsitzender Bernd Steinhäusler signalisierte am Donnerstag in einer Pressekonferenz seine Zustimmung zur Mehrarbeit, weil Arbeitsplätze gesichert würden. Die Belegschaft war da aber offensichtlich anderer Meinung. swb-Bilder: of

Auch der Vorsitzende des Personalrats, Bernd Steinhäusler äußerte seine Zustimmung zu diesem Ansinnen: »Wir haben hier schöne Arbeitsplätze in der Mettnaukur, die wir auch möglichst alle behalten wollen«, sagte er in der Pressekonferenz.

Doch anscheinend war die übrige Belegschaft (rund 300 Mitarbeiter) da anderer Meinung. Am Dienstag gab Kurdirektor Klaus Gretzinger gegenüber dem WOCHENBLATT bekannt, dass die Regelung nun doch nicht zum Greifen kommen könne. »Es wäre ein freiwilliger Schritt gewesen«, so Klaus Greztinger, »die Belegschaft wollte das aber so nicht mittragen.«

Am heutigen Mittwoch soll der Belegschaft in Mitarbeiterinformationen das Ganze im Detail erläutert werden. Zurückgezogen werde damit auch die Aussage der Arbeitsplatzgarantie bis Ende 2005. Denn sparen muss die Mettnaukur in Radolfzell, die für das Jahr 2003 erstmals seit Anfang der 70er Jahre wieder rote Zahlen in der Bilanz hatte. Neue Konzepte dazu will Gretzinger nun im Herbst vorlegen.



Wollte die 40-Stunden-Woche auf freiwilliger Basis auf der Mettnaukur einführen: Kurdirektor Klaus Gretzinger.

Arbeiten müssen die Mitarbeiter der Mettnaukur in der Hochsaison ohnenhin mehr als 38,5 Stunden. Sie können ihre Überstunden aber im wenig ausgelasteten Winter wieder ausgleichen.

Radolfzells Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmid will Zukunftskonzepte für die Mettnaukur, die in städtischem Besitz ist, im Gemeinderat diskutieren. Für Dr. Schmidt ist vor allem der »Bauch« im Jahresverlauf problematisch. Das bedeutet Auslastungen von bis zu über 100 Prozent in den Sommermonaten, aber viele leere Betten in Herbst und Winter. »Hier sollte über besondere Angebote und spezielle Tarife außerhalb der Saison nachgedacht werden«, so Dr. Schmidt. Die Mettnaukur in Radolfzell ist im Grunde genommen nicht ganz so abhängig von den Auswirkungen der Gesundheitsreform: Nur 40 Proeznt der Patienten kommen über die gesetzlichen Krankenkassen und aus der Rentenversicherung, 60 Prozent sind »Selbstzahler«.

Was Kassenpatienten betrifft, so hat die Mettnaukur nach den Angaben von Klaus Gretzinger in den letzten drei Jahren keine Erhöhung der Vergütung bekommen, aber die Tarife für die Mitarbeiter wurden drei Mal erhöht. Die Mettnaukur machte letztes Jahr rund 17 Millionen Euro Umsatz. Der Personalkostenanteil wird mit rund 60 Prozent angegeben.

Strafbefehl akzeptiert

Warum Sektenführer-Urteil geheim blieb

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Bodman-Ludwigshafen. Seit mindestens zwei Jahren tickte eine Zeitbombe über der religiösen Gemeinschaft »Agnus Die« in Bodman-Ludwigshafen, denn ihr Sekten-Chef Herbert Grundberger (selbsternannter Bruder Elija) wurde bereits im November 2002 wegen sexuellen Missbrauch überführt und erhielt einen Strafbefehl in Höhe von einem Jahr Freiheitsstrafe zur Bewährung und 10 000 Euro als Geldstrafe. Doch bekannt wurde davon nichts - und das hat seinen Grund in der Struktur unserer Justiz und in der Besonderheit des Falls.

Den Strafbefehl erhielt Grundberger wegen eines Falls von fortgesetzten sexuellen Missbrauchs in den Jahren 1995 und abschließend 1996 eines damals zwölf und 13 Jahre alten Mädchens. Als das Opfer volljährig war, kam es zur Anzeige und letztlich zum Strafbefehl. Schwerere Fälle aus dem Stockacher Amtsgerichtsbezirk landen in Konstanz beim dortigen Amtsgericht. Warum dieser sexuelle Missbrauch im besonderen Abhängigkeitsverhältnis in einer Sekte nicht gleich vor dem Konstanzer Landgericht landete, bleibt offen.

Nach schriftlicher Anfrage erhielt das WOCHENBLATT letzten Freitag diese Informationen vom Konstanzer Amtsgerichtsdirektor Klaiber. Klar ist auch inzwischen, warum das Konstanzer Kreis-Jugendamt keine Informationen hatte: Das Opfer war inzwischen nicht nur volljährig sondern auch längst aus dem Kreis Konstanz fortgezogen. Den Rest schluckt jetzt der Datenschutz.

Die Brisanz des Falls, dass ein Sektenführer hier einer schweren Verfehlung überführt wurde, der Verantwortung für Männer, Frauen und Kinder trägt, hat offenbar niemand erkannt. Diese hat der Fachjournalist Holger Reile aus Konstanz inzwischen über die Landesgrenzen hinaus publik gemacht. Jetzt werden durch die WOCHENBLATT-Recherchen auch die Umstände des Verfahrens deutlicher.

Vor Ort in Bodman-Ludwigshafen hat der Fall wie eine Bombe eingeschlagen. Hier steht die Frage im Raum, wie es auf dem Frauenberg und auf dem Hofgut Spittelsberg weitergeht. Wird Sektenchef Grundberger seine rund 30 Anhänger in andere Länder abziehen? Oder kommt es zum Bruch der Gemeinschaft, worauf zahlreiche Austritte im letzten Jahr bereits hindeuten? Für diesen Fall ist die Erzdiözese Freiburg offenbar bereit, den betroffenen Menschen Beistand zu gewähren.

Herbert Grundberger hat aber noch ein anderes Problem: Wohin sind die Spenden im Einzelfall geleitet worden? Für das Haus Samaria in Irndorf, in dem schwangere Frauen eine Zuflucht finden sollten, sind viele Spenden eingegangen.

Wie aber hat Herbert Grundberger missionarische Feldzüge im Kongo oder in Israel finanziert? Und wie hat er seinen Strafbefehl bezahlt? Der ist nämlich enorm hoch, bedankt man, dass er eigentlich persönlich mittellos ist.

Wegen Betrugs vor Landgericht

Konstanz (swb). Kapitalanlagebetrug wirft die Staatsanwaltschaft einem 28-jährigen Konstanzer vor. Laut Staatsanwaltschaft soll der in Untersuchungshaft sitzende Angeklagte seinen Geschäftskunden allein in den Jahren 2000 und 2001 Schäden in Höhe von ungefähr 346.000 Euro zugefügt haben. Der Konstanzer soll weitgehend geständig sein. Ein Termin für die Hauptverhandlung vor dem Landgericht Konstanz ist noch nicht bekannt.

Zum Tathergang steht soviel fest: Den Ermittlungen der Polizei zufolge brachte der mutmaßliche Kapitalanlagebetrüger einen Konstanzer im Jahr 1998 mit der Vorspiegelung eines zu erwartenden Gewinns von 45 Prozent dazu, ihm für eine angebliche Kapitalanlage 140.000 US-Dollar auf ein Konto in Kanada zu überweisen. Außerdem soll der 28-Jährige 50.000 Mark in bar bekommen haben. Der Anleger soll weder seine Rendite noch sein Geld erhalten haben. Das war dem Mann aber keine Lehre, er hat aus diesem Verlust nichts gelernt.

Denn trotz dieser Tatsachen investierte der Mann bereits zwei Jahre später mehr als als 125.000 Euro bei dem Angeklagten. Das Geld versandete nach Angaben der Staatsanwaltschaft bei einer ominösen Wirtschaftsentwicklugsorganisation. Das waren nicht die einzigen Taten des mutmaßlichen Angeklagten. Außerdem sollen noch drei weitere Geldgeber aus dem Raum Konstanz und der Schweiz durch den Angeklagten Geld verloren haben. Der 28-jährige Verdächtige war im Herbst vergangenen Jahres in Österreich festgenommen worden.

Standbein in der Schweiz

Singener Werkzeughersteller Wefa investiert in Thayngen

Singen/Thayngen (bud). Der Werkzeughersteller Wefa Group mit Hauptsitz in Singen will einen Produktionsstandort im schweizerischen Thayngen gründen. Das mittelständische Unternehmen mit 120 Beschäftigten und einem Jahresumsatz von rund 20 Millionen Euro möchte in dem 4150-Einwohner-Ort auf dem Areal »Stammlerbühl« direkt an der Grenze auf einem 10.000 Quadratmeter-Areal eine Fertigungshalle (900 Quadratmeter) und ein Verwaltungsgebäude bauen. Das teilte Bruno Maier, geschäftsführender Gesellschafter der Wefa Group, am vergangenen Montag in einer Pressekonferenz in Thayngen mit.

Die Wefa will dem Firmenboss zufolge in den kommenden Jahren rund acht Millionen Euro in den Standort Thayngen investieren. »Aber wir wollen in Singen keine Arbeitsplätze abbauen«, stellte Maier klar. Er habe mit Oberbürgermeister Andreas Renner über das Thema gesprochen, sagte der geschäftsführende Gesellschafter, und die Gründe für die Expansion in die Schweiz erläutert.

Als einen Grund für die Investition im Nachbarland nannte Maier auch, dass die Firma am Singener Standort nicht mehr wachsen könne. »Außerdem fordert die Automobilindustrie einen zweiten Standort, um jederzeit die Produktionssicherheit zu gewährleisten«, berichtete Maier. Aber auch niedrigere Lohnkosten, andere Mitbestimmungsgesetze und das vor allem in den USA geschätzte Label »Made in Switzerland« spielten demnach bei der Standortwahl eine Rolle. In Thayngen will die Wefa zunächst zehn Mitarbeiter beschäftigen, doch der Bestand solle in den kommenden Jahren auf 20 bis 25 Mitarbeiter ausgebaut werden. Das Unternehmen hat sich auf die Herstellung von so genannten Strangpresswerkzeugen spezialisiert. Dieses Produkt dient den Kunden der Wefa (unter anderen Alcan) zur Fertigung von Aluminiumprofilen, die unter anderem in Kühlgeräten von Autos (etwa VW, Mercedes und Ford) zur Anwendung kommen. Die Kunden der Wefa sitzen in der EU, Japan, Brasilien, Australien und Brasilien.

Die Wefa hat außerdem noch ein Werk in Tschechien und eine weitere Firma in Singen (Wefa Inotec GmbH).

In der Schweiz will Maier noch im August dieses Jahres die Wefa Swiss AG gründen.

Das künftige Firmengelände gehört noch der Gemeinde Thayngen: Rund 5500 Quadratmeter will das Unternehmen kaufen, für etwa 4000 Quadratmeter möchte sich die Wefa eine Option für sieben Jahre sichern. Über den Landkauf müssen noch der Einwohnerrat und die Bürger abstimmen. Der Baubeginn ist für April 2005 vorgesehen, das Bauende für November 2005.



Wollen den Bau eines Wefa-Werks in Thayngen vorantreiben (von links): der Schaffhauser Wirtschaftsförderer Ueli Jäger, Bruno Maier, sein Sohn und Wefa-Betriebsleiter Joachim Maier sowie Thayngens Gemeindepräsident Bernhard Müller. swb-Bild: bud

Musterverträge im Internet

Konstanz (swb). Die Handwerkskammer Konstanz bietet auf ihrer Internetseite einen neuen Dienst an. Unter den Rubriken »Service« und «Recht« können nun zahlreiche unterschiedliche Arbeitsverträge und Vertragsmuster zum Zivilrecht heruntergeladen werden. Unter www.hwk-konstanz.de stehen sie für die Betriebe bereit.

Die Musterverträge sind zwar ein wichtiges Hilfsmittel für die Vertragsgestaltung, sie sollten jedoch unbedingt dem jeweiligen Anwendungsfall angepasst werden. Bei besonders komplexen Fällen empfiehlt die Handwerkskammer Konstanz, einen Rechtsberater zu Rate zu ziehen.

INFO

Informationen zum Thema gibt es bei Herrn Vojta, Rechtsberater der Handwerkskammer Konstanz, Telefonnummer 07531/205-336 oder per E-Mail unter der Adresse recht-vojta@hwk-konstanz.de.

Karten für Abend mit Pop-Legenden

Friedrichshafen (swb). Die Pop-Legenden Smokie, Spider Murphy Gang, Sweet, Middle oft the Road und natürlich The Rubbets treten auf der Einkaufs- und Erlebnismesse »IBO« in Friedrichshafen auf.

Der Kartenvorverkauf für die Oldie-Night am 12. März 2005 ab 19 Uhr startet bereits ab sofort.

Die große sechsstündige 70er-Jahre-Party in den Friedrichshafener Messehallen steigt in Halle A1.

Schlag gegen die Drogen-Szene

Konstanz/Singen (swb). Ein Schlag gegen die Drogen-Szene ist offenbar der Staatsanwaltschaft gelungen. Den Ermittlern sind vier Singener ins Netz gegangen, die sich vor dem Landgericht Konstanz wegen Rauschgifthandels verantworten müssen. Der 52-jährigen Haupttäter soll von November 2003 bis zu seiner Festnahme im April dieses Jahres in insgesamt zwölf Fällen Heroin und teilweise auch Kokain in den Niederlanden besorgt, nach Deutschland eingeführt und in der hiesigen Drogen-Szene verkauft haben. Die aus Holland bezogenen Mengen lagen laut Staatsanwaltschaft zwischen 10 und 98 Gramm. Die anderen Angeschuldigten sollen den Ermittlungen zufolge seine Abnehmer gewesen sein. Sie haben den Stoff demnach weiterverkauft.Den 52-Jährigen, der in Untersuchungshaft sitzt, schnappten die Ermittler bei seiner Rückkehr vom Drogen-Einkauf in Holland. Bei einer Wohnungsdurchsuchung bei einem 37-jährigen Angeklagten fand die Polizei zudem eine Schusswaffe und zahlreiche Raubkopien von Computerprogrammen. Der Termin für die Hauptverhandlung ist noch nicht bekannt.

Geldbeutel aus Auto entwendet

Eigeltingen (swb). In der Nähe von Schloss Langenstein wurde ein Fahrzeug aufgebrochen. Die beiden rechten Seitenscheiben wurden eingeschlagen und ein Geldbeutel sowie eine Handtasche aus dem Innern gestohlen.

Teuflische Pläne

»Burgteufel« suchen Sponsoren

Singen (jr). Viel Neues zu berichten gibt es von der Guggenmusik und den Hästrägern der Hohentwielburgteufel aus Singen. Zuerst sind die Änderungen in der Vorstandschaft zu erwähnen.
Hans - Peter Hess hat sein Amt als 1. Vorstand des inzwischen 45 Mitglieder zählenden Vereins niedergelegt. Sein Amt übernimmt nun kommissarisch der bisherige zweite Vorstand Matthias Muffler. Auch das Amt des Kassiers wurde neu besetzt.
Die bisherige Kassiererin Gerda Heß hat die verantwortungsvolle Aufgabe an Nancy Krieg übergeben.
Aber auch bei den musikalischen Leitern gab es einen Wechsel. Yves Graf wird in Zukunft zusammen mit Tobias Wiest für alles Musikalische wie Proben- und Auftrittleitung, Noten schreiben und Musikerausbildung verantwortlich sein. Dieses Amt teilten sich bisher Tobias Wiest und Uwe Weiß, welcher sein Amt auch aufgegeben hat. Als Zeugwart wurde Matthias Au ernannt.
An dieser Stelle möchten die Hohentwiel Burgteufel sich ganz herzlich bei den drei ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern bedanken. Ausserdem freut sich die Vorstandschaft auf die Arbeit mit den neuen Mitgliedern, welche gewiss mit genauso viel Freude und Engagement in der Vereinsarbeit mitwirken werden.
Und davon gibt es reichlich, denn die Vereinsmitglieder haben viel vor. Der Proberaum der in diesem Jahr von den Mitgliedern in vielen Stunden geschaffen wurde, muss noch fertiggestellt werden. Am 11.11. beginnt wieder die neue Saison und die Hohentwiel Burgteufel legen gleich mit einer Eröffnung los an der sie nicht nur ihr ergänztes musikalisches Repertoire sondern auch ihren noch teuflischeren Look präsentieren möchten. Gleich die Woche darauf, steht dann schon der 1.Auftritt der Saison in Hornberg bei den Buchenbronner Hexen an.
Wer Lust hat sich als aktives oder auch passives Mitglied einzubringen oder sich einfach mal unverbindlich eine Probe der Guggenmusik anhören möchte, kann sich auf der Homepage: www.hohentwielburgteufel.de informieren oder einfach bei Matthias Muffler unter 0171/1441235 anrufen.



Die Vorstandschaft der Hohentwielburgteufel Singen: Sabine Ginzel, Tanja Müllermitte Heidi Gebhardt, Nancy Krieg, Julia Ranzinger, Yves Graf, Matthias Muffler und Tobias Wiest.

Zäpfle-Party im Strandbad-West

Überlingen (swb). Im Strandbad-West in Überlingen am See findet am Freitag, den 13. August ab 20 Uhr die »Zäpfle-Party« als Open-Air statt.
Die Party mit »Mitmach-Garantie« für kontaktfreudige und aufgeschlossene Besucher bietet zahlreiche Attraktionen wie die Rothaus-Music-Box mit großer Bühne, Lichteffekten und Großbildleinwand.
Der Höhepunkt des Abends dürfte der Wettbewerb »Mr./Mrs. Zäpfle« darstellen, denn auf den Sieger wartet ein Preis von 1000 Flaschen von dem Bier aus dem Schwarzwald.
Nähere Infos gibt es im Internet unter **www.zaepfle-party.de.**

ANMELDUNG

Einfach Coupon ausfüllen und in einer der Wochenblatt-Geschäftstellen abgeben oder faxen an 0 77 31 /88 00-36

Name: .....
Vorname: .....
Straße: .....
PLZ/Ort: .....
Land: .....
e-Mail: .....
Geburtsjahr: ..... Geschlecht: ☐ W ☐ M
Familie: .....
Klasse/Schule: .....
Sportverein: .....
Bei Gruppen Personenanzahl gesamt: .....
Teilnehmeranmeldung für

☐ Kids-Klasse**
(bis 14 Jahre, mit Zeitmessung)
☐ Speed-Klasse
(Profis und Semiprofis mit Zeitmessung)
☐ Family-Klasse**
(mit Familien-Nachweis)
☐ Jedermann-Klasse**
(mit Zeitmessung)
☐ School-Klasse**
(mit Schul-Nachweis, ohne Zeitmessung)
1 Runde (1625 m)

** Es sind nur 4 Rollen-Inliner zugelassen!

eMail-Anmeldungen an:
InlineCup@wochenblatt.net



Der Inlinecup für alle mit Radrennen der RIG Hegau auf der Inlinestrecke!
Preise im Gesamtwert von über 5.000,– € zu gewinnen!



Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Anruf genügt:

Notdienste und Fachbetriebe in der Näheren Umgebung



ALTDACHUMDECKUNGEN

ALTDACHUMDECKUNGEN mit SPENGLERARBEITEN
Eigener Gerüstbau führt kostengünstig aus:
Dachbau Wagner GmbH, Inh. Peter Wagner
78315 Radolfzell, Friedr.-Werber-Str. 30
Tel. 0 77 32 / 41 54, Fax 0 77 32 / 5 24 50

BAUMPFLEGE

Der Baumfrosch, Baumpflege von der Seilklettertechnik. Wir schneiden auch Sträucher u. Hecken.
Tel. 07732-94 53 89

DACHDECKEREI

Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermeister
78224 Singen (Hohentwiel)
Gaisenrain 22
Telefon 0 77 31/6 22 28
Telefax 0 77 31/6 38 37

DACHPFLEGE

Dachpflege, Algen- und Moos-Entfernung
Telefon 0 77 31-97 53 19

DIENSTLEISTUNGEN

Dienstleistungen von A–Z
Hausmeisterservice, Winterdienst, Garten- + Grabpflege, Kehrwochen, Wohnungs- u. Fensterreinigung u.v.m. übernimmt gut u. günstig Karsten Fülöp, Badener Str. 9d, RZ, Telefon 077 32/82 10 57 od. 0178/7390741

Sammie's Mülltonnenreinigung
schnell und zuverlässig
Telefon 0 77 31-97 53 18

ENTRÜMPELUGEN

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen · Umzüge & Transporte erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32/5 70 36

ERNÄHRUNG

Wie viele Diäten haben Sie schon ausprobiert?
Wenn Sie genug haben von Wundermitteln, berate ich Sie gerne, kostenlos und unverbindlich. 30-Tage-Geld-zurück Garantie. Tel. 01 70/596 00 07

FINANZEN

Kosten sparen mit Savin & Par. GbR!
Prof. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
Tel./Fax 07734-934032

FLIESEN

FLIESENFACHGESCHÄFT SCHLENKER
Verlegung und Verkauf, eigene Ausstellung
Libellenweg 10, 78315 Radolfzell
✆ 07732/12182, Fax 14210
www.schlenker-fliesen.de

FUSSPFLEGE

Fußpflege-Studio Vogel
Singen, Bahnhofstr. 13 – 15
(Post-Arkaden)
Tel. 0 77 31/97 52 54
Handy 01 74/7 35 76 62

GLASER

Glasbruch - Glasschäden
Ihr Fachmann vor Ort
Fritz Stoll
78239 Rielasingen
Feuerwehrstraße 20
Tel. (0 77 31) 2 28 71, Fax 2 26 51

HAUSTECHNIK

Rottinger Kundendienst
Hausgeräte u. Haustechnik, Elektrowerkzeuge
Rielasingen, Telefon 0 77 31/2 52 00

HOLZBAU

Holzhandlung
Dachausbau
Treppenbau
Zimmerei Hans Konrad Kessinger
Gottmadingen · Im Tal 21 · Telefon 0 77 31/7 12 26

IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an – unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt.net

KAFFEE-DEPOT SINGEN

Saeco - Jura - Solis
Verkauf & K.-Dienst
Swiss-Kaffee
Direktverkauf: Aug.-Ruf-Str. 27
Tel. 0171/3428284 · Fax 07732/919286

LEBENSHILFE

Metaphysische Gesetze
Nur wer sie kennt und lebt, kann sein Leben selbst gestalten. G. Kern
Einzelberatung und Wochenend-Seminare. Tel. 0 76 54/70 11

MASSAGE

Wellness- u. Energiemassagen für die Frau von heute
Termine von 10.00 – 20.00 Uhr
Hausbesuche möglich
✆ 01 60 / 8 26 44 08

MÜLLTONNENREINIGUNG

Sammie's Mülltonnenreinigung
schnell und zuverlässig
Telefon 0 77 31-97 53 18

PC-SERVICE

PC-Service
Kompetente, günstige Hilfe vor Ort bei allen Computerproblemen (auch ältere Systeme), sowie individuelle Softwareentwicklung, Tel. 07733/978861, Internet: www.tg-pc.de

SATZ UND WERBUNG

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

SCHÖNHEITSPFLEGE

Schönheitspflege Neumeier
Kosmetik & medizinische Fusspflege
Telefon 0 77 32/93 93 30
78315 Radolfzell

TREPPENBAU

Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 · Fax 07733/2512

VERSICHERUNGEN

Helix unabhängige Vermittlung
Private Krankenversicherung
Lebens/Rentenversicherung
Aug-Ruf-Str. 16, Tel. 0 77 31/18 13 77

WELLNESS · FITNESS

Wellness & Fitness
Massage, Selbstverteidigung, Personaltraining, Ernährungsber.
Hy. 0173-8545864, Tel. 07731-909303

Das nächste »Anruf genügt« erscheint am
15. 9. 2004
in Ihrem
Wochenblatt

Aus der regioN

Mehr Arbeitslose

Keine Marktbelebung im Juli

Kreis Konstanz (swb). Das Wachstum der Wirtschaft blieb zu schwach, um dem Arbeitsmarkt entscheidende Impulse zu geben. Das Stellenangebot ist gering, da Betriebe während der Urlaubszeit wenig Dauerpersonal suchen. Nur in der Land- und Forstwirtschaft werden saisonbedingt vermehrt Arbeitskräfte eingestellt. Nach dem Schulabschluss oder der beendeten Ausbildung meldeten sich auch viele Jugendliche - meist vorübergehend - arbeitslos. So hat sich die Zahl der Arbeitslosen im Bereich des westlichen Bodensees im Juli auf rund 10 950 Personen erhöht. Die Selbständigmachung als Möglichkeit, die Arbeitslosigkeit zu beenden, ist weiterhin gefragt.

2 280 Männer und Frauen haben sich im Juli bei der Agentur für Arbeit Konstanz arbeitslos gemeldet. Das ist der zweithöchste Monatswert des Jahres 2004 und liegt 8,3 Prozent über dem Zugang im Juli 2003. Die Arbeitslosigkeit ist im Juli um 3,1 Prozent auf 10 950 Personen gestiegen. Damit waren immer noch 3,8 Prozent weniger Personen von Arbeitslosigkeit betroffen als im Juli 2003. Die Arbeitslosenquote ist um 0,2 Prozentpunkte auf sechs Prozent gestiegen. Überproportional zugenommen hat nach Angaben der Agentur für Arbeit die Arbeitslosigkeit der Jugendlichen unter 25 Jahren und die der Frauen. Die Zahl der jüngeren Arbeitslosen ist in den letzten vier Wochen von 970 auf 1 150 gestiegen. Bei einigen Jugendlichen klappt der Übergang zwischen Ende der Schulzeit und Einmündung in eine Ausbildung nicht nahtlos, die anderen suchen nach abgeschlossener Ausbildung einen Arbeitsplatz. Die Zahl der arbeitslosen Frauen ist im Juli um 220 auf 5 150 gestiegen. Gründe für die Zunahme sind das Auslaufen befristeter Arbeitsverträge zum Ende des ersten Halbjahres 2004, die vermehrte Meldung alleinerziehender Frauen auf Veranlassung des Sozialhilfeträgers und vereinzelte Firmenschließungen in der Bürobranche.

In den Jahren 2002 und 2003 ist die Zahl der Stellenmeldungen von Juni auf Juli deutlich gestiegen. Dieses Jahr sind die Stellenzugänge um 16,2 Prozent gesunken. Insbesondere im verarbeitenden Gewerbe und in der Dienstleistungsbranche blieb das Jobangebot gering. Viele Arbeitskräfte werden saisonbedingt nur im Bereich der Land- und Forstwirtschaft gesucht.

Die direkte Förderung der Beschäftigung am ersten Arbeitsmarkt bleibt Mittelpunkt der arbeitsmarktlichen Aktivitäten der Agentur für Arbeit Konstanz. 1 230 Personen erhielten im Juli beschäftigungsbegleitende Leistungen wie Eingliederungszuschüsse, Überbrückungsgeld oder Existenzgründerzuschuss. Besonders gefragt ist weiterhin die Möglichkeit sich selbständig zu machen: 120 Männer und Frauen haben im Juli diesen Schritt gewagt.

Stellenmarkt

Menschen würdig pflegen

Die Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V. übernimmt die häusliche Alten- und Krankenpflege in Engen und den Umlandgemeinden.
Wir verbinden caritatives Denken mit wirtschaftlichem Handeln.

Zur Unterstützung unseres Pflegeteams suchen wir für sofort

Examinierte Pflegekräfte bis 75 %
und geringfügig Beschäftigte (Mini-Jobs)

Für diese Tätigkeit ist eine dreijährige Ausbildung in der Alten- und/oder Krankenpflege sowie Führerschein und ein Privat-PKW (bei Mini-Jobs) erforderlich. Der Einsatz erfolgt bedarfsorientiert und flexibel nach Absprache. Die Rahmenbedingungen der Tätigkeit eignen sich besonders für Frauen in der Familienphase, da auf ihre zeitlichen Möglichkeiten Rücksicht genommen wird. Die Vergütung erfolgt nach Aufwand. Fahrtkosten werden erstattet.

Wir haben Sie neugierig gemacht?

Dann rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin.

Sozialstation Oberer Hegau
St. Wolfgang e.V.
Hexenwegle 2
78234 Engen
Tel. 07733/8300

Wir freuen uns auf Sie.

caritas

Sprechen Sie polnisch?
Interessante Nebentätigkeit mit guter Verdienstmöglichkeit. Bei Interesse später auch hauptberuflich möglich. **Tel.: 0171-2441817**

5 Telefonistinnen (Vollzeit) nach Radolfzell gesucht. Einwandfreies Hochdeutsch. persönliche Ausstrahlung, PC-Kenntnisse erforderlich. **Tel. 0176-22288104**

Dringend! Firma sucht Russisch sprechende Mitarbeiter. *Telefon 07531/914360 oder 0160/8256536*

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-2244001 19

Motivierte/-r
FRISEUR/IN
gesucht.
Ästhetik Morello
78224 Singen, Schwarzwaldstr. 40
Tel.0 77 31/98 49 78

Arbeiten von zu Hause
www.pchomework.de

Eigener Chef?
Bezirksleiter gesucht. 10.000,- € mtl. Infos unter www.karriere-zuhause.de oder 24h-Infoband 07463/9912275

Chance ab 40?!
Arbeiten von zu Hause. Nebenberuflich möglich. Tel. 07123/9102539

80% der Leute suchen einen Nebenjob? Sie auch?
www.job-und-wellness.de

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

"Zurück ins Leben"
Sie sind engagiert, möchten einen Patienten intensiv betreuen, Ihre pflegerischen Ideale verwirklichen und aktiv an der Gestaltung der Pflege mitwirken?
Für die Versorgung eines beatmungspflichtigen und intensiv pflegebed. Kindes suchen wir im Raum Engen in Vollzeit exam.
(Kinder)-Krankenschwestern/-pfleger
GIP: Marzahner Str. 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2117 · www.gip-intensivpflege.de

Neue berufliche Perspektiven für Sie
Ich suche selbständige Mitarbeiter/innen auf Provisionsbasis. **Sie** arbeiten gerne im Team, **Sie** sind motiviert und leistungsbereit, **Sie** wollen Erfolg und finanzielle Unabhängigkeit?
Telefon 0173/2308573

Haupt- und Nebenbeschäftigung für russisch Sprechende
Tel. 0 75 31 / 45 48 90
oder 01 74 / 4 83 88 63

Sofort Arbeit! Sofort Geld!
Ungebundene Mitarbeiter von 18-28 J. gesucht. Einarbeitung. Unterkunft/Pkw vorhanden. 400,- € / Woche.
☎0 60 68/94 19 83

Job BÖRSE
Beratung
Leasing
Vermittlung
Wir suchen im Auftrag namhafter Unternehmen der Region:
Schlosser m/w
Zerspanungsmechaniker
mit CNC-Kenntnissen
Wir bezahlen übertariflich!
Einfach anrufen:
✆ **07731/7890-0**
persona service

Sie helfen Ihren Mitmenschen sparen und verdienen dabei!
Mitarbeiter
zum Aufbau einer Vertriebsorganisation gesucht.
Tel. 0 77 71/87 38 28
(Mo. – Fr., 14 – 16 Uhr)
– gewerblich –

45-Stunden-Woche
Wir übernehmen leistungsbereite Menschen, die ihrem beruflichen Alltag noch einmal eine **„WENDE"** geben wollen. Bisherige **Arbeitslosigkeit** ist kein Hindernis.
Telefonische Bewerbung von 14.00 bis 21.00 Uhr unter **07731/184092.**
GROSSARDT AG

CMC Personal GmbH
Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:
- Fachkraft für Fruchtsafttechnik m/w
Dringend für den Raum Stockach gesucht Kenntnisse an Pressen, Filtern, Konzentratanlagen, Mischanlagen für Fruchtsäfte etc. runden Ihr Profil ab.
Ansprechpartner:
Herr Dumitru
Tel. (0 77 31) 95 37 - 12
schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
cmc.singen@cmc-personal.de



Wir suchen Sie, als:
- Helfer/-in
- Maschinenbediener/-in
auch 400-€-Basis möglich!
KFZ wäre von Vorteil
Ansprechpartner:
Herr Uwe Schullcke
COWA personal service
Maggi-Str. 7 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
Fax 07731 / 83 50 95
service@cowa.de

Haupt-/Nebenverdienst
www.Dein-Leben.com

Nebenjob zu vergeben
Hinweisschilder am Wochenende in Singen auf- und abhängen. Pro Woche 25,– €. Aufwand ca. 2 Stunden. Auch für Rentner mit Auto aus Singen geeignet.
☎ **0 77 20 / 80 82 861**

Wir suchen Sie, std.-weise auf **geringf. Basis** oder Sie sind **selbstständig** und haben noch Kapazitäten frei zur Übernahme von Servicearbeiten in Hilzingen-Twielfeld. Tel. 0 71 51 / 95 32 42

Achtung aufgepasst,
welche(r) Schüler, Hausfrau oder Rentner möchte sein Taschengeld aufbessern? Suche einen **Austräger/-in für BILD AM SONNTAG,** Stockach-Wahlwies u. Ors.-Nenzingen. Vertriebsstelle: **07771/3455**

Mitarbeiterin / Verkäuferin
a. ca. 400,– €-Basis in KONSTANZ ges. (auch f. flex. Hausfr. geeign. – keine Stud.), Telefon 0 80 31 / 38 12 00

Telefonistin mit Biss
auf Stundenbasis, nach Absprache für unser Büro gesucht. Info unter **07731-184092** (14.00 bis 21.00 Uhr)

Unternehmen in Radolfzell sucht ab sofort **zuverlässige**
Reinigungskräfte
auf 400,– Euro-Basis.
Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr je 2 Std.
Angebote erbeten unter Chiffre 200619 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Für die Instandhaltung von
IT-Endgeräten
bei unseren Kunden vor Ort suchen wir für kurzzeitige Einsätze zuverlässigen Selbständigen oder Frührentner.
Comiga Computersysteme GmbH
Vorabauskunft unter der Telefon-Nr. 01 71 / 400 40 73

Sie telefonieren gerne?
Dann suchen wir **Sie** als
Telefonkraft
auf 400,-€-Basis.
Drei- bis viermal wöchentlich in den Abendstunden, mit der Aufstiegsmöglichkeit zur Repräsentantin.
Bewerben Sie sich unter
07731/83830 (AB)

Mobiler Pflegedienst
Carmen Krüger
Ihr Team mit Herz, Hand und Verstand!
Zuverlässige hauswirtschaftliche Hilfe (Reinigungskraft) auf 400 Euro-Basis ab sofort gesucht
78259 Mühlhausen * Büro Schloßstr. 35
Tel 0 77 33 / 50 34 20
www.mobiler-pflegedienst-krueger.de

SUDHUUS
Unser Restaurant im Herblingermarkt SH sucht noch eine freundliche, flexible Servicemitarbeiterin (50-80%) Mit Erfahrung. Bieten: Geregelte und selbstständige Arbeit in einem netten Team und guter Lohn. Tel: 0041 52 6433747 (14:30-19:30) Hr. Strassgschwandtner

Gasthaus Kranz Gottmadingen, Hauptstraße 37
Aushilfsbedienung m. Erfahrung auf 400-€-Basis
für 2 – 3 Abende/Woche u . **Aushilfskoch** gesucht.
Telefon 07731-7061, Familie Stier, Fax 07731-739 94

Stuckateurgeschäft
Eifridt GmbH
Gipser und Trockenbauarbeiter
zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung gesucht
Buchstauden 11
78269 Volkertshausen
Tel. 07774/920108 · Fax 07774/920109
E-Mail: stukk-eifridt@t-online.de / www.stukk-eifridt.de

DIW Service



SINGEN **ELEKTRIKER/ ELEKTROINSTALLATEURE SCHLOSSER/SCHWEISSER INDUSTRIEMECHANIKER CNC-FRÄSER MALER** M-W

zur Festanstellung, im Rahmen der Zeitarbeit, für Einsätze im Landkreis Konstanz gesucht. Führerschein und PKW sind von Vorteil.
☎ 07731 / 7950-60
DIW Service GmbH
Außenstelle Singen · Industriepark 206 · 78244 Gottmadingen
Ein Unternehmen der Voith Gruppe
www.diw-service.de

House of jobs
Aktuelle Jobangebote für:
Industriehelfer m/w
im Bereich Metall im 3-Schicht-Betrieb. Pkw erforderlich
persona service ✆ **07731/7890-0**

Versicherungskauffrau für Büro-Innendienst
auf 400,– €-Basis, Arbeitszeit nach Vereinbarung.
Gute PC-Kenntnisse sind erforderlich. Alter: zwischen 40 - 50 Jahre.
Telefon 01 51 / 12 300 650

Wir sind Mercedes-Benz Vertreter der DaimlerChrysler AG mit den Marken Mercedes, Chrysler und Jeep und suchen

Mitarbeiter für den Hol- und Bringdienst

Sie haben Interesse an einer geringfügigen Beschäftigung? Sie sind im Besitz eines gültigen Führerscheins der Kl. III.

Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an die unten stehende Adresse.
Für telefonische Rückfragen steht Ihnen Fr. U. Klaußner unter der Tel. 07731-8201-113 zur Verfügung.

Mercedes-Benz CHRYSLER Jeep

Bölle Automobile GmbH & Co. KG
78224 Singen, Georg-Fischer-Str. 55–57
E-Mail: info@boelle.de · www.boelle.de

Erdbeer MUND
TRAUMJOBS ZU VERGEBEN
Für den neuen Erdbeermund in Singen suchen wir aufgeschlossene, sympathische und lebensfrohe Mitarbeiter mit starkem Teamgeist ab 21 Jahren für die Bereiche:
Kasse · Bar · Service
Von Vorteil sind Grundkenntnisse und Erfahrung in der Gastronomie.
Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Nataly El Yagoubi unter 07731/61000.
Mittwoch 10.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag bis Samstag ab 18.30 Uhr.
Georg-Fischer-Straße 27 – 78224 Singen

Dringend gesucht:
für unseren Kunden in Engen:
angelernte Metallkräfte
*auch Frauen sind angesprochen
Pkw erforderlich
Wir bezahlen nach Tarif.
Rufen Sie gleich an:
✆ **07731/7890-0**
persona service

Promotoren gesucht!
Wir suchen Promotoren auf 400,– Euro-Basis. Sie präsentieren unser Unternehmen und verteilen Flyer und Giveaways.
Anforderung:
Sie sollten sehr gut auf Menschen zugehen können, zwischen 1,70 und 1,80 m groß sein und gut deutsch sprechen.
Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bkk-fahr.de oder der Telefonnummer 0 77 31 / 97 07 - 1 36.
BKK FAHR
DAS BESTE FÜR SIE!

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

Stellenangebot Schweiz

Wir sind auf dem Gebiete des Spritzgussformenbaus tätig und suchen zur Ergänzung unseres Teams eine/einen

- **Maschinenzeichner/in / Konstrukteur/in**

mit abgeschlossener Berufslehre, guten CAD-, Words- und Excelkenntnissen.

Ihr Aufgabenbereich ist vielseitig: Zeichnungen detaillieren und ändern, Materialeinkauf, Mithilfe AVOR, Offertwesen und Nachkalkulationen.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle, reduzierte Arbeitszeit (70 – 80%) wäre eventuell möglich.

Neben den üblichen Sozialleistungen bieten wir einen modernen Arbeitsplatz mit hohem Leistungssalär und Gewinnbeteiligung.

SPOLDI AG
Formenbau
L. Spoldi, Grossholzstr. 28, CH-8253 Diessenhofen
Telefon 00 41 52 - 6 57 38 87

Schlüsselfertig zum garantierten Festpreis für € 105.000,-



NEU: Ausbauhaus für € 63.000,-

Sommerschlussverkauf

b. Stockach: Notverkauf
1-2 FH, 140m², Ortsrandlage **€ 129.000,-**

Stockach: Neuwertig in Toplage
2 FH, 185m², **Bj. 97,** gepflegt **€ 330.000,-**

Wahlwies: Aussicht garantiert
EFH m. ELW, 150m², D-Gar. **€ 309.000,-**

Eigeltingen: Wellness – Oase
1-2 FH, 150m², Sauna, Büro **€ 249.000,-**

Ors.-Nenzingen: großzügig wohnen
1-2 FH, 130m², sonn. Grstk. **€ 255.000,-**

Radolfzell: ! sonnige Aussichtslage !
EFH, 120m² Wfl., schöner Garten, Anbau + Dachausbau mögl, Garage **€ 380.000,-**

Radolfzell-OT: ! Generationshaus !
2 FH, 190m² Wfl, 900m² Grstk., ruh. Lage Dach ausbaubar, 2 Garagen **€ 349.000,-**

Höri: ! schnuckeliges Zuhause !
EFH, 110m² Wfl, **1400m² Grstk,** sonnige Ortsrandl., Anbau m., D-Gar. **€ 270.000,-**

ETW's:

Radolfzell: Sommerschnäppchen !
4 ½ Zi. EG-ETW, 102m² Wfl., großzügige Aufteilung, Südbalkon, Gar. **€ 189.000,-**

Radolfzell: Berg-, Fern- und Seesicht !
3 ½ Zi. ETW, 87m² Wfl, großer Balkon, sonnige Lage, Lift, Garage **€ 125.000,-**

b.Radolfzell: Notverkauf !
2 Zi. ETW, 66m² Wfl, großer Südbalkon, **Top Aufteilung + renoviert € 89.000,-**

Singen: 360 ° Panoramafernsicht !!!
Penth., 200m² Dachterrasse **€ 180.000,-**

Singen: unt. Nordstadt / Gelegenheit !
4 Zi-ETW, 95m², 1OG, 2 Balk. **€ 79.000,-**

Gottmadingen: fast geschenkt !!!
4½ Zi-ETW, 100m², **Schnäppchenpreis**

Rielasingen: Raumwunder !!!
4 Zi. EG-ETW, 120m², renov. **€ 149.000,-**

Trendhaus GdbR Tel.: 07731-79910
www.trendhaus-immo.de

CASA LEGNO DESIGN

Ausbauhaus ab Oberkante Keller
- ca. 120 m² Wohnfläche
- variable Grundrisse
- ökologische Holzbauweise



Abbildung mit Zusatzausstattung

ab € **69.950,-**

www.hausbauprofis.de

Handwerkerkreis GmbH
Schillerstraße 1 78199 Bräunlingen
Herr Dräger
Tel. 07774/922 670

Radolfzell-City
1-Fam.-Haus, neuwertig, 150 m² Wfl., Garage KP: € 240.000,–
4½-Zi.-DGW. 116 m² Wfl., Gar., Stellpl. KP: € 115.000,–
2½-Zi.-ETW, 48 m² + Stellpl. KP: € 48.000,–
Wohn- u. Geschäftsh., 2 Whg., 1 G., 400 m² Wohn- + Nutzfläche KP: € 310.000,–
Hilzingen
ETW, 110 m², Stellpl. KP: € 195.000,–

Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Bodensee-Immobilien

Ludwigshafen, freist. 2-Fam.-Haus mit Ferienwohnung, 500 m zum See, ca. 200 m² Wfl., ca. 364 m² Gfl. **KP € 279.000,–**

Bodman, freist. EFH, Top-Seesicht, ca. 250 m² Wfl., ca. 815 m² Gfl. **Näheres auf Anfrage**

Ludwigshafen - Neub., Top-Seesicht, 3-Zi.-ETW, ca. 80 m² **KP € 210.000,–**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Aus unserem aktuellen Verkaufsangebot

Radolfzell
- **2 ETW, Scheffelstr. 30**
  bevorzugte Lage auf der Mettnau, kleine Wohneinheit, Wfl. ab ca. 92 m², 3 Zi., Aufzug, teilw. Seesicht, gehobene Ausstattung
  KP inkl. TG-Stellplatz: ab € 307.700,–

Allensbach
- **3 ETW, Radolfzeller Str. 115 und 117**
  4,5 Zi., Wfl. ab ca. 106 m², 8-Fam.-Haus, Ortsrandlage, teilw. Seesicht, Aufzug und Solartechnik, gehobene Ausstattung
  KP inkl. Garage: ab € 274.000,–

Hilzingen
- **Seniorenresidenz „Am Schlosspark“**
  Betreutes Wohnen, 1-, 2- und 3-Zi.-App. Wfl. ab ca. 46 m² bis ca. 75 m², ruhige und zentrumsnahe Lage
  KP ab € 119.380,–
  auch Vermietung möglich

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Josef J. Reckziegel, Tel. 07732/9268-23 · E-Mail: josef.reckziegel@bfhb.de

---

VEIT & BRAUN GmbH *seit 1902*
Bauunternehmung • Wohn- und Gewerbebau

Gebrauchte Immobilien

Engen, 4,5-Zi.-ETW
Erstbezug nach erfolgtem Umbau, geh. Ausstattung, 130 m² Wfl., Gäste-WC, Loggia **159.500,– €**

Engen, 4-Zi.-ETW
OG, 93 m² Wfl., Balkon, kurzfristiger Einzug möglich **139.000,– €**

Engen, 4-Zi.-ETW
EG, 92 m² Wfl., SW-Balk., Keller, Garage u. Gartenanteil **130.000,– €**

Engen-Stadtwohnung
3,5-Zi.-ETW, 85 m² Wfl., geh. Ausstattung, Gäste-WC, Balkon, Aufzug **149.500,– €**

Engen, 3-Zi.-ETW
EG, geh. Ausstattung, SW-Balk., 83 m² Wfl., Keller, Garage **159.500,– €**

Neubau-Projekte

DHH – Engen – Glockenziel
Neubau, 116 m² Wfl., 320 m² Grund, Garage, **254.500,– €**

R'zell-Stahringen
5-Zimmer-DG-Maisonette, 133 m² Wfl., geh. Ausstattung, 2 Balkone zuzügl. Garage **199.500,– €**

Überlingen/Bodensee
mit See- und Fernsicht, 2-Zimmer-ETW, EG, 84,63 m² Wfl., geh. Ausstattung. **249.500,– €**

Engen: DG-ETW
4 Zimmer, 87 m² Wfl., Gäste-WC, gr. SW-Balkon, Keller, Garage **179.500,– €**

www.veit-braun.de

Engen-Zentrum
DHH, 5 Zimmer, Gäste-WC, geh. Ausst., 123,21 m² Wfl., 317 m² Grund, Keller **245.500,– €**

Ausbauhaus in Hilzingen-Binningen
DHH im erweiterten Rohbau, 136 m² Wfl., Keller, 287 m² Grund **147.500,– €**

Baugrundstücke

Hilzingen-Binningen
Ortsrandlage, S-SW-Ausrichtung, leichte Hanglage für EFH, DH, 552 m² **62.500,– €**

Engen-Bargen
Teilbares Baugrundstück, Süd-Ausrichtung, leichte Hanglage für EFH, 500 m² **55.000,– €**

Info unter 07733/7438

Kesslerhalde 5 · 78234 Engen · Tel. 07733/7438

Singen am Aachkanal:
3,5 Zi.-Wohnung in sehr ruhiger Zentrumsnaher Lage am Aachkanal, 89 m² Wfl., gro.Balkon, Lift, Garage, Fliesen+Parkett, 5 Jahre alt, Bezugsfrei 01.09.04
EUR 179.000

Rielasingen RMH:
4,5 Zi.- Reihenmittelhaus sonnige Lage, 120 m² Wfl., 170 m² Grdst. Garage, Fliesenböden, Keller 5 Jahre alt, sofort Bezugsfrei
super Gelegenheit
EUR 210.000

Steißlingen:
3,5 Zi.-EG Wohnung in ruhiger u. sonniger Lage, 95 m² Wfl., 240 m² Grdst. / Gartenanteil Garage, Fliesenböden, Keller,
super Gelegenheit
EUR 135.000

HN PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPL. DIPL. ING. FH.
Info Tel.: 0174-5265282

Monika Büttner Immobilien
Theodor-Hanloser-Str. 5 a · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@t-online.de

Schönes Haus / DHH in Gottmadingen
Bj. 1997, Wohnfläche ca. 173 m², sehr gute Ausstattung, z.B. Designer-Fliesen, Parkett usw., hochwertige EBK, schöner Garten, ruhig gelegen, Carport, ansehen lohnt sich. **€ 245.000,–**

Gepfl. TOP-VILLA
im HEGAU: SCHMUCKSTÜCK mit Einl.-Whg. oder Praxis in Allein-Lage nur € 395.000,–
INFO + BESICHTIG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Rielasingen: !!! Notverkauf !!!
EFH, 120m² Wfl., 740m² Grstk, gepflegte Wohngegend, traumhafter Garten, Gar., Anbau möglich, Superlage **€ 219.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

Mitten in Stockach



EFH, inkl. Keller, freist., ca. 130 m² Wfl., 349 m² **traumhafte Ruhe, sonniges Grundstück,** Eigenleistung möglich.
Inkl. Baunebenkosten
ca. € 219.000,–

Weitere Grundstücke in Steißlingen, Hilzingen, Beuren u.v.m.

BK JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
Telefon 07731/ 94 94 94
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Hans-Jürgen Chmielewski

RDM Ring Dt. Makler

Ehem. Bauernhaus
in Stockach-OT, renoviert und modernisiert, 95 m² Wfl., 212 m² Grst., Öl-Zentral-Heizg., Garage, überdachte Terrasse, Kachelofen,
€ 139.000,–

EWO ***Immobilien*** **07771-93510**
Sachverständigen- & Maklerbüro
www.ewo-immobilien.de

Einziehen und wohl fühlen!

Rielasingen-Worblingen
Aparte 2-Zi.-ETW mit Gartenanteil und Stellpl. **nur 99.000,– €**

Rielasingen
Helle großzügige 2-Zi.-ETW in ruhiger sonniger Wohnlage, mit Einbauküche und Garage **nur 105.500,– €**

Rielasingen - Ortsmitte
DG, 4½-Zi.-ETW m. Maisonette, moderne, gehobene Ausstattung, mit Garage **nur 175.000,– €**

Rielasingen-Worblingen
Großzüg. 3½-Zi.-ETW, ruhige Südwestlage, gr. Balkon, viele Extras, inkl. Garage **nur 160.000,– €**

Rielasingen
Exklusive Maisonette-Whg.
4½ Zimmer + 2 Wintergärten, in geh. Ausstattung, mit Garage u. Stellplatz **für nur 230.000,– €**

Singen-City, 2-Zi.-ETW, ca. 70 m² Wfl., absolut ruhige Wohnlage, mit Einbauküche und Garage **nur 110.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

Immobilien ELMER

So macht das Wohnen Spaß!

Radolfzell-Güttingen: Familienangelegenheit? Freist. EFH m. ELW, 160 m² Wfl., 1900 m² Grdst., Bj. 1979, Balkon, Stellplatz, 2 Bäder, Gartenteich **€ 320.000,–**

Hilzingen: Eine schräge Sache 3,5-Zi.-DG-ETW, 90 m² Wfl., schöne Auss., kleine WE, Top-EBK, Bad mit Wanne und Dusche, Balkon, Dachflächenfenster, TG **€ 187.000,–**

Singen: Das gibt es nicht oft! 3-Fam.-Haus in bevorz. Wohnl., 2 mal 3 Zi. á 80 m² Wfl., m. Balk., u. 1 mal 2-Zi. á 50 m², ca. 500 m² Grdst., Bj. 1953 **€ 405.000,–**

Singen-Süd: Noch ein Schnäppchen, DHH mit 5 Zi., 90 m² Wfl., 200 m² Grdst., Bj. 1920, frisch saniert, Garten, Gäste-WC, schöne Terrasse, Garage **€ 189.000,–**

Singen-Süd: Schnäppchenpreis, 3-Zi.-ETW, 64 m² Wfl., ruh. Lage, Bj. 1960/1997, Garage **€ 70.000,–**

Rielasingen: Gepflegtes Wohnen, helle und gepflegte 3-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., Bj. 1992, Parkett, gr. Bad, Gäste-WC, großer Balkon, Aufzug, sehr ruhig **€ 143.000,–**

Gottmadingen: Familienfreundliches Wohnen! 4,5-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., EBK, offener Wohn-Essbereich, Balkon, Bad mit Wanne und Dusche, Gäste-WC mit Dusche, Tiefgaragenbox und Lift **VB € 132.000,–**

Mühlhausen-: Die angenehme Überraschung! EFH, freist., 125 m² Wfl., 230 m² Grdst., sehr geschmackvoll saniert, EBK, mod. Bad, gr. Terrasse, gr. Garage **€ 210.000,–**

Gottmadingen: Das muss man gesehen haben! DHH in 1A-Lage, mit 5,5 Zi, 135 m² Wfl., 255 m² Grst., Bj. 1997, gute Raumauft., Terrasse, Balkon, Garage, Stellplatz. **€ 249.000,–**

Engen: Interessante Wohnung für interessante Leute! 3-Zi.-DG-Mais.-ETW, 80 m² Wfl., am Rande der Altstadt, mit Aufzug, EBK, Gäste-WC, gr. Garage **€ 135.000,–**

www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

---

k.plan Immobilien GbR
IMMOBILIEN

ANRUFEN - EINZIEHEN - WOHLFÜHLEN!
Tel. 07733- 99 33 0 + 0 77 03- 93 36 30
K- Plan Immobilien GbR
Hegaustrasse 6
78234 Engen

AACH
- Hotel Garni, traumhafte Aussichtslage, auch nur zum Wohnen geeignet, genügend Platz für die große Familie, 11 Zimmer, großes Grdst. 1678 m² **370.000,- €**

AACH- Rand Gewerbegebiet
- Freistehendes EFH, rote Klinkerfassade,165 m² Wfl., 100m² Gewerbefläche, 5 Zimmer, EBK, 2 Bäder, 1366 m² Grstk., Bj. 1997 **250.000,- €**

BLUMBERG - OT
- Einfamilienhaus mit ELW, kompl. saniert, 193 m² Wfl., EBK, Balkon, Doppelgarage, Öl - ZH **150.000,- €**

GOTTMADINGEN
- Großzügige DHH, moderne Bauweise, Terrasse, Balkon Doppelcarport, EBK, Schwedenofen, 160 m² Wfl., **299.000,- €**

SINGEN
- Traumhaus in Alleinlage, 180 m² Wfl., 3400 m² Grdstk., parkähnliche Anlage, hochwertige Ausstattung **399.000,- €**

www.hegauimmo.de

Radolfzell: EFH, Grundstück 760 m², Garage, beste Wohnlage **€ 375.000,-**
Engen-OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage **€ 230.000,-**
Eigeltingen: EFH, Grundstück 560 m², Baujahr 1990, Carport **€ 250.000,-**
Volkertshausen: DHH, Rohbau fertig, schlüsselfertiger Festpreis **€ 229.000,-**
Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, großes Grundstück **€ 155.000,-**

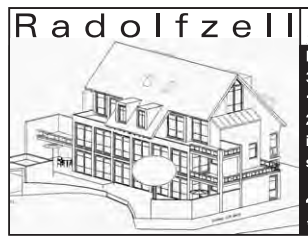
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733-99897

*****Eigentumswohnungen*****

Si.-Nord: 1-Zi.-ETW, StPl., leer	€	45.000,–
R'zell: 1-Zi.-ETW, Lift	€	48.000,–
Worbl.: 2-Zi.-ETW, TG, frei	€	85.000,–
Si.-Nord: 3-Zi.-ETW, Garage	€	75.000,–
Si.-Mitte: 3½-Zi.-ETW, EBK, frei	€	117.000,–
Si.-Nord: 3½-Zi.-ETW, 85 m², Garage, frei	€	125.000,–
Worblingen: 3-Zi.-ETW, EBK, frei, Garage	€	110.000,–
Radolfzell: 3½-Zi.-ETW, 96 m², Garage, frei	€	165.000,–
Singen-West: 5-Zi.-ETW, 120 m², Garage	€	185.000,–
Worblingen: 4-Zi.-ETW, DG, EBK, Garage	€	163.000,–
Radolfzell: 4-Zi.-ETW, 120m², Garage	€	189.000,–

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Radolfzell *Eigentumswohnung für 597,-- € mtl.* Belastung*



Neubau eines 6 Familienhauses in Radolfzell "Stürzkreut" 3 x 4 ½ Zi.-ETW mit Gartenanteilen bis ca. 75 m², Wfl. von 100-106 m², 1 x 3½ Zi.-ETW mit Gartenanteil von ca. 62 m², Wfl. 93 m², 2 x 4 ½ Zi.-DG-Maisonette ETW mit Wfl. von 105-112 m², in sonnige u. ruhiger Lage, hochwertige Ausstattung wie Parkett, sehr große Süd-Balkone und Terrassen.

4 Zi. ETW, EG/105m² Wfl., Gartenant. 75m²: € 219.500
***(Finanzierung durch LAKRA für Familien ab 2 Kinder)**

HN PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPL.DIPL. ING. FH. Zum Weinberg 6 78315 Radolfzell Tel: 07732-7007 Info Tel.: 0174-5265282

IMMO BRULL u. Partner

Blumenfeld - Ortsmitte
Wohnh., ca. 180 m² Wfl., gr. Wohnküche mit Kachelofen, 2x Sanitär, Gar. ca. 300 m² Grdst., gt. allg. Zust. (ruh. Wohnl.), sofort beziehbar
KP nur € 139.000,-
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

Rielasingen: Das Suchen hat ein Ende
EFH m. ELW, 170m² Wfl., 585m² Grstk., gr. Wohnbereich mit Kachelofen, separ. Zugang zur ELW, Garage **€ 299.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

EFH, Engen-OT
210 m² Wfl., 900 m² Grund, hochwertige Ausstattung (FBH, Kamine, etc.), sofort beziehbar, € 389.500,–, **0171/5307493**

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**

Immobilien

Bauernhof - Ruhig
Gemeinde Neuhausen, 120 m² Wfl., Wintergarten, Holzheizung, 2 Garagen, viel Platz in Stall, Scheune und sep. Gebäude, 1500m² Grund am Hof. Sofort frei! **KP: 149.000,- Euro**

Unverbaute Weitsicht
Donautal, Einfamilienhaus mit kleiner Einliegerwohnung, 160 m² Wfl., zum weiteren Ausbau vorbereitet, große Fensterfronten mit herrlicher unverbauter Weitsicht übers Donautal und Felsen, überd. Terrasse, großer Balkon, Sauna, Doppelgarage, 1640 m² Grund, Baujahr 1985. Wildromatische Außenanlage am Waldrand. **KP: 285.000,- Euro**

Alle unter einem Dach
Meßkirch, modernes 3-Familienhaus, Wohnungen 70-90 m² Wfl., Balkon o. Terrasse, große helle Räume, teilw. mit Einbauküche, 780 m² Rasenfläche, großzügig gebaut u. ausgestattet. Absolut ruhige Lage mit unverbautem Blick. Kurzfristig beziehbar. **KP: 279.000,- Euro**

Liebhaberobjekt
Meßkirch, großzügiges Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 250 m² Wfl., davon 71 m² ELW, rustikale, stilvolle Atmosphäre in Holz, 3 Bäder, viele Zimmer, weiter ausbaubar im Dachstuhl, Ölheizung, Garage, 405 m² idyllischer Baumgarten. Kurzfristig beziehbar. Ruhige Lage mit Schloßblick! **KP: 149.000,- Euro**

Pferdeliebhaber
Nähe Donautal, Bauernhof mit viel Platz, 170 m² Wfl., angrenzendes Stall- u. Scheunengebäude und sep. Geräteschuppen, 4760 m² Grund am Haus, weitere Fläche am Hof kann zugekauft werden. Dach neu. Ruhige idyllische Ortsrandlage. **KP: 220.000,- Euro**

Weitere attraktive Angebote finden Sie im Internet: www.volksbank-messkirch.de

Volksbank Meßkirch eG Raiffeisenbank
Renate Hermann • Telefon (07575) 91166

VERMIETUNGEN

Bodman-Ludwigshafen/Zentrum
3-Zi.-Whg., ca. 90 m², 3. OG, Balkon, € 460,– zzgl. NK u. KT, prov.frei direkt vom ET ab 1.9.04. B. Schwarz & M. Kern-Schwarz GbR, Tel. 089/74440 40, Fax 089/79360544

Rielasg: 4-Zi.-Whg.
(24) im 2-Fam.-Haus, in TOP-Lage, über 100 m² € 555,– + Gar. + NK
INFO + BESICHTIG.: + 0162/6987847
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen

Singen-Süd, 2-Zi.-Whg., ca. 72 m², 1. OG, Aufz., Balk. **KM € 350,– + NK**

Engen, 2-Zi.-Whg., ca. 53 m², Balk. **KM € 300,– + NK**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Büro- und Gewerbeflächen
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen in Gottmadingen zu vermieten.

IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

Singen-Südstadt, provisionsfrei

1-Zi.-Whg., 26 m², Terr.	EUR 207,00
2-Zi.-Whg., 51 m², EBK, Balk., ab Nov.	EUR 373,00
1,5-Zi.-Gal.-Whg., 48 m², Balk.	EUR 350,00
2-Zi.-Whg., 56 m², Balkon	EUR 355,00

jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
Tel. 0711/4706812

RDM Ring Dt. Makler

Kaufen statt mieten
Eigentumswohnungen in gepflegtem Mehrfamilienhaus mit herrlichem Blick über die Stadt.
Z. Bsp. 2 Zi., 68 m² Wfl. **€ 49.000,–**
Bei 5 % Zins, 1 % Tilgung, 10 Jahre Laufzeit, € 4.200,– Kaufnebenkosten und € 10.000,– Eigenkapital liegt die monatl. Belastung bei **€ 216,–**

EWO ***Immobilien*** **W. REUTHER**
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771/93510 www.ewo-immobilien.de

*****Vermietungen*****

Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., € 250,– + NK
Si.-Süd: 1½-Zi.-Whg., € 350,– warm
Si.-West: 2-Zi.-Whg., € 280,– + NK
R'zell: 2½-Zi.-Whg., € 410,– + NK
Si.-Nord: 2-Zi.-Komf.-Whg., € 420,– + NK
Steißlingen: 2-Zi.-Whg.: € 290,– + NK
Hilzingen: 2-Zi.-Whg., € 305,– + NK
Rielasingen: 2-Zi.-Whg., € 413,– warm
Rielasingen: 3-Zi.-Whg., 106 m², € 470,– + NK
Steißlingen: 3-Zi.-Whg.: € 350,– + NK
R'zell: 4-Zi.-Whg.: € 810,– + NK
Bei Engen: Wohnhaus, Garage: € 700,– + NK

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

BAUEN & WOHNEN

Planung, Bauleitung, Abrechnung
Erstellen von Sanierungskonzepten, gesamte Vermittlung der Ausführungsleistungen.
Kostengünstig und zuverlässig!
Telefon: 0171/9447724

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI

Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt.net

KÜCHEN MIT IDEEN
Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
PLANUNGSSTUDIO
78224 Singen-Hausen
Junkerreute 14 -T:07731-186686
KLEIN FEIN PERSÖNLICH PREISWERT

Immer eine helle Freude

Die stressgeplagten Menschen von heute suchen natürlich Ausgleich und möchten mit viel Licht, Offenheit und Frische wohnen.
Beste Voraussetzungen hierfür bieten Wintergärten von Schüco. Sie sind ganzjährig nutzbare Refugien, die zu jeder Jahreszeit ihre speziellen Reize haben und jederzeit lebendige Entspannung schenken.Wintergärten auf systemgestützter Basis bieten in Form, Farbe und Funktion nahezu unbegrenzte Planungsmöglichkeiten.
Eine aktuelle Broschüre erhalten Interessenten unter Angabe der Anforderungs-Nr. 057 per Telefon unter 0521/9276-241 oder per E-Mail unter braun@schueco.com.

Genießen Sie die Olympischen Spiele in Ihrem neuen Fernsehsessel zu attraktiven Aktionspreisen oder auf einer neuen Couch-Garnitur. Z.T. radikal reduziert

SCHELLHAMMER
MÖBELHAUS SCHREINEREI INNENAUSBAU
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen, Tel. 07733/5442, Fax 2160
www.schellhammer-einrichtungen.de · E-Mail: Schellhammer.moebel@t-online.de

IMMOBILIEN

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Einzelzimmer
Bett, Schrankwand m. integ. Schreibpult, Side-Board, TV-Ekkschrank u. mehr, billig abzug., 07739-438

Rielasingen-Worblingen
1-Zi.-Whg., 37 m², Kü., WC/Du., 1. OG, Balkon, Garage, VB 39.500.-€, Tel. 0179/4925841

2 Zimmer

Stockach-Stadtmitte
Super-Whg, 60 m², 2 1/2 Zi., EBK, Wintergarten, Keller, TG, sofort beziehbar, 99T€ Tel. 07724/1288

Singen – Nordstadt – Neubau
2 ZKB, ca. 60,48 m² Wfl., auch für Kapitalanleger interessant. **€ 102.820,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Von Privat Radolfzell
helle 2 Zi.-Whg., Bj. 95, 2. OG, 55m², Lift, Balkon, Keller, Stellpl., VB 108000,-€, Tel. 07732/3599

ETW Singen-Mitte
2 Zi., 68 m², Balkon, Lift, sofort frei, KP 88.000.- €, T. Si/66294

2-Zi.-Whg. Si.-Mitte
EG, EBK, neu renov., 49.000.- €, Tel. 0172-7012085

2-Zi.-Whg., Singen-Süd
48 m², 6-Fam.-Haus, Neubau, Tel. 07732/911294

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Singen
kl. WE, 75 m², 1. OG, EBK, Garage, näh. auf Anfr., 120.000.- €, Tel. 07731/12498

Singen – Nordstadt
Kurzfristig beziehbar – 3 ZKB, ca. 75,60 m² Wfl., Keller, Terrasse, sep. WC, ruhige Lage **€ 119.950,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Gottmadingen
Hier können Sie noch mitreden, 3 od. 4 Zi.-Whg., 1.OG, Erstbez., m. Blk., Lift, TG-Stellpl., € 187.000.-, Tel. 07774/909066 od. 0176-20199592

Singen – Gartenstadt Süd
Komplett modernisierte 3-ZKB, ca. 85 m² Wfl., ruhige Lage, bereits alle Wohnungen bis auf diese verkauft, nutzen Sie die letzte Gelegenh. für **nur € 106.300,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Woh., Büro, Praxis
Singen-Mitte, 140 m², var. als 2-Zi.- + 3-Zi.-W. nutzbar, Lift, Balkon, von Privat, 170.000 €, T. Si/66294

Mühlh., helle 3 Zi.-Whg
85 m², Balkon, Garten, Gar, gute Lage, kl. WE, neu renoviert, VB 120.000 € Tel. 07551/62044

Radolfzell
3½ ZKB, ca. 82,50 m² Wfl., I. OG, Balkon, sep. WC, Baujahr 1993, kurzfristig beziehbar **€ 148.500,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

ETW in Horn zu verk.
80m², 3Zi, schöne ruhige Lage. Zuschriften unter 106960 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg., Si.-Süd,
81 m², neu renov., VHB 115.000 €, Tel. 0160-96403006

Privatverkauf
3-Zi.-Galerie-Whg. in Volkertshausen/Neubaugebiet, 74 m², Balkon, EBK, Carport, Keller, sofort beziehbar, VP 124.000.- €, Tel. 0175-5928607

3-Zi.-Whg. inkl. Stellpl.
u. EBK, Nähe Schule, 10 Min. zur Stadt, 80.000.- €, Tel. 0173-7010914

Mühlh. Helle 3-Zi.-Whg.
85 m², Balkon, Garten, Gar., gt. Lage, kl. WE, neu renov., 120.000 € VB, Tel. 07551/62044

4 Zimmer und mehr

Radolfzell
4½ ZKB, ca. 110,80 m² Wfl., EG, Terrasse, sep. WC, Baujahr 1993, kurzfristig beziehbar **€ 199.440,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

4 Zi. ETW Stockach
gehobene Ausstatt., 100 m², Balkon, Wi.-Garten, EBK, 2*Bad, VHB 135T€ Tel. 0151-15220475

Singen – Nordstadt – Neubau
4 ZKB, ca. 94,74 m² Wfl., sehr gute Ausstattung, z.B. Parkett, Fußbodenheizung, moderne Bäder etc. Erstbezug ist für Frühjahr 2005 vorgesehen **€ 149.220,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Nicht wie jede andere ...
hohe Decken, hell, Platz für ein Studio, gr. überd. Balkon, 4 i., 120 m² Stellfl., 96 DIN, geh. Ausst., EBK mit Eßtheke, Bad mit Eckw., Du., Doppelwb., sep. WC, Fußbh..... Gottmad., 199.000.- €, Tel. 0171-4722077

Häuser

Radolfzell - RH
von Privat, bevorzugte Lage, Wfl. 130m², DG-ausbauf. (52m²) Kamin, Partieraum, Sauna, Garten, Garage, VB 315.000€, auchTausch mit ETW, Tel. 07732/6522

2-3-Fam.-H. Gailingen
teilrenov., 280 m² Wfl., 340 m≤ Grdst., 3 u. 6 Zi.-Whg, sof. beziehb., VB 189.000.- €, Tel. 07733/2695

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u. a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Bauernhaus
vord. Randen, zu verk., 500 m² Grdst., 200 m² Wfl., EBK, Kachelofen, VK € 150.000.-, Zuschriften unter 106945 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haus mit Grundstück
1450 m² mit 2 Wohnungen und Geschäften in Rielasingen zu verkaufen, Tel. 0173/3217251

DHH, Singen-Beuren
127 m² Wfl., Blk., Terr., Carport, 220.000 €, von Privat an Privat. Zuschriften unter 106953 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freist. EFH Singen OT
zu verk., beste Ausstatttung, Wfl. 200 m². Tel. 0175-2744325

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Suche alte 3 Zi-Whg in
Böhringen zum selber renovieren.Tel. 0172-4920543

3,5-4-Zi.-Whg. gesucht
(Hochparterre o. 1. OG) in Singen-Untere Nordstadt, von Privat. Zuschriften unter 106954 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Hallo Hilzinger!
Hilziger Fam. sucht z. 01.11.04 in Hilz. Ort, 4 Zi. Whg. im EG o. Haus zur Miete/Mietekauf/Kauf. Alles anbieten! Tel. 07731/985151

Häuser

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN, ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-Whg. Mühlh.Ehing.
EBK, ca. 35 m², WM 300.- € + KT, zu vermieten, Tel. 0173-3045312

1 1/2-Zi.-DG-Whg.
in Weiterdingen mit EBK u. Balkon, 59 m², KM 300.- €, Tel. 07739/297

1-Zi.-Whg., Gailingen
30 m², KM 150 €, z. 1.9.04 zu verm., Tel. 07734/2123

1 Zi.-Whg., Rielasingen
m. Bad, Blk., Tel. 07731/22420

Trockener Abstellraum
in G. - Horn, zu verm. Zuschriften unter 106958 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Appartement Wohnung
35 m², teilmöbliert, 179 € KM + NK. Beethovenstr. T. 0173/2557237

1-Zi- Appartm. in R'zell
Stadtmitte u verm. KM 230,- € + 24,- € NK, Tel. 07774-929336

Singen-Schlatt 1 Zi.
15 m², Bad, WC, Stellpl., ab 1.9. zu verm., Tel. 0172/6318291

2 Zimmer

Engen, 2 Zi.-Whg.
sehr schön, Kü., Diele, Bad, 66qm, neu neroviert, KM € 300.-, Tel. 0173/8395557 od. 07732/988994

2,5 Zi.Mais.-Whg.
Si.-Süd, TG, NK + Hausmeister € WM 525.-, Tel. 07731/907247

Große helle 2 Zi.-Whg
Bj. 98, in STO-Winterspüren,90 m²,Südhanglage, Kü, Schlaf- u. Wohnzi., Bad, Abstellr., gr. Terr., zum 1.9.04 od. später. Tel. 07771/6805 ab 18 Uhr od. AB

2 Zi.-Whg. Singen
63qm, EG, Blk., unrenov., € 360.- + NK + Kt., ab sof., T.07533/998214

Maisonette-Whg, 80qm
Öhningen, off. Bauw.,2 Balk., 50m z. See. 500€ KM ✆07735-939713

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg. mit EBK, FB-Hzg., Balkon, Waschmasch., Trockner, Autostellpl., Keller, 350.- € + 150.- € NK, ab 1.10. od. 1.11.04, Tel. 07734/935998 od. 0173-7916393

2 1/2-Zi.-Whg. Mühlh.
57 m², 320.- €, Tel. 0172/1411908

Gustav-Hammer-Platz/
Stockach; 2 Zi.-Maisonette-Whg, mit Balkon, EBK, Bad + WC, sehr aufwendig ausgestattet, ca. 72 m², zu verm., KM 425 €. T.07773/1339

2-Raum ELW
in Hilz.-OT, FB-Hzg., schöne ruh. Lage, frei ab sofort, inkl. Abstellpl. warm 370.- € + Strom, Tel. Si/791528

2 1/2-Zi.-Whg. Gottmad.
68 m², EBK, TG, Balk., ab 1.9., 354.- € + 30.- € TG + NK, Tel. 0172/7448589

2-Zi.-DG-Whg., 54 qm
Si.-West, Kü., kein Balk., ab sofort frei, KM 310.- € + NK, Tel. 07732/821673 od. 0171/5390909

Engen 2-Zi.-Whg.
Altstadt, 340.- € + NK + KT, Tel. 07731/43797

Stockach-Stadtmitte
Super-Whg, 60 m², 2 1/2 Zi, EBK,Wi.-Garten, Keller, TG, sof. beziehbar, WM 420 € T. 0162-8016941

Singen, Fußgängerzone
2,5 ZI., 60 m², T. 07731/62671

2-Zi.-DG-Whg. R'singen
Kochnische, oh. Balkon, Bad, ab sofort, KM 250.- € + 25.- € NK, Tel. 07731/26008

2 Zi-Whg R'zell, 1 OG
EBK, 57m², Balk, KFZ-Stellpl., KM 410 + NK, Tel. 07531-77431

3 Zimmer

Hilzingen
Schöne 3,5-Zi.-Whg., 90 m² Wfl., EBK, Balkon, ruh. Lage, Garage + Abstellpl., ab sofort zu verm., KM 560 € + NK + KT., T.07731/63359

3-Zi.-Whg. in Ehingen
ca. 92 m², gr. Terr., kl. Keller, ab 15.10.04, KM 520 € + Garage , Tel. 07733/5456

3 1/2-Zi.-DG-Whg. Aach
ca. 100 m² ab 1.10. od. später, KM 475.- + NK + KT, T.07774/921414,

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg. in Worblingen ab 1.10.04, mit EBK, gr. Bad m. Tageslicht, Abstellkammer, neu renov., Tel. 0162-7725276

3 Zi.-DG-Whg. in Singen
untere Nordstadt KM € 375.-, zum 15.9.04, Tel. 07731/47983

3-Zi.-Whg. in Singen
400.- € KM, Kü. muß übern. werden, Tel. 0173/7010914

Stadtwohnung Singen
98 m² im 2. Stock, 3 Zi., Wohnkü. m. Abstellr., Keller, Gas-Etagenhzg., oh. Balkon/Aufzug/Garage, Nähe Zentrum, 480.- € + NK + KT, Tel. 07731/41634

Wohnen im Grünen
2,5 Zi. mit zusätzl. Zi. im UG, in Moos, gehob. Ausstattung Terrasse, Garage, Keller ab 1.10.04, KM 470,-€ Tel. 07704-325 ab 18 Uhr

3 Zi-Whg. R'zell, 70qm
365,-€, abends Tel. 07732-55272

Singen-Nord, 3-Zi-Whg.
ca.80m²,Garage u. Gartenant., luxuriöse Ausst. zum 1.10.04 an solventes Paar zu verm. KM incl. Garage 600€ +NK+KT ✆07731/22723

Schöne 3-Zi.-Whg.
Aach, 90,6 m², EG mit Terr., Bad, sep. WC, Kelleranteil, Stellpl., ab 1.9. zu verm., KM 495.- € + NK, Tel. 07738/5273 ab 14 Uhr

3-ZI.-Whg., Si-Mitte
1. OG. in 3-FH, 75 m², EBK, z. 1.10.04, KM 460 € + Garage 40 € + 140 € NK + KT, T. 07731/12498

Nachmieter gesucht
ab 1.9. für 3-Zi.-Whg. in Schlatt u.Kr., Tel. 0174/9140307

Gaienhofen - Horn,
sehr schön gelegene, möblierte 3 Zi-Whg, 80m² zu verm. Zuschriften unter 106959 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 1/2-Zi.-Whg., 85 qm
Si.-West, mit Balkon, evtl. Garage, sofort frei, KM 450.- € + NK + Garage, Tel. 07732/821673 od. 0171/5390909

Singen-Untere Nordst.
3,5 Zi., Blk., Garage, KM 485 € + NK + KT, ab 1.9. o. 1.10.04 zu verm., Tel. 07733/977249

3 Zi-Whg. in Böhringen
Wohnberechtigungsschein erforderl., ca. 79m², ab 01.09.04, KM 394,23 €, NKV 130,- € Tel. 0172-6121315 ab 10:00 Uhr

3-Zi.-DG-Whg, Rielas.
ca. 65 m², EBK, Garage + Stellpl., 470 € warm, ab 1.10.04 zu verm., Tel. 07774/8019 ab 17 Uhr

3-Zi.-Whg. Gottmading.
Heilsberg, 63 m², möbl., mit Garten u. Autostellpl., ab sofort zu verm., 360.- € kalt. Zuschriften unter 106970 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg., Gailingen
112 m², gr. Terr., EBK, sep. WC, Garage, ab sofort, T. 07734/494

5 Zi- Whg. OT-Tengen
120m², EBK, Bad, Kachelofen, gr. Garten, Stellpl, für 500€ KM zu vermieten. Zuschriften unter 106944 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schönes REH, 6 Zi., 160 m², Terr., Garten, Engen KM 870,– + NK
Schöne 4-Zi.-Whg., 125 m², EBK, Blk., R'zell-M. KM 760,– + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 85 m², gr. Blk., Singen-N. KM 435,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 80 m², ruhig, Singen-M. KM 420,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 61 m², Gasöfen, Singen KM 280,– + NK
Gepfl. 2-Zi.-Whg., 65 m², sofort, Blk., Singen KM 330,– + NK
... und vieles, vieles mehr!
Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

5-Zi.-Whg. Singen-Nord
beste Wohnlage, 110 m² (teilw. Parkett), 1. OG in 2-Fam.-H. + Dachzi., Balk., Garten, Garage, 700.- € + NK + KT, Zuschriften unter 106951 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4,5-Zi-Whg, Böhringen
mit Wohnberechtigungsschein,ca. 81m², 2.OG, KM 523,38€ ab 1.09.04,✆0172-6121315 ab 10:00

Häuser

Schönes Reiheneckh.
in Engen ab 1.9. zu verm., geh. Ausst., KM 870.- €, T.07733/996843

Haus zu verm. R'zell
Postfach 1519, 69405 Eberbach

Freist. 20 J. altes Haus
OT Immendingen, 164 m², 6 Zi., Küche, Bad, Gäste-WC, Arbeitsraum, ZH, Garage, Sauna, Balkon, Speicher, Wiese, sofort frei, KM 700 € + 2 MM KT, Tel. 07733/1328

Haus auf dem Land
in Eigeltingen-OT, ruhig, 2 Whg., insges. ca. 150 m² Wfl., Garage, Garten, VHB 800 € mtl., (evtl. zu verk.) Zuschriften unter 106968 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Räumungsverkauf wg. Umbau
30 % auf alle Artikel
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Laden, Büro, Praxis
65qm in Stockach, bedarfsweise mit zusätzl. Lager 55qm. Tel. 07771/876660 od. 0179-2148290

Möblierter Laden
80 m², in Singen, KM € 400,– + NK € 150,–
Tel. 0 75 51 / 6 35 48

Nachpächter od. Teilhaber
für Diskothek (Tanzlokal) gesucht.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200620 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Mietgesuche

1 Zimmer

1 - 1 1/2-Zi.-Whg. ges.
auch sanierungsbed. Altbau, im Raum Hegau, von berufst. Mann, Tel. 0172-9766749

Suche dringend
1-2-Zi.-Whg. im Raum Singen/Radolfzell von berufst. Mann, NR, zum 1.9.04, Tel. 0172/7404495

1 1/2 Zi.-Whg. ab sofort
bis z. 2. OG, Nähe Bushaltestelle, Tel. 07731/65423

Beamter, NR, sucht
Zi. mit Du/WC od. 1 Zi.-Whg in Singen/ Umgebung. Mithilfe im Garten o.ä. möglich. Tel. 0160/ 7850814

Ordentl. Mieter sucht
1-1,5 Zi-Whg. mind.30m², Moos o. Umgebung bis 360,- € WM. Tel. 07732-979895 bis 19:30 Uhr

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

1-Zi.-Whg. o. App.
im Raum Singen, R'zell, Höri, günstig zu mieten gesucht. Zuschriften unter 106966 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wegen Arbeit
Suche 1-o. 2-Zi.-Whg., Singen/Umg. + Stellplatz f. Hundezwinger, T. 05203/919117 o. 0178-7862012

2 Zimmer

2-3-Zi.-Whg. in Singen
od. näh. Umgebg., 0162-4371566

Junger Lehrer sucht
2-Zi.Whg. mit Gartenmitbenutzung, gerne auch mit Holzheizung. Tel. 07732 - 938200

2-3-Zi.-Whg.
schön u. ruhig, mit Balkon/Terr. im Raum Singen, Ludwigshafen, Höri zum 1.9. od. später von Beamtin gesucht, Tel. 0171-4956217

Junger Lehrer
sucht Whg mit Gartenanteil oder Terrasse. Tel. 07732/938200

Junger Lehrer sucht
2-3-ZI.-Whg., auch Altbau, mit Balkon o. Terr., in Engen oder kl. Häuschen im Grünen in nächster Umgeb. ab 1.9.04, T. 0163-2832089

Singen:
2-Zi.-Whg., EG/1. OG, f. ält. Dame gesucht. Siener Immob.: 0 77 31 / 1 21 71

Suchen 2-2,5 Zi.-Whg.
ca. 60 m² in Singen, m. Blk., Garage z. 15.09.04, T. 07731/911356

2-3-Zi.-Whg. gesucht
in Si.-Nord od. Engen, bis 460.- € warm, Tel. 0172-7953519

Suche in Singen/Umgeb
2 1/2-Zi.-Whg. (auch Altbau) bis 350.- €, Tel. 0174/9729323

3 Zimmer

Dringend gesucht!
3-4 Zi-Whg od. kl. Häuschen f. jung. Paar in Singen, R'zell o. Umgeb. gesich. Einkommen bis 700€ KM, Tel. 0170-4132914 ab 14:30 Uhr

3-Zi.-Whg. in Singen
mit Balkon od. Terr., Tel. 07731/949547 ab 17 Uhr

2-3 Zi. Whg. in Singen
Twielfeld o. Hilzingen bevorzugt Si-Nord o. West, möglichst mit EBK und Balkon bis 450,- KM. Tel. 07731/975895 od. 0160-1864103

Dringend 3 1/2
alleinerz. (2 Kd.) Mama su. dringend 3 1/2 Zi.Whg, R. Singen/ R'zell, WM bis 480,- € T. 0203/4796811 ab 18 Uhr

Junges Paar m. Kind
sucht dringend 3-4-Zi.-Whg. in Mühlh. oder Singen (City-Nord), T. 0170-7138918 o. 0160-8119292

Berufstätige Frau mit
Hund sucht 2 - 3 Zi.-Whg., Aach-Engen-Volkertshausen, KM 390,00 €, Tel. 0170-4006191

3 - 3 1/2 Zi.Whg
Raum Stockach, von Familie mit 1 Kind gesucht. Tel. 0160-98206144

4 Zimmer und mehr

4-5 Zi. Whg od. kl. Haus
in Stockach von Familie mit 2 Kd. gesucht. Tel. 07771/919871

Häuser

Junger Lehrer sucht
kl. Häuschen, mögl. im Grünen. (gerne Holzheizg.)Tel. 07732-938200

Sonstige Objekte

Suche ca. 40qm
für gewerbl. Nutzung in R'zell o. OT für Klangschalentherapie, Tel. 07732-971414 od. 821414

Produktionshalle
zum Mieten gesucht, ca. 300 - 400 m²
für Metall-Zerspanungstechnik.
Tel. 01 73 / 4 49 23 22

Garage (abschliessbar)
o. Lagerraum, ca. 18 m², in Singen, schnellstmöglichst gesucht, Tel. 0173-7013217 oder ab Freitag Tel. 07731/31830

KONTAKTANZEIGEN

Alles steht auf junge Dinger. So wie ich es mache, könnens die eh nicht. Ich bin 51 J., trotz meines Alters noch eng gebaut, hab einen schönen Busen und kann mich echt noch sehen lassen. Bin für alles was Spaß macht zu haben. Wohne seit 5 Wochen in Duchtlingen. Astrid, Tel.: 0 19 08 / 6 73 91 83 1,86 €/min.

SEITENSPRUNG in **Singen** u.U.! 0190-86 79 510 1,86€/Min.

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

Neli ist wieder da
verwöhnt dich mit viel Fantasie, A–Z
Tel. 0 75 31/94 17 43 www.ladies.de

Erfahrene, tabulose Lady verwöhnt Dich... 0160/95448744

EROS CENTER
So.-Do. 10 -2 Uhr Fr.-Sa. 10 -4 Uhr
Byk-Gulden-Str. 24 Konstanz Tel. 07531/807424
HOUSE 24
www.house-24.de
EROS CENTER

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

Sizilianerin mit Traumbusen
Mo.–Fr. 10–20 Uhr
Tel. 0 75 31/95 58 17

Weiblich heiß, schön
verwöhnt dich mit viel Zeit von A–Z
Tel. 0 75 31/**36 24 97** www.ladies.de

Eros Center
NA UND!
VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

Erotikkontakte! Stockach + Region!
0190-88 31 910 €1,86/Min.

Süße Russin! 0190-83 41 773 €1,86/M. RF

Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? **0190-88 75 536** €1,86/M. RF

PRIVAT **In 47 Sek.** ..bist DU fertig! 1,86€/Min. **0190-8 532 782**

Neu! Swinger-Club, Girls, Paare, heiße Liebesspiele!
0190-807736141 (1,86 €/Min.)

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*
CLUB lavie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Fick- Treff: 0190-82 40 279 1,86 €/Min
Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

KEIN 0190 **BUMSKONTAKTE** 1,86 €/Min
in Singen, Stockach u. Reg.!
Wähle **11895** und frage nach **Bumskontakten**

Lisa, nette Sie, 38 J.
macht Haus- + Hotelbesuche.
01 71 / 4 20 21 44

Gabriela ist wieder da
lecken, schmusen, tabulos, anal, voll behaart
Tel. 0 75 31/69 36 92 www.ladies.de

SexTreff privat, in Bodman u. U! 0190-8 792 637 1,86
18J, sexy Engel, rasiert, feucht und geil! **0190- 82 01 883** €1,86/Min RF

Nenzi 33 J., zierliche, heiße Blondine, verwöhnt dich von A–Z
Tel. 0 75 31/81 89 84 www.ladies.de

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

SINGEN U. UMGEBUNG PRIVATE FRAUEN suchen Männer!
KV 0711-94 90 949

Etwas in die Jahre gekommene (50 J.), immer noch scharfe Maus aus Beuren sucht scharfen Mauser, bin recht gut gebaut (vollbusig) und grenzenlos tabulos. Habe keine finanziellen Interessen.
Monika, Tel.: 0 19 08 / 0 48 78 75 1,86 €/min.

Diskreter Seitensprung in Hilzingen u. Umkreis! **0190-82 45 793** €1,86/M. RF

Pornotelefonsex! **0190-8 640 615** 1,86€/Min.
Geile Bumskontakte in Rielasingen u. Region! **0190- 88 91 910** €1,86/M. RF

Flirten? Verabreden? Sex?
in **Worblingen** u.Umg.! **0190-8 240 287** €1,86/Min.
Oma-Sex! 0190-8 240 653 €1,86/M. RF

A81 Parkplatz-Sex
täglich: Engen, Singen, Radolfzell und Stockach
0190 1,86 €/Min. **8 59 91 17**

HOBBYNUTTE privat
aus Radolfzell besorgt's Dir!
0190 ★★★ 1,86€/Min. **8 59 91 18**

SEXGEILE FRAUEN
o. fin. Int. suchen ständig Männer!
KV **0711-9490949**

Emily heiße Brasilianerin verwöhnt dich mit NS-Anal! Fantasie. Obw. 80 B, heißer Körper.
Tel. 0 75 31/81 82 35 www.ladies.de

EROTIKKONTAKTE
in Radolfzell u.Umg.!
0190-8 965 100 €1,86/Min.

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

Iris, Sex ohne Ende
geil, Nymphomanin, Obw. 80 D, tabulos
Tel. 0 75 31/94 17 45, www.ladies.de

Club PASCHA VS-SCHWENNINGEN
07720 / 811092
Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt!

Sarina „kommt"
zu dir nach Hause …
– 01 76 / 2 23 23 20 –
täglich ab 8.00 Uhr

01 72 – 5 74 23 05
Wir suchen geile Kerle für Sexabenteuer (nur privat und ohne Finanzinteressen)!
Ruf uns diskret auf Handy an!

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

Neu! Romi 20, **Haus- und Hotelbesuche, 24-Std.-Service, Tantramassage u. Fotos. Tel. 0160 / 91 38 16 95**

SEITENSPRUNG in Worblingen u.Umg.! 0190-87 92 040 1,86€/Min.

Alles fürs Kind

Babykleidung
Herbst/Winter, Gr. 74-86, ab 1 €, Tel. 07731/185733

Kinderwagen
u. Auto-Ki.-Sitz (b. 18 kg), Preise VB, Tel. 07731/791252 ab 20 Uhr

2 Kinderbetten 70x140
1 Sportwg. Osann, 1 Babyschaukel (Plastik) zu verk., T 07731/948962

3tlg. Babyzimmer
bestehend aus 2trg. Kleiderschr., Gitterbett u. Wickelkommode, aus Holz mit bunt lackierten Leisten, VB 150.- €, Tel. 0170-4844297

Bekleidung

Umstandsmode zu verk
Gr. 36-44, T 0172/7732061ab 14 h

Computer / EDV

Wer erteilt Kenntnisse
über PHPMYADMIN, MYSQL, Datenbank gestütz? T.0160-91860160

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre Probleme zu günstigen Festpreisen. Unsere IT-Techniker kommen zu Ihnen vor Ort und kümmern sich um Ihr Problem, machen Ihnen einen Lösungsvorschlag (oder lösen evtl. direkt das Problem).
An- u. Abfahrt u. 30 Minuten zum
Festpreis ab 34,80 €
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

Farb-Laserdrucker
Lexmark C710 Tonersensor defekt an Bastler abzugeben. Transfereinheit neu. inkl. Neuem schwarzem Toner u. Beschichtungsrolle. Selbstabholer-Festpreis 125 EUR, Tel. 07732-56569

Verkaufe PC AMD
400 Mhz, 32 MB RAM, 40 GB HDD, 15« Bild, 32x Brenner, Win 98, VB 100 €, T. 0160-94547785

Komplett-PC
800 Mhz, 256 MB, HD 80 GB, CD-Rom, Mon., Tast., Maus, Preis VB, Tel. 0172-1412240

Landmaschinen

Hürlimann D 70
mit Dach u. Hydr., TÜV neu, günst. zu verk., Tel. 07739/463

Frick Tiefengrubber
9 Zinken zu verk., wenig gebr. Tel. 0172-66216621

Deutz Traktor D 30
Bj. 1957, opt. und techn. sgt. Zust. T. 07465/1552 od. 0171-8069689

Elektrogeräte

Einbauherd Hanseatic
mit Ceran-Kochf., Edelstahl, 2 1/2 J. alt, 250.- €, Tel. 07731/26496

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Einbaukühlschrank
Siemens u. Waschmasch. Zanger, 8 Mon. alt, für zus. 150 € zu verk., Tel. 07731/62729

Kühl-Gefrierkombi
guter Zustand, 3 J. alt, weiß, VB 210,- € Tel. 0172-9585699

Waschmaschine
AEG Toplader Öko-Lamavat, 4 J., VB 150 €, T. Si./919892 ab 18 Uhr

Ferien / Reisen

Europa - Freiflug
alles weitere: Tel. 0160/94745198

zu verschenken

Franz. Bett 140x200
Bezug blaugemust., Bettkasten, neuw., umständeh., Tel. 07731/922029 ab 19 Uhr

1 Ess-Auszugtisch
1 Wäscheschrank, 1 Kleinmöbel, Mittwoch ab 10 Uhr in Si., Hadwigstr. 7 bei Inholz-Dietrich, Tel. 07731/49255

E-Einbau-Herd
Küppersbusch, 4 Platten, Tel. 07731/62753

schöne langhaar -
Kätzchen, 6-8 Wochen (Stubenrein) schwarz-weiß zu verschenken Tel. 07732-12450 abends ab 18:00 Uhr

Eine Jolle
rep.bed. mit Anhänger, auch rep. bed. (Reifen platt), zu verschenken. Tel. 07557/928978

Wohnzi.-Schrank
240x310 - Höhe/Breite variabel, Tel. Si/22586 od. 0172/7226070

Strangfalzziegel
ca. 300 Stück, gebraucht, zu verschenken Tel. 0174-2117729

Kinderzimmer
anthrazit, zu verschenken, Selbstabholung. Tel. 0160-97517723

4 Heizöltanks je 2000 l
mit allem Zubehör, Tel. 0171-8117753

6 Waschbetonstufen
60x40 cm, 4 Kellerschächte zu verschenken, Tel. 07739/5400

Hifi / Video

Farb TV 50er
voll funktionstüchtig, VB 75,- € Tel. 0172-9585699

Kaufgesuche

Singer Nähmaschine
Suche alte funktionsfähige Singer Nähmaschine. Tel. 0175-1626338

Stab. Umzugskartons
ges., Tel. 07731/187878

Apfelbäume
zum Ernten gesucht, alles anbieten: Tel. 07735/ 2221

Kaufe Kübelpflanzen
mögl. groß, z.B. Oleander, blaue Geranie, Granatapfel usw., Tel. 0171-4400400

Küchen-Einbaugeräte
Farb-TV, Waschmasch. u. Kondenztrockner preisw. gesucht, Tel. 0162/4629224

Garagentor Holz
H ca. 210, Tel. 07733/503668

Kreidler Florett
ges., Tel. 07771/7046 ab 20 Uhr

Rotbraune Konstanzer
Ziegel gesucht, ca. 100 Stück. Tel. 07774/6696

Wer verschenkt od.
verkauft gut erh. Couchgarnitur, Schlafcouch, 17« Monitor, Nokia-Ladegerät, kl. Gefrierschrank? Tel. 0162-6721114 ab 13 Uhr

Suche Nokia Handys
Handy's ohne Karte und Ladegerät. Zahle zwischen 10,-€ u. 20,-€ bitte melden! Handy: 0179-7238042 oder Tel: 07732-970296 ab 17:00 Uhr

Verkäufe

Garagentor
mit Holzverkleidung, 2,44 br.u. 2,11 h. 50,00 € zu verk. Telef.07731-969679

HOLZ³

Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Kpl. Wasserbett, neu
dtsch. Spitzenfabrikat, 200x200 cm, f. 500 € unter NP inkl. Montage durch Fachmann, T. 07738/5667

schöne Küche kompl.
incl. E- Geräte u. Spülma., VP 250,- € abzug. Tel. 0160-5531196

Box-Sack, TT-Platte
je 50.- €, Saeco Bügelbrett, Tel. 07731/25639

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Schaufenster-Puppe
lebensgr., 2 Lattenroste hochw., 500 CDs, Tel. 07771/916212

Fitness-Anlage
neuw., 250.- €, Tel. 0162/9438227

Verkaufe Flohmarktart.
und Hasenstall, Tel. 07732/979627

Flohmarktartikel
abzugeben, Distelstr. 14, Engen, EBK 500 €, Tel. 07733/8504

Gastronomie
Flaschen u. Fasskühlschrank, Kühltheke, billig abzugeben, Tel. 07734/7548

Waschmaschine
Toplader Siemens, Da.-Bekleidung, Gr. 44, sehr gut erh., Flohmarktart., günstig abzug., T. 0170-1972741

Stahlstützen u.Bauholz
Tel. 0160-99102678

Garagen-Flohmarkt
Hornstaaderstr. 2 in Horn, Sa. 14.8. von 10-16 Uhr.

Matratze 140x200 cm
neuw. u. CD-Ständer, sehr günstig zu verkaufen, Tel. 0172-7377550

Doppelbett
m. Tagesdecke, el. Lattenrost, Wohnwand Erle massiv Feurlandton, neuw. Sofa, Sessel, TV-Sessel, versch. Möbel, Tisch, Regale (eiche rust.), rust. Lampen, Kleinmöbel glas-u. goldf., 4 Kü.-Stühle u. Tisch buchefarben, Anbauwand Erle, Pr. auf Anfr., T. Si.947910

Mountainbike 24 Zoll
50.- €, Orgel 20.- €, Tel. 07774/922457

W.-Aufl./ Flohmarkt
Klavier, Nähmasch., schmiedeeiserne Fenstergitter, u.v.a., L'hafen, Blütenweg 11, Sa. 14.8. 9-18 Uhr, Mo/Di 16./17.8. 17-20.30 Uhr u. nach Absprache 07773/5988

EBK wegen Umzug
2 1/2 J. alt, top Zust. + Geschirrsp., VB 590,- € Tel. 0172-9585699

Mars Eleptikalgerät
75 €, Tel. 07733/1031

Acrylwanne 180x80cm
NP 550€,VP 200€, 0175-4164377

Mä.-Fahrrad 24' 'Drive'
4-G., 20,- €; City-Bike 26« 35,- €; Fischer Mountainbike 26« 35,- €; Kärcher Nass/Trockensauger 1000 W 15,- €; Benzin-Rasenmäher 40 cm br. Viking-Premier 175, 2,6 kW 50,- € Tel. 07771/3814

Garagen-Flohmarkt
alte Sachen aus Haus u. Hof, gelaugte Möbel, Sa. 14.08.04 v. 8-18 Uhr, Stockach, Jakobsgutweg Nr. 10 Ortsausgang Richt. Radolfzell

Ki.-Fahrradanhänger
auch für Hund geeignet, Tel. 07733/503668

Terassenflohmarkt
alles fürs Kind, Fr. 13.8 von 10-15 Uhr in Singen Ekkehardstr. 22

Stereo Musikschrank
140x38x80, 80 € und Vogelkäfig 45x35x68, 30 €, T. 07731/28328

Für Modellbauer!
Drehbank 320€, Bandsäge 60€, Werkbank 40€ Tel.0160-96672230

2 elektr. TV-Sessel
Velourbezug, 2 Acryl-Beistelltische, Servierwg. (Nußb.), alles neuw., außerdem rust. Ledergarn., altes Silberbesteck + 12 tlg. Speise-/Kaffeeservice etc., preisg. abzugeben, T. 07731/42686 o. 0751/21734

Modell - Segler, Top Cat
für Fernst. 130€ ◑0160-96672230

Kommode
mit pass. Spiegel, mass., 150.- €, Kiefer-Tisch, 70.- €, Tel. Si/911404

2 Golf-Mitgliedschaften
im GC Schloß Langenstein wg. Umzug zu verk. T. 0175-2744325

Schwarze Ledercouch
ausklappbar, 1 J. alt, VB 150 €, T. 07731/794968

Musik

Klavier gesucht
Anfänger sucht preiswertes Klavier, Farbe: weiss, T. 0175-1626338

Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 0 77 36/92 15 19

B+S Bariton 4-ventilig
lackiert, mit Etui, gt. Zust., NP 2200 €, Preis VB, T. 07733/5362 (nachmittags/abends)

Möbel

Neuer Ess-Tisch oval
+ 4 Stühle, Buche mass., NP 1044.- €, VP 598.- €, Tel. 07731/52112 ab 19 Uhr

Verkaufe
Schlafz. mit franz. Bett u. Schwebetürenschr., Eckbank mit Tisch u. 2 Stühle Eiche rust., T. 07771/5953

Couchgarnitur 3/2/1
mit Schlaffunktion, Tel. Si/948071

Schlafzimmerschrank
3 Schwebetüren davon 1 Spiegel, Esche silber, B/H/T 265x215x60 cm, VB 250.- €, Tel. 07731/60699

THE 2ND PLACE
SECONDHAND-KAUFHAUS
Wir verkaufen Gegenstände aller Art (Elektro-, Kinderartikel, Möbel, Haushaltsartikel).
Reinschauen lohnt sich! Wir sind für Sie da!
Singen · Gewerbegebiet · Laubwaldstraße 1
Neue Öffnungszeiten: Di. – Fr. 11 – 20 Uhr, Sa. 11 – 18 Uhr
Telefon 0 77 31/18 27 77

Doppelbett mintgrün
mit Rost, 90.- €, Tel. 07736/8905

Massive Eichenmöbel
Eckbank, Tisch u. 2 Stühle 300 €,Wanduhr m. Zinn-Zifferblatt 250€, Wandbord,Spiegel,Zinnbecher,-teller,-krüge alles VB, 0173-6556368

Oma-Möbel s.g.Zust.
Bett 90x190, mit Matr., Lattenr., höhenverstellb., Schrank, Kommode, 2 kl. Schränk., 0175/4239146

Wasserbett 184x214 cm
Vollholzrahmen, 3/4 beruhigt, VB 700,- € Tel. 07771/921932

Wohnzimmerschrank
Eiche mit Glasvitrine 3 m/ 5tlg, 120,- € Tel. 0171-8165316

Esstisch oval
Eiche massiv mit 6 Stühlen, 330 € Tel. 0174/ 9011725

Weichholz-Kü.-Büfett
ca. 1920, 480.- €, gr. Waschtisch-Unterschrank, Rattan-Tisch u. -Kommode, günstig, Tel. 07734/7295

Rolf Benz Couch 3Sitz.
blau, neuw., fast nicht genutzt, Deko-Stück, 3 J. alt, NP 1900.- €, umständeh. zu verk., VB 980.- €, Tel. 07731/183067

Kleiderschrank 3m
Buche/schwarz VB 150,- €, Kinderhochbett, Kiefer VB 120,- € Tel. 07732-943262 ab 17:30 Uhr

Schnäppchen
Eßzimmer Erle mass., mit Sideboard + 6 Stühle, Tisch ausziehbar, aus Platzgründen für 500.- € zu verk., Tel. 07731/13530

EBK fast neu
1.90 x 2,60 m, Marken E-Geräte, VB 3000,- €; Bad-Spiegelschrank 80,- € T. 0179-7949626 ab 17 Uhr

Metallbett Mod. Ritter-
saal m. Rost,220€,0160-96672230

Futonbett zu verk.
an Selbstabholer, 30,- € Tel. 0162-6721114 ab 13 Uhr

Polstergarnitur 3-2-1
Microfaser, grün-blau, gut erhl, 70,- und 2 Couchtische/Holz, je 25,- € Hilzingen-Riedheim T.0171-3668844

Stellenangebote

Zuverl. Reinigungshilfe
1-2 x wöchtl. 4 Std. (reinigen und bügeln) nach Öhningen gesucht, Zuschriften unter 106961 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bezirksliga Fußballverein
sucht **Mitarbeiter** für Aktivbereich
Tel. 0172 - 7344789

Zuverl. Putzhilfe ges.
Tel. 07732-972654

Stellengesuche

Rentner,
sucht Nebenbeschäftigung als Bote, Fahrer o.ä., T. 07731/45656 o. 0171-1946244

Kinderbetreuung
Staatl. gepr. Erzieherin sucht Nebenjob als Babysitter in Hilzingen, Tel. 07731/921222

Chance!
Frau 43 J. suche Job mit Sinn u. Anspruch. Ich biete: Leistungsbereitschaft, Pflichtbewustsein, Sorgfalt, stets offen für Neues + Lebenserfahrung Tel. 0174-6195612

18.Jährig. sucht
dringend ab sofort Arbeit in Singen u. Umgebung, egal welcher Art Tel. 0174-4243743

Suche Putzstelle
in Singen, Tel. 0160-92370479

Teilzeitarbeit
von Grafikerin ges. Vielseitig einsetzbar, auch branchenfremd o. in der Natur. Kein Verkauf o. Vertrieb Zuschriften unter 106971 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Unterricht

Sorge nach dem letzten
Zeugnis?Lehrerin erteilt Nachhilfe.Freude und Spaß an der Musik?Klavier, Orgel u. auch Kirchenorgel-Unterricht (für Anfänger) als gepr. Organistin Tel. 07732-939838

Sprachkurse Intensiv
• Deutsch-Gruppenkurse
• Einzeltraining Fremdsprachen
CDC Carl Duisberg Centren
www.cdc.de
Fürstenbergstr. 1 · 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/92 01-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de

Abiturient(in) oder
Student(in) mit s.g. Mathekenntnissen für Nachhilfe Oberstufe LK ab sofort ges., Tel. 07731/23470

Tiermarkt

Pferdepension
Platz frei im Offenstall mit Weide, Tel. 07731/63393

Meerschweinchen-
Babies in liebev. Hd. zu verschenken, Tel. 07731/24730 ab 19 Uhr

4 Kätzchen 8 Wo. alt
in liebev. Hd. zu verschenken, Tel. 07732/939599

Siebenschläfer! Wer
kennt Gegenmittel. ◑07732-10208

Ält. Aquarium/Terrarium
250 l, m. Filter, günstig abzugeben, Tel. 0170-1972741

Junge schöne Ziegen
zu verk. od. Tausch gegen Zwergziegen. Tel. 07732-57848

1 Königs-Sittich zahm
6 J. alt, für Volierenhaltung zu verk., 300.- €. 2 Mohrenkopfpapageien zus. für 200.- €. 2 Streifenhörnchen je 40.- €. 2 asiatische Hörnchen zus. 300.- €, Tel. 07731/26496

www.haustierladen.de

Jg. Kanarienvögel
günstig z.v., Tel. 07731/8229454 o. 0172-7379213

Terrarium
1x 105x100x53 und 1x 75x100x45 cm zu verk. Tel. 07731/183055

Junge Laufenten
sowie eine Ente (1 Jahr) abzugeb. T. 07731/23134 . 0170-5817854

Suche Reitbeteiligung
auf Freizeitpferd, bin 35 J., zuverl., Pkw, Tel. 0171-9840116

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Chipsi-Classic Kleintierstreu 60 Ltr. € **1.99**
OASE - Stützpunkthändler

Schäferhund-Rüde ges.
6-8 Mon. alt, mit Papiere für VPG-Sport, gern mit Zahnfehler o.ä., T. 07732/820718

Perserkätzchen
zu verk., Tel. 07527/6157

Brutautomat
ca. 120 Hühnereier, f. 200 € zu verk., Tel. 0163-7938485

Auto-Hundebox
für Golf-Klasse, Alu, sgr. Zust., VB 200,- € Tel. 07533/ 933868

Bergschafe mit Hörnern
Einige Schafe u. Lämmer zur Zucht oder zum Schlachten abzugeben. Tel. 07774/6242

Zu verschenken
8 Wo. alte dsungarische Zwerghamster-Männchen, T. 07731/28581

Mischlingshund 7 Mon.
Berner-Senn/Schäfer, in liebev. Hände (keine Ki.) abzugeben, Tel. 07731/798210

1 Kater u. 1 Katze ca. 2J
u 4 junge Kätzchen alle weiß mit schwarz. suchen dringend ein liebev. Zuhause. Tel. 07732-3532 o. 07732-2112 o. 0162-9357816

Kätzchen 8 Wo.
zu verschenken, Tel. 07733/97102

Mehrere Aquarien
m. Zub. und z.T. Unterbau, zw. 50 u. 200 €, Tel. 07734/7647

Traumkatzen-Duo
schw/weiß, zugelaufen + gezähmt, m/w. (Frühj.-Katzen), eine sehr scheu, suchen dringend ein liebes Zuhause mit Auslauf. Tel. 0162-6721114 ab 13 Uhr

Malteser 11 Wo. alt
geimpft, entwurmt, gechipt, zu verk., Tel. 07731/911371

Pracht Rosellas
entflogen! Tel. 0170-2462331

Entlaufen

Vermisst rotget. Katze
seit So. 1.8. in Worbl., Tätovierung in den Ohren: PLZ u. Tel., grünes Halsb. mit Glöckchen, sehr zutraul. u. zahm, für jeden Hinweis sind dankbar: Tel. 07731/24703

Rot - weißer Kater
4 Monate, seit 30.07.04 in der Hegaustr. vermisst. Tel. 07732-3532 oder 0162-9357816

Zugelaufen

Tigerkatze in Steißling.
in der Singener Str. zugel., Tel. 07738/921091

Grundstücke

Suche Bauplatz - R'zell
+ 10 KM, ca. 300m², erschlossen, mögl. Seehasanschl. 07732/53758

Eck-Grundstück
Si.-Beuren, 601 m², 2 1/2 geschoss. Bauweise, voll erschl., von Privat zu verk., KP 90.000.- €, Tel. 07731/42538

Baugrundstück gesucht
in Horn bis 400m² f. EFH Zuschriften unter 106965 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ferienwohnungen

Husum Nordsee
Kl.Ferienhaus von Priv. günst. zu verm., Tel. 04627/189630

Rügen und Spreew.
FeWo/Bungalow im Sept. noch Restplätze, Tel. 038321/60974 od. 035433/55573

Garagen/Stellplätze

Überd. Autostellpl. in
der Ekkehardstr. 4, gesichert d. eine elektr. Schranke, sofort zu verm. o. zu verk. Anfrage unter Tel. 07732-2183 o. Tel. 0171-6823427

Garage in Singen-Mitte
gesucht. Abschließbar, zu mieten od. kaufen, Tel. 07731/867311 Mo.-Fr. 9-17 Uhr

Stellpl. Singen-Mitte
zu verm., 35.- €, Tel. 07731/47755

G.- Horn, Garagen für
Auto, Wohnw., Boote usw. ab Sept. zu verm. Zuschriften unter 106957 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Autostellplatz in R'zell
Nähe Stadtmitte zu vermieten Tel. 07732-972186

Verschiedenes

Novene zur hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinander folgenden Tagen eine Kerze an und beten ein »gegrüßet seist du Maria«. Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, dass Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden.

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD & ALTGOLD
auch mit Zähnen
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1
in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Achtung Senioren
Freundl. gelernte Schwester badet, pflegt u. unterhält Sie, auch ohne Pflegekasse. Tel. 0174-1317086 od. Si/921977

Ihre HOCHZEIT im OLDTIMER
Tel. 0 77 73 / 12 56 ab 18 Uhr

Rasengittersteine
ca. 30 m² kostenlos und Lescha-Betonmischmaschine für 20 € abzugeben. Tel. 07731/74563

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Wer plant u. erbaut
gr. Do.-Garage, T.0160-99102678

Flohmarkt
Sa., 14. Aug. 04,
Pfullendorf
zum Stadtfest
(Rossmarktgasse)
von 8 – 18 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10
Mobil 01 71/6 53 44 92

Kipptor - Holz
4,50x2,60 m mit Schlupftür, elektr. Antrieb, Preis VB, Tel. 07733/5635 od. 0172-7405802

EU-Führerscheine
Alle Klassen (ohne MPU). EU-Gerichtshof hat es erlaubt. Tel. 07771/8798551

Flohmarktartikel kompl.
zu verkaufen. Tel. 0175-4164377

Bügle Ihre Wäsche
Tel. Si/794094 ab 19 Uhr

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD
auch mit Zähnen
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1
in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Puch - Faltboot
2er, aufgebaut, sofort einsatzbereit 200,- € Tel. 07732-2479

Flohmarkt den 14.08.04
v. 9-16 Uhr, 499 Artikel für 0,50€ Teggingerstr. 22, 78315 Radolfzell

Antiquitäten

Musikbox Seeburg
von 1962, mit Plattensammlung zu verk. 800,- € Tel. 0160-96672230

Für den Wassersport

Segelboot Ferro 25
7.65X2.50X1.40, EM, BW, 25 m², KP 7500.- € T. 0170-9066294

Motorboot 6 PS
L 4,20, Br. 1,70, Trailer neu, Zul. neu bis 05/2007 (älteres Boot) VB 1500,- € T. 07774/6550 od. 0179/5352151

Motorboot Thyphon
Bj. 1980 + Trailer, gepfl., TÜV 6/05, B'seezul. (6 Pers.), Volvo Penta Benz 103 PS, L 6.38, Br. 2.38, Schlupfk. gr. Liegefläche, Persenning, Sonnenverdeck, v. Zub., Pr. VB, Tel. 07731/45333

Suche Einer-Kajak
Tel. 07733/ 98590 abends

Außenboarder gesucht
2 od. 4 Takt. Zustand egal. Tel. 0172-4463263

Lebenshilfe

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen. (0 77 32) 94 15 94

Dienstleistungen

Wir suchen 8 Personen, die ernsthaft **5 – 30 kg abnehmen und halten** möchten. Kostenl. Ber. und Fettanalyse, ind. Betreuung. Ute Liedigk, Tel. 07773/937587

Massage f. d. Herrn 45,– €
Telefon 0041 79/391 01 38

Fundgrube

Teures – billig !!!
Wir verkaufen: Gebrauchte Fernseher, Video, Hi-Fi-Anlagen, Telefone, Handys, Computer u. Zubehör, Gamespiele, Photo, Camera, Fahrräder, Haushaltswaren, Werkzeug, Uhren, Goldschmuck und vieles mehr !!!
Ankauf & Verkauf
(keine Möbel, keine Textilien)
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, www.an-und-verkauf.net

Kapitalmarkt

4.000,- € - ab 67,- € montl.
10.000,- € - ab 111,- € montl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! ab 2.500 € effekt. Jahreszins 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich + Umschuldung
☑ Zusatzkredit
Tel. 0180/5008329 (12ct/min)
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
pro-fidi GmbH

■Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Heute* in der *Verlosung:

Unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen verlosen das Wochenblatt und das Schaffhauser KSS heute ein Halbjahresabo für die Wellnesslandschaft „Aisuma"!

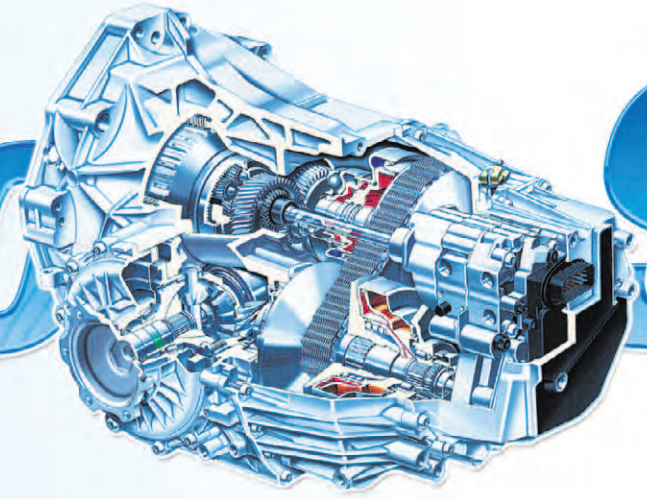
***Besser werben im* Wochenblatt**

***Nächste Woche* in der Verlosung:**

Ein Gutschein vom „Move-Gesundheitszentrum" in Singen für 10 Einheiten Nordic-Walking-Kurs für 3 Personen.

Der Gewinner der letzten Woche: K. Niedhardt, Steißlingen

Auto Service



Gesund ankommen

Wichtig: die gut bestückte Reiseapotheke

Gerade wenn man mit dem Auto in den lang ersehnten Urlaub fährt - und das tut jeder zweite Deutsche - beginnen die Ferien mit einer Strapaze. Schließlich ist das Autofahren während der Hauptreisezeit kein Vergnügen, denn Staus und Hitze belasten Fahrer und Beifahrer extrem. Um sicher und einigermaßen entspannt am Ferienziel anzukommen, hier einige Tipps der Kfz-Innung zum Thema Gesundheit.

Wer schon einmal im Ausland eine Apotheke suchen und seine Beschwerden in fremder Sprache erklären musste, weiß wie mühsam das sein kann. Viel einfacher ist es da, eine gut sortierte Reiseapotheke für die gängigsten Krankheiten mitzunehmen. Neben Verbandszeug, Fieberthermometer, Pinzette und Schere sind folgende Medikamente sinnvoll, die fast alle in der Apotheke rezeptfrei erhältlich sind: Desinfektionsmittel, Brand- und Wundsalbe, Schmerz- und Fiebermittel, Mittel gegen Reiseübelkeit, gegen Magen-Darm-Beschwerden wie Erbrechen oder Durchfall, Salbe oder Gel gegen Insektenstiche und Sonnenallergie. Chronisch Kranke sollten eine ausreichende Menge der gewohnten Arzneimittel einpacken, da diese nicht überall in der gewohnten Qualität zu bekommen sind.



Nich vergessen, Warnwesten sind bei Pannen inzwischen vielen in Ländern Südeuropa Pflicht. **swb-Bild: dpp**

Neben der Reiseapotheke gehört natürlich auch ein standardisierter Verbandskasten mit kompletter Ausstattung ins Auto. Hierbei ist zu bedenken, dass der Kasten jahraus, jahrein, bei Hitze und Kälte im Auto liegt. Darunter kann das Material leiden wie beispielsweise die Einmalhandschuhe. Diese werden spröde und sollten deshalb nach einem oder zwei Jahren ausgetauscht werden. Auch das Verfalldatum des Verbandsmaterials sollte vor Reiseantritt überprüft werden. Im Zweifelsfall kann man den Erste-Hilfe-Kasten mit in die Apotheke nehmen und überprüfen lassen. Unter Reiseübelkeit leiden vor allem Kinder. Schuld ist meist das Gleichgewichtsorgan, das mit widersprüchlichen Informationen zu kämpfen hat, zum Beispiel wenn man während der Fahrt liest. Deshalb lieber aus dem Fenster schauen, frische Luft, viele kleine Pausen machen und nur leichte Snacks zu sich nehmen, um die größte Übelkeit zu verhindern. Weitere Hilfe bieten bewährte Mittel aus der Apotheke.

Süße Getränke, viel Kaffee oder ein deftiges Essen sollte man von der Reisespeisekarte streichen. Süßigkeiten bringen zwar einen kurzen Energieschub, da der Blutzuckerspiegel steigt. Dann aber fällt er plötzlich wieder ab, Heißhunger stellt sich ein und die Konzentration lässt deutlich nach. Obst und Knabbergemüse für zwischendurch sowie ein leichtes Mittagessen leisten da bessere Dienste. Mineralwasser, verdünnte Fruchtsäfte oder Kräutertees sind eine sinnvolle Alternative zu Cola und Limonade. Kaffee schwemmt Wasser aus dem Körper und der vielgerühmte Wachhalteeffekt lässt auch schnell wieder nach. Gegen Müdigkeit hilft Anhalten, Bewegung an der frischen Luft und viel trinken.

Die Kunden sind starke Partner

forsa-Umfrage: Kfz-Meister wichtiger als Hersteller-Standards

In der anhaltenden Diskussion über vorgegebene Standards für Verkauf und Service durch die Hersteller hat das Kfz-Gewerbe einen starken Verbündeten gewonnen: Die Kunden. In einer forsa-Umfrage erklärten 78 Prozent, dass Standards bezüglich farblicher Gestaltung und Signalisation ohne Bedeutung seien. Hingegen legt jeder zweite Kunde wert auf den Meister, der die Kfz-Werkstatt führt. Bei Befragten im Alter von über 60 Jahren liegt dieser Wert sogar bei 87 Prozent.

Rolf Leuchtenberger, Präsident des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes stellte im Zusammenhang mit der Kosten-Diskussion, ob nun Direktannahme oder Dialogannahme im Werkstattbereich, fest, dass es im Kundeninteresse offensichtlich ausreiche, die Auftragsannahme am Fahrzeug zu erledigen und dem Kunden die einzelnen Arbeitspunkte genau zu erläutern.

Werkstattkunden in Deutschland seien ausgesprochen loyal. Nahezu jeder Dritte habe seine Werkstattbeziehung seit zehn Jahren und länger. Gründe für einen Werkstattwechsel lägen mehrheitlich im Wechsel zu einer anderen Marke. Den Preis als Grund für einen Wechsel gaben 24 Prozent in den neuen Bundesländern und 16 Prozent in den alten Bundesländern an.

Die Entfernung zur Werkstatt habe bei rund 12 Prozent der Kunden einen Werkstattwechsel ausgelöst, sagte Leuchtenberger mit dem Hinweis darauf, dass dies rund vier Millionen Kunden seien. Diese Entwicklung müsse man gemeinsam mit den Herstellern und Importeuren sehr ernst nehmen. Die absolute Mehrheit - nämlich 88 Prozent der Befragten - hätten eine maximale Erreichbarkeit der Werkstatt in 30 Minuten definiert. Dies bestätige die Verbandsmeinung, dass die Optimierung der Servicenetze mit Augenmaß erfolgen müsse. Kundennähe sei eine unverzichtbare Voraussetzung für Kundenzufriedenheit im Käufermarkt Automobil.

Heißer Sommer, heißer Reifen.



Qualitätsreifen namhafter Hersteller zu fairen Preisen. z.B.:
195/60 R15 T € 67,-*
175/65 R14 T € 43,-*
*Ohne Felge und ohne Montage

Wir machen das Beste aus Ihrem Sommer.

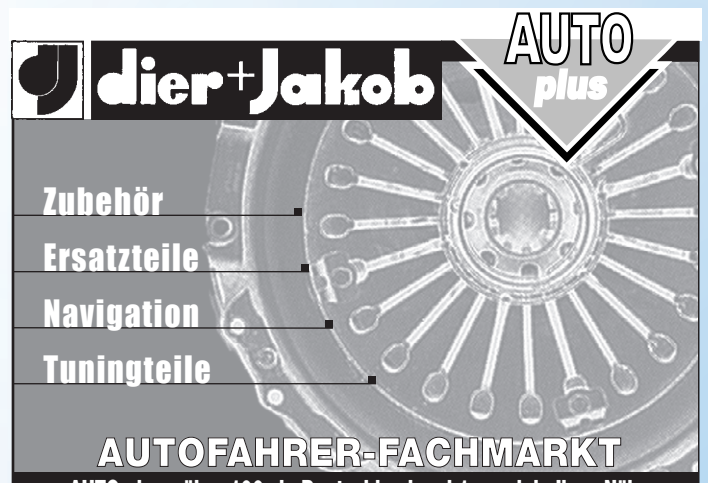
Ihr Opel Service-Partner
brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel brecht.de
Laubwaldstr. 8, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/82 37-11 · Fax 82 37-99

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Autohaus Löffler
KFZ-REPARATUREN · AUTO-VERKAUF
78333 Stockach · Himmelreichstr. 7 · Tel. 0 77 71/9 20 433 · Fax 9 20 435
E-Mail: Autohaus.Loeffler@t-online.de

• NEUREIFEN
• GEBRAUCHT-REIFEN
• RUNDERNEUERTE REIFEN
• REPARATUREN (REIFEN)
REIFENHANDEL M. SCHÜTZ
78267 Aach · IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD • TRAKTOR

dier+Jakob AUTO plus



AUTOFAHRER-FACHMARKT
AUTO plus – über 100x in Deutschland und 1x auch in Ihrer Nähe
Georg-Fischer-Str. 44 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 86 87-13

Wir sind Spezialisten für Ihren Mercedes!



Ihr guter Stern, seit über 40 Jahren in Stockach!

Unser PKW-Service war schon immer wahnsinnig gut.
Jetzt ist er auch noch wahnsinnig günstig.

Unser Sonderangebot im Juli:

Urlaubs-Check

für Ihren Mercedes-PKW
jetzt für nur

€ 19,90 inkl. MwSt.

Mercedes-Benz

Die Jahreswagenkompetenz in Baden
Happle & Messmer GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner
und Vermittler der DaimlerChrysler AG
Radolfzeller Straße 25 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71/93 48-20, Hr. Frank Müller
willkommen@mercedes-jahreswagen.com

Reifenmontage (neu + gebraucht)
Reifen- und Karkassen-Abholservice, Einlagerung von Reifen
Tel. 00 49 / 0 77 31 / 18 49 60
Beim Autohaus Honeck,
Si.-Twielfeld, Forsterbahnried 7a



REIFEN KARZINA

175-70-13 TR	ab 30,– €	215-40-17 WR	85,– €
185-60-14 HR	42,– €	235-40-17 WR	95,– €
195-50-15 VR	42,– €	225-40-18 WR	115,– €
195-65-15 HR	45,– €	255-35-18 WR	160,– €
205-55-16 WR	82,– €		
225-50-16 WR	85,– €		

Geld sparen heißt zum Reifenfachmann Karzina fahren



Neu! ab 1.08.2004 … :

Alles aus einer Hand …

• über **3.400** angebundene Zulieferunternehmen weltweit
• über 20 Jahre Markterfahrung
• kompetente Beratung
• schnellstmögliche Lieferung zu ***alten*** Preisen!
• **Youngtimer - Bodensee** bietet Ihnen eine komplette Marktverfügbarkeit quer durch das gesamte Sortiment der Kfz-Industrie.
• Sparen Sie sich die zermürbende Suche nach den passenden Herstellern und Lieferanten – lassen Sie **Youngtimer - Bodensee** für Sie „den Richtigen" finden!
• … und profitieren Sie ganz nebenbei von unseren Großhandelskonditionen und sagen Sie dem ***„(T)-Euro"*** den Kampf an!

… einer für Alle(s)

youngtimer - Bodensee
Auto- & Industriebedarf
Am Riederngraben 6/a · **D-78239 Worblingen**
Tel. 0 77 31 / 794 204 · Fax 0 77 31 / 794 773 · e-mail: youngtimerbodens@aol.com

Jeden Monat neue Angebote
Urlaubs-Check
inkl. 3 Monate Mobilitätsgarantie
29,90 €
Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT · FIAT TRANSPORTER · LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33 / 94 03-0

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 0 74 65 / 9 11 99, Fax 9 11 98, E-Mail: Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30–18.00 Uhr, Donnerstag 13.30–20.00, Samstag 9–12 Uhr

Größe / Preis	Top Neureifen	HAUS-MARKE	HANKOOK	Continental Reifen – neuester Stand. Fertigung	DUNLOP Fertigung
155/70/13T	29,50	35,95	33,50	35,50	33,95
175/70/13T	32,50	37,95	35,95	39,50	35,50
175/65/14H	35,95	44,95	46,95	45,95	
185/65/14H	36,95	47,50	47,50	51,95	45,50
195/65/15H	42,95	51,95	54,50	56,95	51,50
195/65/15V	47,95	59,95	59,95	59,95	52,95
205/65/15H	48,95	53,95	61,95		55,95
205/65/15V	49,95	63,50	65,50	65,95	
205/60/15H	46,50	55,50	59,50	56,50	54,95
205/60/15V	52,50	48,95	65,50	61,95	56,95
205/55/16V	62,50	67,50	69,96	69,95	68,95
195/50/15V	38,50	49,95	46,95	46,95	46,95
215/40/16W	67,50	67,50	69,95	73,95	
205/40/17W	75,95	92,95	88,95	88,95	86,50
215/40/17W	77,95	87,50	89,95	85,95	89,95
215/45/17W	79,95	93,50	94,95	89,95	89,95
225/45/17W	79,95	93,95	95,95	89,95	95,95
235/45/17W	85,95	97,50	98,50	91,95	96,95
225/40/18W	109,95	122,95	119,95	–	–

Reifenmontage Stahl/Alu kpl. nur € 5,95* * Abholpreis

Alfa Romeo

AUTO MEILE
über 1900 Gebrauchte in Singen-Süd
www.automeile-singen.de

Alfa Romeo 166
Bj. 10/99, 90Tkm, neue Bereif., grün, € 14.400.-, Tel. 07731/62729

Audi

Audi V 8
Bj. 94, Vollausst., s.gepfl., Preis VB, Tel. 0160-94670608

Audi A4 Avant 1,9 TDI
81 kW/110 PS, Mod. 97, EZ 30.12.96, 111.500 km, 1.Hd., Scheckh.-gepfl., d.-blaumet., Klimaautom., el. SSD, Dachreling, ZV mit FB, Sportsitze, RC, u.v.m., ganz leichter Hagelschaden, Sonderpreis 8800.- €, Tel. 07731/875015 od. 42219

BMW

BMW 320i Touring
EZ 8/04, 170 PS, 6 Zyl., 37Tkm, TÜV/AU 8/05, schwarz, Klimaauto, BC, FH v.el., Soundsys., PDC, Sitzheiz., Navi m. TFT-Bild, Multilenkrad, Sportfahrwerk, Alu + Winterreifen, Dachreling u.v.m., VB 23.500.- €, Tel. 07774/8688 ab 17h

www.bmw-auer.de
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 528 i Lim. blau
Bj. 98, 144Tkm, Klima, SD, gt. Zust., VB 10800 €, T. 0175-5924499

BMW 530 i
Tüv 1/06, zu verk., VB 1750 € Tel/Fax 07731/52849

Citroen

Saxo 1.1 i 5-trg.
8-f. ber., 105Tkm, Bj. 97, Tüv/AU 2/06, blau-met, RC, Kd. neu, VB 2800 € Tel. 0176-20102997

Ford

Fiesta , 85Tkm,
EZ 93, 2-trg., gt. Zust., TÜV/AU 06/05, 1100 € , T.0160-96531475

Fiesta u. Escort
je 150.- €, voll fahrbereit, Motor 1a, Tel. 0171-1454495

www.brodmann.de
VW-Golf Jahreswagen
neu eingetroffen.
Sonderzinssatz
ab 3,9% eff. Jahreszins
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 07533/8020
– Service – – Service – – Service –

Escort 1,6 l 16 V
dkl.blaumet., 69Tkm, Bj. 7/97, Klima, el.FH, gt. Zust., 4trg., VB 4500.- €, Tel. 07733/978708

Escort Kombi
Bj. 11/96, 123Tkm, Klima, Gia-Ausst., Alu, Wi.-Reif., VB € 3.500.-, Tel. 07733/978196

Escort, Bj. 91, 100Tkm
TÜV/AU neu, VB 1400.- €, Tel. 0160/92364605

Zu verschenken!
Ford Fiesta 1,8 l, D, z. Herrichten od. Ausschl., T. 0162-3252924 oder 07731/909026

Ford KA 1,3l Bj. 10/97
60PS, 80Tkm, Pantherschwarz-met. tiefergelegt, Klima, Breitreifen incl. Winterreifen. gt. Zust. VB 3.800,-€ Tel. 07731-64229 v. 8-16Uhr, abends Tel. 0173-9305695

Mondeo Kombi
Bj. 97, 85 kW, AHK, Klima, ZV, 8-f. ber., 120Tkm, VB 4200 € Tel. 07771/921034 o. 0172/3728468

Fiesta 1.1, Bj. 9/94,
TÜV/AU 9/05, 120Tkm, CD-Player, Pr. VB, Tel. 07731/949710

Ford Scorpio 2,0 l
Bj. 91, 108Tkm, ZV, LM-Felgen, RC, Wi.-Reifen, SD, VB 500.- €, Tel. Si/65617 od. 0175-3883837

Honda

Honda CRX ED 9
rot, gt. Zust., 134Tkm, Bj. 91, TÜV 12/04, 8f. ber., Garagenwg., kein Rost, Zub. + Ersatzteile, einzeln o. zus., Preis VB, Tel. 0177-3357009

Mercedes

S 320 / W140, EZ 11/91
7.750,- € VB, Tel. 0173-4350460

W 124 / 260 E
Die 1. richtige E-Klasse, silbergrau-met., 1a Zust., 6 Zyl., 165 PS, Servo, ZV, ABS, Automatik, 4x el.FH, el. SD, G-Kat, Scheinw.-Waschanl. etc., TÜV/AU 7/05, VB 2299.- €, Tel. Si/52787 od. ab 17 Uhr 0173/6923774

A-Klasse 140
Bj. 2000, 82 PS, Klima, 80Tkm, ABS, ASR, ESP etc., met., Topzust., VB 9500.- €, Tel. 0172-8707142

MB D 407
Bj. 82, ehemal. Postbus, Selbstausbau, ohne TÜV, fahrbereit, 300 € VHB, Tel. 07731/835372

Klassiker 500 SEC
Bj. 82, 231 PS, orig. 228tkm, Vollausst. außer Leder, Autom., schweizer Brief, scheckh.-gepfl., VB 4500 €, T. 0170-2605688

A140, VB 7.950,- €
6l/100KM, silber, Klima, BJ 99, Tel. 07735-98537

Smart

Smart Passion
EZ 01/01, Tüv/AU 01/06, 39Tkm, Klima, silber-graumet., zu verk., VB 5900 € Tel. 07533/6169 bis 18 Uhr, 07533/933952 ab 18 Uhr

Smart Passion
Faltdach, z.T. exkl. Brabus-Zubehör, 45 kW, gt.Zust., 36Tkm, VB 8000.- €, Tel. 0172-3130831

Mitsubishi

Mitsubishi Colt, Bj 90
G-Kat, TÜV/ASU 05/06, guter Zust. zu verk. 800€, Tel. 0174-7968584

Nissan

Nissan Primera 2.0 SGX
Traveler, EZ 5/94, 115 PS, 141Tkm, viele Extras, 2500 €, T. 07738/1402 ab 18 Uhr

Opel

Opel Corsa B 1.4 l
3-trg., Bj. 95, 104Tkm, Topzust., VB 2900 €, Tel. 07733/501353

Vectra Caravan
EZ 10/97, CD-Sport, 1,8 (115PS), Dachtr. u. Wi.-Reifen, € 3999.-, Tel. 07736-543

Opel Corsa 1,4 G-Kat
an Bastler für 100.- € zu verk., Tel. 07774/920690

Opel Kadett, 1. Hd.
orig. 51Tkm, Pr.VB,160-92370479

Kombo, Bj. 94, 1,4 l
1200.- €, mit kleine Mängel, Tel. 0172/6821319

Omega Bj. 87, G-Kat
HU 8/04, VB 300.- €, Tel. 0179-9433382

Schnäppchen - Opel
Astra 1.6 16 V, Bj. 09/99, 72Tkm, Aluf., silbermet., Tüv/AU 06/06, AHK, Sportauspuff, € 6990,- Tel. 07739/1529 ab 15 Uhr

Opel Astra Caravan
Bj. 93, 149Tkm, VB 950 €, Tel. ab 17 Uhr, 0175-3236343

Bastlerauto Astra 1,4 i
Bj. 91, TÜV 12/04, 12fach bereift, 4x Alu, Kuppl. def., 180.- €, Tel. 07736/921358

Kadett 1,4l - Bj. 90
Tel. 0173-2543243

Corsa Viva
Bj. 99, 40 kw, 56Tkm, Servo, CR, Wegf.-Sp., 4 Airb., TÜV/AU 10/05, VB 5000 €, T. 0173-2818395

Kadett E Caravan
Bj. 91, G-Kat, für 200 € zu verk., Tel. 0173-4293620 ab 18 Uhr

Corsa B, Bj. 98, blau,
3trg., 74.500 km, Radio, Alufelgen, Wi.-Reifen, gt.erh., VB 3650.- €, Tel. 07733/977778

Peugeot

Peugeot 205 Look
60 PS, weiß, G-Kat, EZ 2/92, 95Tkm, sehr gt. Zust., VB 800 €, Tel. 07731/42381

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen Tel. 07733/94400

Peugeot 605
AHK abnehmb., Alu 8fach, 2200 € VB, Tel. 07731/25174

106 special edition
EZ 94, TÜV neu, 186Tkm, sehr gt. Zust. 1050 €, Tel. 0160-96531475

Roter Peugeot 106
Ideal auch für Anfänger, Bj. 97, 113Tkm, Tüv 05/06, 33 kW, Tel. 07736/7783

Renault

Twingo (Neuwagen)
3900 km, EZ 8/03, für 5900 €, Tel. 0172-7328217

Megane Grandtour
5900.- €, 112Tkm, EZ 5/00, 98PS, TÜV/5/05, silbermet, Diesel, Tel. 0170-9292008

Clio 1,4rt, Bj. 94, 75PS
108 Tkm, schwarz, TÜV/ASU 09/052300,-€, Tel. 07732-3828

Espace TD, Bj. 98,
220Tkm, Klima, el.FH, Servo, ZV, ABS, 7600.- €, T. 0176-29174786

Skoda

Vergleich macht reich !!!
Statt 9.880,– jetzt 8.890,–
Skoda Fabia Eleg. 1,4, 55 kW, 8/01, 12 Tkm, silber, Climatic, 5-t., 1. Hand, unfallfrei
Auto-Agentur UNGER · Aach
Tel. 0 77 74/93 91 01, Fax 93 91 02

Subaru

SUBARU
Forester 2.0 X Comfort
Klök & Ströhle GmbH
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

RENAULT
Mein Tipp, unbedingt anschauen. M.
SIEBEN STERNE QUALITÄT
GEBRAUCHTWAGEN

15x Kleinwagen, z. B.:
Renault Twingo Liberty
EZ 5/00, 51 tkm, Faltdach
5.950,–

6x Kompaktklasse, z. B.:
Honda Civic 1.4i
EZ 6/97, 112 tkm 5.290,–

8x Microvan, z. B.:
Mazda Demio Excl.
EZ 11/02, 25 tkm, 10.490,–

10x Mittelklasse, z. B.:
Audi A3 1.8T
EZ 4/03, 21tkm 18.290,–

12x Minivan, z. B.:
Scénic RT 1.6e Century
EZ 6/98, 55 tkm 9.490,–

4x Van, z. B.:
VW Sharan 1.9 dti
EZ 7/00, 63 tkm 17.500,–

7x Kombi, z. B.:
Lancia Lybra 1.8
EZ 03/00, 113 tkm, Klima
9.900,–

10x Limousinen, z. B.:
Mitshubishi Cansma ???
EZ 10/02, 19 tkm 12.490,–

6x Jahreswagen, z. B.:
Renault Mégane 5t 1.6
EZ 06/03, 17 tkm, Klima
13.990,–

3x Cabrio, z. B.:
Mazda MX 5
EZ 2/99, 80 tkm 8.490,–

... und weitere gute Gebrauchte
Autohaus BLENDER
78315 Radolfzell, Robert-Gerwig-Str. 6
Tel. 07732/982773, Fax 07732/57302

Abb. zeigt Corolla Sol 5-Türer
Nichts ist unmöglich. TOYOTA
Clever leasen.


Der neue Corolla. Aufregend gut.
- Wahlweise mit durchzugsstarkem D-4D-Common-Rail-Diesel mit 66 kW (90 PS) bzw. 85 kW (116 PS) oder mit kraftvollen VVT-i-Benzinmotoren von 71 kW (97 PS) über 81 kW (110 PS) bis 141 kW (192 PS) beim TS
- CO_2-Emission von 126 bis 198 g/km nach RL 80/1268/EWG
- Optitron-Anzeigeinstrumente

ab 49,- €
monatliche Leasingrate*

*Ein Angebot der Toyota Leasing GmbH für den Corolla 1.4 3-Türer:
Sonderzahlung: 5.000,- € • Laufzeit: 36 Monate monatliche Rate: 49,- € • Gesamtlaufleistung 45.000 km • zzgl. Überführungskosten

4x im Bodenseegebiet
Autohaus Bach TOYOTA
Überlingen 07551/62812 - Honstetten 07774/7223 - Singen 07731/61020 - Friedrichshafen 07541/56044
www.autohaus-bach-toyota.de

Suzuki

Swift 1,0 GL
EZ 12/94, rot, TÜV1/06, 111Tkm, 8fach ber., 39 kW, 1700.- €, Tel. 07733/3251

Suzuki Wagon
silber-met. EZ 06/01, Klima, ZV, Radio/CD, Winterreifen, 33.000 KM, VB 7666,- €, Tel. 07732-941290 o. Tel. 0160-92338348

Toyota

Avensis, 25Tkm
EZ 3/99, 110 PS, Klima, Automatik, AHK abn., 5trg., 8-f. ber., Tel. 07733/ 8697

DIE CITROËN DIESEL ZUM FAMILIEN-PREIS.



5,7 l/100 km*
€4.000,** Preisvorteil
CITROËN BERLINGO HDi 90 TOP-EDITION



PARTIKELFILTER SYSTEM • FAP
5,1 l/100 km*
€4.000,** Preisvorteil
CITROËN XSARA PICASSO HDi 110 FAP MIT PARTIKELFILTER, ABGASNORM EURO 4/TOP-EDITION

CITROËN BERLINGO 1.4 X
Der größte Kinderwagen der Welt, für Familie und Freizeit: variabel und geräumig.
ab € 10.670,-
ab € 59,- mtl. Rate***

CITROËN XSARA PICASSO 1.6 SX
Der kompakte Familienvan mit 5 Einzelsitzen und 550l Laderaum.
ab € 15.500,-
ab € 89,- mtl. Rate***

*Kombinierter Testzyklus nach 1999/100/EG. **Gegenüber der unverbindl. Preisempf. eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells bei diesen Privatkundenangeboten. ***Ein Car Credit-Angebot der CITROËN BANK für die Top-Edition bei 2,99 % effekt. Jahreszins und 33 % Anzahlung. Alle Detailinformationen bei Ihrem Händler. CITROËN empfiehlt TOTAL

GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

Wochenblatt -Service-
Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fettgedruckte Überschrift
3,20 Euro

Anzeigentext
5,20 Euro
7,20 Euro
9,20 Euro
11,20 Euro
13,20 Euro
15,20 Euro

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: „Zu verschenken“ und „Entlaufen/Zugelaufen“.

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Sind Sie einverstanden, daß der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ unregelmäßig ☐ Mi. ☐ Do. ☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :
Singen, Hadwigstraße 2a, Tel. 07731/8800-21/22, Fax 07731/8800-86
Stockach, Salmannsweilerstraße 2, Tel. 07771/9331-0, Fax 07771/9331-33
Radolfzell, Untertorstraße 5, Tel. 07732/9909-0, Fax 07732/9909-99
Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86
Kleinanzeigen im Internet: http://www.wochenblatt.net/anonza

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Anzeigenschluß Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

Corolla
EZ 06/00, 71 kW, 71.500 km, schwarz, Benz., KL, manuelles Getriebe, met., 4 Türen, WR, ABS, BC, R, CDW, eFH, Beif AB, NSW, Servo, ZV, neue Bremsen, 7900,- € T. 07531/ 456103 od. 0160/6114471

VW

Peugeot 106 Mod. 97
80Tkm, rot, 1.Hd.,50 PS,gepfl. s. spars. s.gt. Zust. CD etc. Garagenw. nur 2.200€ Tel. 07732-979895 tags. od. -988099 ab 20h

Polo, EZ 9/01, 43Tkm,
4trg., 60 PS, 8fach ber., Klima, ABS, EFH, Alu, ZV, silbermet., Scheckh. gepfl., Vb 8499.-, Tel. 0170-5419515

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/5511193

VW-Golf 1.8 T
EZ 2/99, 85Tkm, schw.-met., Klimatronic, LM, Recaro-Leder, Regensensor, ZV m. FB, el.GSD, el.FH, 8-f.ber., Sportfahrw., Pr. VB 11.800.-, Tel. 0170-4517981

VW 1
Bj. 89, TÜV 10/05, 4-trg., 700 €, Tel. 07736/98808

Golf 1.6l, 74 KW
Bj. 99, TÜV/AU neu, 101Tkm, ZV, Klimaautom., silber, Wi.-Paket, Sitzhzg., neue Wi.-Reifen, abnehmb. AHK, umsth. zu verk., VB 7800.- €, T. 07731/976593

VW Polo Fox
Kat, TÜV/AU, rot, 125Tkm, Topzust., VB 650 €, T. 0177-4152697

VW Golf II
Bj 91, 1,3l, 890,-€ TÜV/ASU 08/06 Tel. 07774-929144

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/1533454

Behinderten-Fhrzg.
VW Caddy, absenkbar, 3200 €, Top-Box 375 l, 50 €, T. Si. 43867

VW Golf 3
90 PS, TÜV/ASU neu, Topzustand, VB 3500 €, Tel. 0171-3217092

Cabrios

Alfa Spider 2.0 l
Twinspark Lusso, sehr gepfl. Wagen, Leder, 63tkm, Zahnriehmen, Bremsen, Reifen neu, VB € 8.300.-, Tel. 07731/28535

BMW Z 3 1,9 Roadster
EZ 7/96, 140 PS, schwarzmet., 93Tkm, Leder beige, Do-Airbag, Sitzhzg., CD-Wechsl., Scheckheft, sehr gepfl., 12.400.- €, Tel. 0173-3119750 ab 17 Uhr

Ford Escort Cabrio
152Tkm, Bj. 95, lippstickpink, Servo, LMF, TÜV 2006, VB 3400.- €, Tel. 07731/63322

Cabrio DB CLK 230
Bj. 01, Komplettausstattung mit Hardtop € 28.500,- MWSt ausweisbar. Tel. 0175-2744325

Audi TT Roadster
silber, 180 PS, 70Tkm, Bj. 04/00, Leder, Klima, el. Windschot und Verdeck, Tempomat, Xenon uvm., VB 20.800 € Tel. 0175-1626985

R 19 Cabrio
gt. Zust., preisg. zu verk., Tel. 07738/5634

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Ford Transit Pritsche
Einzelkabine, Bj. 3/92, Besichtig. Autohaus Russo, Hausen a.d. Aach, 3500,- € Tel. 07731/947474

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil zu verm.
Alkoven. 2,8 TD neuw. Zustand Tel. 0171/ 7907070

Wohnwagen
auf ganzj. Platz (Riedsee, Dt.) mit Vorbau u. Freisitz kompl. € 6500.- Zuschriften unter 106946 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

WoMo DB 307 D
Bj. 81, super Ausst., Solar, Gastank, Boiler, v. Neuteile, TÜV neu, VB 5200 €, T. 07733/501353

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Peugeot J5
Bj.89, 160Tkm, TÜV Neu ohne Mängel, 5 Schlafpl. VB 8.400€ Tel. 07732-13989

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgeholt. Tel. 07731/21108

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 07738/1299
oder
0170/2918888



Kfz.-Zubehör

Verk. Heckgepäckträger
Tel. 07732/979627

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Reifen 175/65 R 14
auf Opel-Stahlfelgen, für 100 €, T. 07731/28328

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

Zweiräder

Suche Saxonette
auch rep.bed., od. Ersatzteile, Tel. 07731/794935

80 Piagio Roller NSL
75 ccm, EZ 92, 8.800km, Schwarz, TÜV 8/05, sehr guter Zust. VB 750,-€ Tel. 07732-13538

Suzuki GSX R 750er
Bj. 01, EZ 06/01, 12000Tkm, TÜV neu, Reifen gut, s. gepfl. Preis VB, Tel. 07732/9409323 od. 0175-1852873

Roller 50ccm
4 Takter, 2,2kw, Topcase, schwarz, 0Km, NP 1.599.-, VK € 1.400.-, Tel. 07774/923579

MZ 125 Bj. 2002
gedrosselt auf 80 km/h, 15 PS, 15.800 km, Tüv neu, VB 2400,- € Tel. 07465/2188 ab 17 Uhr

Suzuki 750 DR/Big
Bj89, 70Tkm,920€, 0174-3014409

Honda Rebell
13 kW, 250 cm³, EZ 2000, Liebhaberstück, mit vielen Extras, Saison-Fahrz., 1. Hd, 3540 km, VB 2200.- €, Tel. 07731/827307

Yamaha 1000 FZR
Genesis, 27Tkm, gepfl., EZ 6/93, VB 2200 € T. 07771/921034 od. 0172/ 3728468

Ab 18 Jahren -
rasantes Motorrad - Magma Daelim Gustom B (Sondermodell), gelb, 125 cm³ (drosselbar) zu verk., TÜV neu, nur 6900 km, Werkstattgepfl., VB 2100.- €, Auskünfte/Besichtigung tagsüber unter 0173/3487501 bzw. abends unter 07731/25529

Honda CBR 900 RR
Bj. 98 zu verk., Tüv neu, sgt. Zust. Mehr auf Anfrage T.0172-7414130

Marley-Davidson 883
Sportster, Bj. 96, 12Tkm, TÜV neu, viele Extras, 8200.- €, altershalber, Tel. 07733/5635 od.0172-7405802

Wegen Aufgabe des
Hobbys zu verk.: BMW K 75, Bj. 1989, 38Tkm, mit Handprotektor, Windschild, Motorschutzbügel, Tankrucksack, neu ber., 1 J. Tüv, techn. + opt. sgt. Zust., T.07465/1552 od. 0171/8069689

Oldtimer Motorrad VCZ
150 cm³, 500 €, T. 0163-7938485

BMW GS 1100
Bj. 2000, 14.500 km, Sonder-Lackierung, silber/schwarz, ABS, FID, VB 8400,- € Tel. 07771/5806

Aprilia RS Replica
125 cm³, gedross. auf 80 km/h, 26Tkm, TÜV 03/06, VB 1500 €, Tel. 07774/921406

Chopper Honda VT
600cd VTX, 2350KM, VB 3.950,-€ Tel. 07735-98537

Honda NSR 50
neu überh., 590 €, T. 07734/7647

Honda Dominator
Bj. 96, 30Tkm, Tüv neu, Top Zust., 1900,- €, schwarz, T. 07731/23540 oder 0174/ 5829087

SSV 52 Kurzzulassungen ohne Kilometer mit **Preisvorteil bis zu € 6.895,-**

21x Ford Fiesta	8x Ford Fusion	5x Ford C-MAX	10x Ford Mondeo	2x Ford Streetka
z.B. Fiesta Trend 1,4i 80PS	z.B. Fusion Amb. 1,4TDCi 68PS	z.B. C-MAX Tre. 1,8i 120PS	z.B. Mondeo Fut. 2,0i 145PS	z.B. Streetka 1,6l 70kW
statt €16.275,-	statt €16.730,-	statt €24.085,-	statt €26.885,-	statt €20.240,-
jetzt €11.980,-	jetzt €12.910,-	jetzt €19.990,-	jetzt €19.990,-	jetzt €17.600,-
Ihr Vorteil: € 4.295,-	**Ihr Vorteil: € 3.820,-**	**Ihr Vorteil: € 4.095,-**	**Ihr Vorteil: € 6.895,-**	**Ihr Vorteil: € 2.640,-**



Ihr FordHändler Besser ankommen

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

A1 AUTOMARKT
Gebrauchte zum Spar-Tarif

NUR NOCH WENIGE GEBRAUCHTWAGEN WEGEN HAGELSCHADEN REDUZIERT



Zum Beispiel:
Chrysler Sebring 2,7, EZ 08/2001, 27.750 km, Automatik, LM-Räder, Leder, Klima, Tempomat, u.v.m.
Bisher: ~~12.850,- EUR~~
JETZT: 10.850,- EUR

Alle Angebote unter
www.a1as.de

A1 Automarkt
ein Unternehmen der AUER-Gruppe
Heinrich-Fahr-Str. 2 78333 Stockach
Herr Peter Baumli Tel. 07771/74 29 oder Fax 07771/62 821

Wochenblatt .net
http://www.wochenblatt.net

Automatik

Opel Zafira Eleg. 1.8, Klima, Tempomat, SD, Radio, LM-Felgen	EZ 11/99	12.980,– €
Opel Corsa C Njoy 1.2i 16V, Klima	EZ 02/04	11.300,– €
Opel Astra F 5-tg. 1.6i, SD, LM-Felgen	EZ 09/93	4.380,– €
Opel Astra G Njoy 1.6 16V, Klima, Radio	EZ 08/03	12.800,– €
Opel Astra G Carav. Njoy 1.8i 16V, Klima, Radio	EZ 10/03	13.750,– €
Opel Vectra B 1.6i, Klima, Radio	EZ 04/00	8.760,– €
Opel Vectra C 2.2i 16V, Klima, Radio	EZ 12/02	14.950,– €
Opel Omega Carav. 2.5 DTI Klimaautom.Navi	EZ 08/03	19.900,– €
Opel Signum 3.0 CDTI Klimaautom. Navi	EZ 10/03	29.870,– €
Opel Signum 2.2i 16V, Klimaautom. Navi	EZ 06/03	22.700,– €
VW Golf Variant 1.8 SD, Radio, AHK	EZ 08/94	4.560,– €
BMW 323 TI 2.5i, Klima, Radio, Tempomat	EZ 04/00	16.450,– €

Opel Vertragshändler
Autohaus Schönenberger
OPEL
Steißlingen, Tel: 07738/92600
Radolfzell, Tel: 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de

HONDA
The Power of Dreams

Honda Accord i-CTDi – der Rekord-Diesel.



Hervorragende Kraftentfaltung und reduzierter Kraftstoffverbrauch sind nicht länger ein Widerspruch. Dies hat der Honda Accord i-CTDi eindrucksvoll bewiesen. Mit einem 24-Stunden-Hochgeschwindigkeitsrekord* (209 km/h) nach FIA-Reglement und durchschnittlich 3,86 Liter auf 100 km beim Verbrauchstest (700-km-Strecke, Papenburg – Offenbach) überzeugte der 2,2-Liter-Common-Rail-Turbodiesel (140 PS/103 kW) die Fachjournalisten. Jetzt sind Sie dran. Testen Sie die beeindruckende Performance des Honda Accord i-CTDi bei einer Probefahrt. Wir laden Sie herzlich ein.

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 07771/879888 · www.hondafugel.de

*unter Vorbehalt der Bestätigung durch FIA.

Cooler Testwagen!

So fährt der Sommer!
Der Opel Corsa Cool.



Bei so vielen Extras kann einem ganz heiß werden!
Der **Opel Corsa Cool** als Testwagen zum Beispiel mit:

- Klimaanlage
- Stereo-Cassetten-Radio CC 20
- elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel
- Front- und Seitenairbags
- Servolenkung
- ABS mit Bremsassistent

Unser Barpreis:
ab 9.990,– EUR

Unser SmartBuy-Angebot:

Mindestanzahlung:	3 750,– EUR
Laufzeit:	36 Monate
Effektiver Jahreszins:	6,9%
Schlussrate	3 996,– EUR
monatliche Raten:	nur 99,– EUR

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH

Ihr Opel Partner

AUTOHAUS Gulde

Gulde GmbH
Jahnstraße 44
78234 Engen
Tel. 07733/94400
Fax 07733/944040
E-Mail: Info@opel-gulde.de
Internet: www.opel-gulde.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

www.max-gmbh.de

Fast nix sehen und doch kräftig sparen

Über 200 Fahrzeuge mit leichten Hagelschaden deutlich im Preis reduziert!

VW Polo Competition
44 kW, EZ 10/01, 34 tkm, 5-gang, WFS, ABS, Klima man., 4-türig, Doppelairbag, black, u.v.m. statt 8.980,- €
jetzt nur 6.780,-€

VW Passat Variant
74 kW, EZ 07/97 56 tkm, blau, ABS, el.FH, Klima, ZV, Servo, 4 Airbag, DR, Color, RC, metallic, u.v.m. statt 9.980,-€
jetzt nur 7.780,-€

Seat Leon Sport
81 kW, EZ 09/00, 90 tkm, 5-gang, ZV, WFS, ABS, Klima Autom., 4-türig, Sportsitze, Standheiz.,grün, u.v.m. statt 10.980,- €
jetzt nur 8.780,-€

Audi VW SKODA SEAT auto emoción

John Autowelt ...da kauft man Autos!

Singener Str. 17 · 78267 Aach · Tel. 07774/501-0
www.grafhardenberg.de

Zusammen - Finden

Zusammen ausgehen

Frau (39) sucht
sympath. Leute für Disko, Biergarten, Biken, Inlinern. Kontakt: Hadwig@gmx.de

Zusammen träumen

354
ich will nur dich!!! mit allem was dazu gehört, denn nur du bist die Erfüllung meiner Träume! garantiert! momo

Liebe gesucht!
habe Arbeit,Kinder,Hund u. Garten - bloß ein Mann fehlt zu meinem Glück! bin 37J, schlank u. habe lange schwarz/braune Haare. Mag romantische Std. zu zweit - und dazu fehlst Du mir noch! Bitte mit Bild. Zuschriften unter 106962 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen bleiben

SINGEN U. UMGEBUNG PRIVATE FRAUEN suchen Männer! **KV 0711-94 90 949**

Eine Puppe
bin ich nicht! sondern eine ganz normale, natürl. Frau, 32, die gerne lacht, aber auch mal weint, viel arbeitet, aber auch faulenzt u. Hobbys hat. Ich suche einen sympath., aufrichtigen Mann mit Herz, Charme u. Bodenhaftung, mit dem es sich lohnt, Tag, Nacht, Glück, Freud' u. Leid, kurzum mein Leben zu teilen. Zuschriften unter 106956 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kostenlose Partnervermittlung
für Damen 07121-953595

Zusammentreffen

Welche Frau aus
Russland möchte mich kennenlernen. SMS 0173/1931113

Frau sucht Freund
für gemeinsame Zeit. Er sollte katzenfreundlich u. kinderlieb sein. Zuschriften unter 106943 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freizeit
ich, w./28, bin neu in Singen und suche nette Leute, mit denen ich die Gegend erkunden kann. Tel. 0177-3184355

Sie, 61 Jahre
sucht attr., liebev. Partner zum reden, tanzen usw., Zuschriften unter 106948 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 43 J., 1,60
attr., sucht nettaussehenden Freizeitpartner für Cafe-Besuche, Kino, z. Tanzen etc., bitte mit Bild-Zuschriften unter 106950 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wer wagt, gewinnt!
Möchte mich wieder verlieben. Ich, m., 39 J., 1.82 m, suche eine nette Sie, zum Lieben, Lachen, Tanzen u. alles was zu zweit Spaß macht. Ich freue mich auf eure Antwort. Bild wäre nett. Zuschriften unter 106955 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Freundin
für gemeins. Unternehmungen: radfahren, Gespräche, Musik u. Tanz. Bin weibl., 59 Jahre. Zuschriften unter 106963 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attraktive Sie
60, 174, NR, möchte einen bodenständigen, tanzfreudigen u. ungebundenen Lebenspartner mit Herz kennenlernen. Bist Du dieser Partner? Dann melde Dich. Zuschriften unter 106964 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junge Frau 36 J.
mit 2jähr. Sohn sucht Freundinnen zur Freizeitgestaltung. Würde mich über einen Anruf freuen. Tel. 07731/63696

Ich, w., 40 J., suche
nette ungebundene Leute in meinem Alter, um am Wochenende gemeinsame Unternehmungen durchzuführen und evtl. einen Kegelclub zu gründen. Zuschriften unter 106967 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rentner
mit einsamem Herzen, 70 J., 167 gr., sucht nette Partnerin, die auch nicht allein sein möchte. Zuschriften unter 106969 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zicken-Frau sucht
Herausforderungen. Zuschriften unter 106952 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen alt werden

Man sagt: gebrauchte
Schüsseln, die einen Sprung haben, klingen zwar nicht mehr so rein, aber sie halten oft noch viele Jahre. Nun habe ich, männl., 41 J., 1,78 gr. u. schlank, auch so manche angeschlagene Kante, auch die grauen Ecken kommen zum Vorschein, trotzdem bin ich vorzeigbar und in allen Lebenslagen zu verwenden. Und um nicht mehr allein im Schrank zu stehen, suche ich in allen Regalen nach einem genauso angeschlagenen, weibl., schlanken Schüsselchen passenden Alters. Zuschriften unter 106949 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen/kleinanzeige.htm

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

☐ Zusammen wandern
☐ Zusammen bleiben
☐ Zusammen tanzen
☐ Zusammen musizieren
☐ Zusammen wohnen
☐ Zusammen heiraten
☐ Zusammen in und auf dem Wasser
☐ Zusammen Sport treiben
☐ Zusammen träumen
☐ Zusammen kochen & genießen
☐ Zusammen lernen
☐ Zusammen verreisen
☐ Zusammen alt werden
☐ Zusammen fahren
☐ Zusammen essen gehen
☐ Zusammen ausgehen

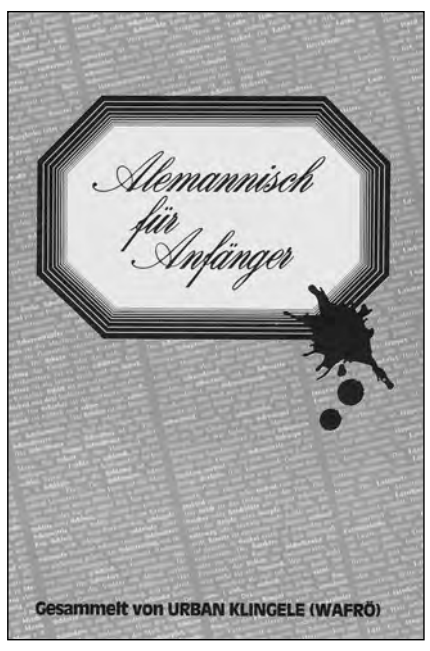
Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Hadwigstr. 2a, Tel. 07731/8800-21/22, Fax 07731/8800-86
Stockach, Salmannsweilerstr. 2, Tel. 07771/9331-0, Fax 07771/9331-33
Radolfzell, Untertorstr. 5, Tel. 07732/9909-0, Fax 07732/9909-99
Unser Tag & Nacht Wochenblatt-Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ? ☐ ja ☐ nein

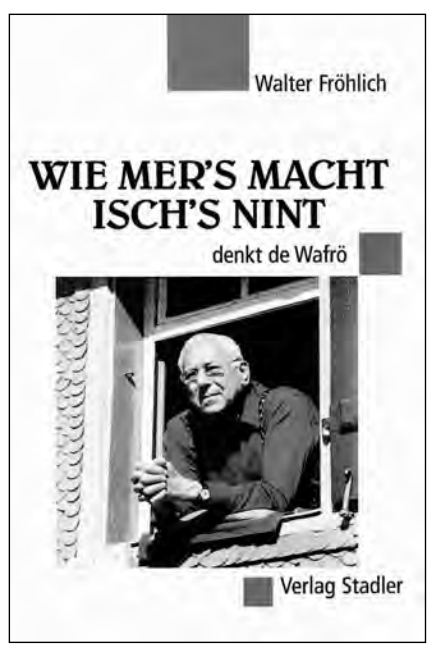
Der Wochenblatt Geschenke-Shop



Alemannisch für Anfänger

Wörterbuch für den Alemannen und Nicht-Alemannen

Euro **3.60**



Wie mer's macht isch's nint

Wafrö – humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro **12.90**



S wird all bleder

In Versen und in Prosa macht sich Wafrö wieder lustig über sich und andere.

Euro **12.90**



Der Kern des Pudels

Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw.

Euro **12.80**



Eine humorige Sammlung heiter – besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro **12.80**



So isch worre

Wafrös Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro **12.90**

IN ALLEN UNSEREN GESCHÄFTSSTELLEN ERHÄLTLICH:

SINGEN: Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
Telefon 07731/8800-0 · Telefax 07731/8800-86

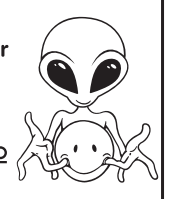
RADOLFZELL: Untertorstraße · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/9909-0 · Telefax 07732/9909-99

STOCKACH: Salmannsweilerstraße 2 · 78333 Stockach
Telefon 07771/9331-0 · Telefax 07771/9331-33

30% gespart
Ganzglasduschen **intelligent einkaufen**
Glashandel und Duschkabinen. Beratung frei vor Ort.
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Jeder 2. schleppt Übergewicht – Aufwachen!
Gefahr für Gesundheit und Vitalität!
Weg mit dem Ballast!
Stellen Sie sich vor, 5 od. 12 od. 25 kg leichter zu sein!
Beratung mit Körperfettmessung.
Telefon 07531-939720

wbs line
Du brauchst einen...
Car-Styling & Tuning-Aufkleber
viele Motive & Farben zur Auswahl!

NOS sparco GTI
WBS-Line-Shop Laubwaldstr.2, 78224 Singen
Mi & Fr 08.00 - 12.00 Uhr
Mo - Di & Do 14.00 - 18.00 Uhr
Tel.: 07731-64200, E-Mail: menges@kmdcs.de

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Ritterhof Tanzlokal Restaurant Biergarten
Kapellenstr. 19
88605 Meßkirch-Heudorf
Telefon: Büro 07575/926390
Restaurant 07575/926392
Telefax: 07575/927863
Ballerman-Party
Freitag, 13. 8.
Party pur
Sangria, Rigo, Smirnoff
je 1,50 €
Gogo-Girls
Biergarten täglich ab 16.00 Uhr geöffnet.
Camping-Möglichkeiten
Öffnungszeiten **Tanzlokal**:
Fr, Sa, So, 20.30- 4.00 Uhr
jeden So. **Oldie- Night**
Freier Eintritt bis 22.00 Uhr
täglich **Happy-Hour** bis 23.00 Uhr

ÄRZTETAFEL

Zahnarztpraxis
Dr. Uwe Basset
Brühlstraße 7 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/3033
Unsere Praxis ist ab Montag, den 16.8.04 wieder geöffnet

Dr. med. Michael Jur
Facharzt für Innere Medizin
Diabetologie – Ernährungsmedizin
Sportmedizin, Akupunktur, Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/977166
www.dr-michael-jur.de
Wir machen Urlaub vom 25.8.04–7.9.04
Vertretung in dringenden Fällen:
Dres. Schroff, Wiesendanger
Graf (25. – 27. 8.), Wilms (6. + 7. 9.)

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie
Im Buck 17 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71694
In der Zeit vom 23.08. – 10.09.04 bleibt unsere Praxis geschlossen
Vertretungen:
Dr. Graf (23.08.–27.08.), Dr. Schroff
Dr. Wiesendanger, Dr. Wilms (06.09.–10.09)

Dr. med. Stefan Wilms
Arzt für Allgemeinmedizin, Sportmedizin,
Chirotherapie, Naturheilverfahren
-Dorfgärten 1, 78244 Gottmadingen-
Wir machen Urlaub vom 18.8. bis 5.09.04
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Graf bis 27.8.,
Dr. Jur bis 24.8., Dr. Kaiser bis 20.8., Dr. Schroff ab 23.8. Dr. Wiesendanger ab 23.8.

Praxis Dr. H. Fahr
FA Innere Medizin - Gastroenterologie
Feldbergstraße 8 · 78224 Singen
Telefon 07731/947294
Urlaub vom 23.08. – 10.09.04
Vertretung durch: Dres. Grathwohl, Dres. Oexle & Wiesendanger, Dr. Stadie
Für Endoskopien: Dres. Amann, Hahn, Henke, Schulz, Radolfzell

Paul Lederer
Arzt für Allgemeinmedizin, Psychologie
Schützenstr. 3 . 78315 Radolfzell
Telefon (07732) 3835
Wir sind im Urlaub vom 16.08. – 05.09.2004
Vertretungsärzte in dringenden Fällen:
Herr Michael Necke, Bismarckstr. 6, R'zell, Tel. 3587
Dr. Rosenfelder, Brühlstr. 2, Tel. 4645
Dr. Josef Wiest, Haydnstr. 2, Tel. 7411
Dr. von der Goten, Böhringer Str. 17a, Tel. 971974 (16.8. - 30.8.)

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaustraße 14 · 78224 Singen
Telefon 07731/66550
Wir sind im Urlaub vom 20.8.04 bis 10.9.04
Vertretung:
Dres. Hoffmann, El Kaissi, Singen
Tel. 07731/61220

Wir machen Urlaub vom 09. – 20.08.2004
Vertretung:
Dr. M. Schätzle, Dr. D. Liebegott, Dr. V. Lungershausen
Dr. A. Rozsondai
Facharzt für Hautkrankheiten
Höllturmpassage 1 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/57725
Dermatologie · Allergologie
Venerologie · Lasertherapie

Allgemeinarztpraxis Frau Dr.
Smiljka Oberle
Hegaustr. 20 · Singen
Praxis geschlossen vom 19.8. bis einschl. 10.9.
Vertretung:
Dr. Jacobi, ab 23.8.04 Fr. Dr. Kuttner

Wieland Spur
Facharzt für Allgemeinmedizin
Rielasinger Str. 29c
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731/52555
Am Donnerstag, dem 12.8.2004 ist ab 14 Uhr wieder Sprechstunde!
Ab sofort vergeben wir Termine!
Notfallsprechstunde jeweils in der letzten Stunde vormittags und nachmittags.

Dres. med. Kästner/Michel
Praktische Ärzte
Ramsener Str. 4, 78262 Gailingen
Tel. 07734/98915
Ab 17.8.2004 sind wir wieder für Sie da.

Gesundheitsnetz Hegau e.V. www.GNH.DE

Dr. med. Sebastian Rosswag
Praktischer Arzt · Facharzt für Innere Medizin · Akupunktur
Radolfzeller Str. 5 · 78256 Steißlingen
Tel. 07738/922622
Unsere Praxis bleibt vom **9.8. bis 27.8.2004** geschlossen
Vertretung:
Dr. Grüninger, Steißlingen, Tel. 07738/5844
Dr. Mutter, Steißlingen, Tel. 07738/5004, ab 23. 8.

Praxisferien:
Urologische Praxis F. Hirschle
Facharzt für Urologie
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/87390
Praxisferien vom 13.8. bis einschl. 3.9.04
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Schuster oder Urolog. Ambulanz im Hegau-Klinikum

Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

MÜNCHOW MÄRKTE EDEKA *echt gut!*

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00	Mo. - Fr	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: Frische Hähnchenkeule auch gewürzt 1 kg **2.99**
Knüller: Fleischkäse Jumbo fein gekörnt 100 g **0.49**
Hauskaninchenschulter frisch 100 g **0.99**
Kalbsbraten aus der Schulter oder Hals 100 g **1.19**
Schweinegulasch 1 kg **4.44**
Rostbratwürstel 100 g **0.99**
Kernschinken, roh, mild Spitzenqualität 100 g **1.69**
Delikatess-Räucher-Kernschinken mild geräuchert und schonend ofengebacken 100 g **1.39**

Obst und Gemüse

Ananas Ghana Stück **0.99**
Zucchini Deutschland, Hkl. I 1 kg **0.59**
Strauchtomaten Deutschland, Hkl. I 1 kg **1.29**
Pfirsiche Italien, Hkl. I 1 kg **0.99**

Frisch-Fisch

Frisches Heilbuttsteak 100 g **1.29**
Rollmops Stück **0.69**
Frisches Tilapiafilet 100 g **1.49**
Garnelenspieße ideal zum Grillen Stück **3.00**

Käse frisch von der Theke

Allgäuer Emmentaler 45% Fett i. Tr., nussartiger Hartkäse 100 g **0.59**
Bresso Kräuter 60% Fett i. Tr., sahnige Frischkäsezubereitung 100 g **0.99**
Champignon Rougette Landkäse 70% Fett i. Tr., cremiger, pikant-würziger Weichkäse 100 g **1.29**
Holl. Westland Westlite 30% Fett i. Tr., verschiedene Sorten, mild-aromatischer Schnittkäse 100 g **0.99**

Tiefkühl – Molkerei

Landliebe Eiscreme tiefgefroren, 750 ml (1000 ml = 2.75) Packung je **1.79**
Zott Monte Schoko-Dessert oder Vanille-Dessert 4 x 62,5 g (100 g = 0.36) Packung je **0.89**
Wagner Pizza Amerikanische Art verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 g = 4.98) Packung je **1.99**
Danone Obstgarten Fruchtissimo verschiedene Sorten (100 g = 0.41) 110-g-Becher je **0.45**
Landgut Hähnchenkeulen Hkl. A, tiefgefroren Packung **1.45**
Bauer Fruchtjoghurt „Der Große“ verschiedene Sorten (100 g = 0.16) 250-g-Becher je **0.39**

Sortiment

Jacobs Café Krönung **Krönung Balance, free, mild,** vacuum, gemahlen, **Krönung Ganze Bohnen**n, 500-g-Packung oder **Jacobs Krönung Momente** löslicher Café, 100-g-Glas (1000 g = 5.38) je **2.69**
Persil Vollwaschmittel 54 Waschladungen + **500 ml Vernell** gratis (1 WL = 0.17) Packung je **8.99**
Pril Original 750 ml (1 l = 1.32) oder Pril Geschirrspülmittel Konzentrat, 500 ml, verschiedene Sorten (1000 ml = 1.98) je **0.99**
Maxwell House Klassisch löslicher Kaffee (100 g = 1.50) 200-g-Glas je **2.99**
Lipton Ice Tea verschiedene Sorten (1 l = 0.66) 1,5-l-PET-Flasche je **0.99**
Ferrero Kinder Friends (1000 g = 1.40) 200-g-Packung **2.79**
Kupferberg Sekt Gold **weiß trocken, rot charaktervoll** oder **rosé trocken** (1 l = 2.96) 0,75-l-Flasche je **2.22**
Kühne Salatfix **Vital Dressing** oder **Vinaigrette** verschiedene Sorten (100 g = 0.49) 180 ml Glas je **0.89**
Zentis Frühstücks-Konfitüre verschiedene Sorten (100 g = 0.24) 225 g-Becher je **0.55**
Maggi Würze 1000-g-Flasche **3.49**

Weintipp der Woche
„Foscari“
Prosecco di Valdobbiadene
strohgelb, mit typischer Litschi-Note, aromatisch, prickelnd und fruchtig
(1 l = 5.72)
0,75-l-Flasche **4.29**

Maier's **Dekoland**
Markisenlager Abverkauf
Tragrohr-Markise
Gestell weiß, Stoff gelb/weiß, grau/weiß
2 Stück, 400 cm br., 300 cm Ausfall ~~699,– €~~ **399,– €**
8 Stück, 350 cm breit, 250 cm Ausfall ~~599,– €~~ **329,– €**
Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen · Telefon 07731/8808-31



500 Watt, Ø 115 mm. Leerlaufdrehzahl 11.000 U/min, Spindelarretierung, bedingt für den Dauereinsatz geeignet
passende Diamanttrennscheibe (o. Abb.)
Vollrand Ø 110 mm Stück **2,99**
Trennscheiben Stein oder Metall (o. Abb.)
Ø 115 mm 10er-Pack **4,99**
Kraftstoffsparendes, teilsynthetisches Leichtlaufmotorenöl für alle PKW-, Otto- und Dieselmotoren, für den Ganzjahreseinsatz geeignet, verhindert Schwarzschlammbildung (1l=2,59)
Aus gewebeverstärkter Folie, mit Abdeckplane, Absaug- und Einstromdüse, Anschlussschläuchen und Schlauchklemmen, Ø 3,60 m, Höhe 0,76 m, Filterleistung ca. 2.000 l/h **99,95**
„Quick up“ Pool Ø 4,50 m, Höhe 1,07 m, Filterleistung ca. 4.000 l/h zusätzlich mit Unterlagsplane sowie Einstiegsleiter (o. Abb.) **299,95**
Kescher mit Stange 1,50 m, zum Abfischen von Flugschmutz (o. Abb.) **12,95**
Wasserpflegeset Chlor Desinfektion und Algenverhütung (o. Abb.) 1 kg **19,95**
Wasserpflegeset Sauerstoff chlorfreie Desinfektion, für kleine Becken (o. Abb.) 1 kg **21,95**
TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen
Möbel Braun, Singen
HESTA Immobilien, Radolfzell

Teilausgaben:
Plus Warenhandelsgesellschaft
Mega Company, Tuttlingen
Möbel SB, Tuttlingen
Toom, Radolfzell
Woolworth, Singen
Central Apotheke, Singen
Life Bernardi GmbH, Engen
Johannes Karl Ptak - Allianz, Stockach
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen



Wochenblatt
Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 07731/8800-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 07731/8800-44
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



www.ehrenamt-im-sport.de
DFB Sport braucht dein Ehrenamt.
DEUTSCHER SPORTBUND

Wochenblatt
Guckloch

Unter die Lupe genommen



Sein 100-jähriges Bestehen feierte der FC Singen genau am Gründungstag letzten Donnerstag und da durften die Fußball-Legenden des Vereins wie Hennes Strittmatter nicht fehlen, der damals für Singen die Deutsche Meisterschaft im Amateurfußball gegen Arminia Hannover 1959 holte. Eine ganze Reihe von Funktionären outete sich an diesem Abend, dass es eine Ehre gewesen sei, für Spieler wie Strittmatter die Sporttasche tragen zu dürfen. Strittmatter ist noch immer sportlich aktiv, allerdings auf dem Tennisplatz, seine Kinder wie Enkel gaben dem »weißen Sport« ebenfalls den Vorzug. -of-

11. AUGUST 2004

DONNERSTAG 12 August 15 Uhr: Kindertheater »Das tapfere Schneiderlein« im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck.

FREITAG 13 August 19 Uhr: Steißlinger Musiksommer mit »Big Man« Clayton in der neuen Torkel Steißlingen.

SAMSTAG 14 August 21.30 Uhr: »Downhill City« bei den Mainauer Filmnächten Open Air im Schlossgarten.

SONNTAG 15 August Ganztags: Zusammenführung der »Geteilten Bilder« von Albert Merz bei Vayhinger in Möggingen.

MONTAG 16 August 14 bis 18 Uhr: »Die wilden Gärten« von Christine und Irne Hochbüchler in der Kartause Ittingen.

DIENSTAG 17 August 18.30 Uhr: Mettnau erleben - Führung durch das Naturparadies ab Naturschutzzentrum Mettnau.

MITTWOCH 18 August 18.30 Uhr: Mettnau erleben - Führung durch das Naturparadies ab Naturschutzzentrum Mettnau.

INHALT

WAS WANN WO
Jede Menge Kino unter freiem Himmel in der Region. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Wo die schönsten Feste sind, und man auch daheim Urlaub machen kann. **Seite III**



Am Samstag, 21. August, steigt ab 19 Uhr die 3. Jazznacht in Donaueschingen, bei der 15 Bands in 15 verschiedenen Lokalitäten auftreten werden. Darunter sind auch hiesige Jazzbands wie Jürgen Waidele's Conversation, Skin'n'Bone oder Quinteto Cha mit vertreten. Das Eröffnungskonzert um 19 Uhr im »Autohaus Südstern« wird die »Lumberjack Big Band« (im Bild) bestreiten. Karten im Vorverkauf gibt es bei Tourist Information Donaueschingen (0771/857-221). Weitere Informationen unter www.br-promotions.com/ aktuelles.htm

MALERISCHES STEIN
»Singens Altstadt« - oder ein ganz besonderes Einkaufsflair in historischen Gassen. **Seite 4**

SOLAR SYSTEMHAUS
Energieautarkes Haus in Schienen der Öffentlichkeit vorgestellt. **Seite 5**

»inpuncto«-Küchenstudio
Am Freitag eröffnet der imposante Neubau in Bietingen. **Seite 6 und 7**

Können und Enthusiasmus

Bodensee-Kammerorchester am Samstag in Gaienhofen

Gaienhofen (of). Das Bodensee-Kammerorchester wird auch dieses Jahr wieder mit zwei Konzerten in der Region zu hören sein. Am Freitag, 13. August, wird das Orchester um 20 Uhr in der St. Martins-Kirche in Sipplingen auftreten, am Samstag, 14. August, 20 Uhr, wird ein Auftritt in der Melanchtonkirche in Gaienhofen folgen.
Auf dem Programm stehen die Ouvertüre zu »Der Barbier von Sevilla« von G. Rossini, das Violinkonzert in D-Dur von Wolfgang Amadeus Mozart sowie die 4. Sinfonie »Die Italienische« von Felix Mendelssohn-Bartholdy.
Als Solist wird Christian Heubes (Violine / Bratsche) auftreten. Die musikalische Leitung hat Dirigent Gero Wittich. Karten gibt es nur an der Abendkasse.
Das Bodensee-Kammerorchester entstand im Sommer 2002 aus dem Freundeskreis von Gero Wittich.
Die Mitglieder -engagierte Hobbymusiker und Musikstudenten aus ganz Deutschland - haben sich unter anderem in verschiedenen Landesjugendorchestern, Uniorchestern und im Gustav-Mahler-Jugendorchester kennen gelernt. Mittlerweile kommen sie zwei Mal im Jahr zu intensiven Probenphasen am See in Gaienhofen zusammen um gleich im Anschluss an die Probenphase Konzerte im Sommer und Winter zu geben. Neben den Sommerorchestern auf der Höri und in Sipplingen wird inzwischen auch jährlich ein Silvesterkonzert in Tettnang gegeben.
Gero Wittich (Jahrgang 1975) studiert derzeit in der Endphase Physik und promoviert gerade am Max-Planck-Institut für Festkörperforschung in Stuttgart.



Zwei Mal im Jahr kommt das Bodensee-Kammerorchester in Gaienhofen zu Proben und Konzerten zusammen. Am kommenden Wochenende wird der Klangkörper unter der Leitung von Gero Wittich in Sipplingen und Gaienhofen auftreten.

Der klassischen Musik galt jedoch schon immer sein sehr großes Interesse. Seit 1990 ist er Mitglied in verschiedenen Orchestern gewesen und war unter anderem Konzertmeister des großen Orchesters der Universität Heidelberg. Er studierte im Nebenfach von 1997 bis 2000 Viola bei Professor H. Kobayashi in Mannheim, besuchte unter anderem Meisterkurse bei Professor M. Buchholz und Professor R. Moog. Im Jahr 2003 war er aushilfsweise sogar beim Berliner Sinfonie-Orchester tätig.
Christan Heubes (Jahrgang 1976) konnte bereits mit 16 Jahren als Jungstudent in Lübeck beginnen, nach dem Abitur studierte er in Wien Musik und konnte schon in sehr prominenten Orchestern auftreten, zum Beispiel beim »Jerusalem International Symphonie Orchestra«, in der Orchesterakademie des Schleswig-Holstein-Musik-Festival, war Preisträger des Bundeswettbewerbs Jugend musiziert, erster Preisträger des Mozart-Wettbewerbs in Koblenz und Stipendiat der Richard-Wagner-Stipendien-Stiftung und Mitglied der »Wiener Akademie«.
Er hat dieses Jahr im Juni sein Studium mit Diplom abgeschlossen.

Maier's Dekoland
INSEKTENSCHUTZ
Fachberatung ist günstiger als „Fehlkäufe"
Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen
Telefon 0 77 31/88 08-53
www.maiers-dekoland.de

Freiluftkino am Konzertsegel

Radolfzell (swb). Für alle Filmfans, die sich in den heißen Sommerwochen nicht in die Kinosäle schleppen wollen, bietet das Kulturamt Radolfzell den optimalen Kompromiss an: Vom 12. bis 15. August wird am Konzertsegel bereits zum vierten Mal eine Großleinwand für das Freiluftkino aufgespannt. Die Filmvorführungen finden ab 21:30 Uhr statt. Bei schlechter Witterung besteht leider keine Ausweichmöglichkeit. Nach den Erfahrungen aus den letzten Jahren werden die 200 Sitzplätze kaum ausreichen. Laut Sigrid Heppeler vom Kulturamt spreche aber auch nichts dagegen, den eigenen Liegestuhl mitzubringen.
Gezeigt werden dieses Jahr folgende Filme: am 12. August »Kalender Girls«, eine englische Komödie über eine Gruppe reiferer Frauen, die es sich nicht verbieten lassen wollen, einen Kalender mit Aktfotos zu erstellen. Am 13. August der Kinoknaller »Fluch der Karibik«, Piraten-Action mit Johnny Depp, der als Captain Sparrow sein stolzes Schiff »Black Pearl« zurückerkämpfen will. Am 14. August dann »Findet Nemo«, der komische und zugleich rührende Zeichentrickfilm über einen vermissten Fisch. Als Finale am 15. August das deutsche Liebesdrama »Gegen die Wand« von Fatih Akin.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Blindwütige Zerstörung - sinnlose Verschmutzung

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Traurig und empört bin ich von meinem letzten Rundgang durch die WOCHENBLATT - Hauptstadt zurückgekommen.

Blindwütige Zerstörung und sinnlose Verschmutzung im Gartenschau-Gelände und im Stadtgarten haben mich in Rage versetzt.
Die Tafeln mit den Beschreibungen der Themengärten einfach umgerissen; doch auch an anderen Stellen wurden die Informationstafeln zerstört. Denke ich an die zerstörten Vasen von der Fitting (die modernen Zweibeiner sprechen von der Georg-Fischer-AG), dann will mir das einfach nicht in mein Hundehirn. Selbst das Dach der Windharfe ist vor Vandalen nicht sicher gewesen. Die im Stadtgarten abgerissenen und dann auf der anderen Seite der Aach achtlos weggeworfenen Blumen sprechen für sich.
Und was der Einkaufswagen einer bekannten Discounterkette am Zaun vom Aachbad verloren hat, ist mir auch schleierhaft. Weshalb zweibeinige Schlawiner für ein Feuer einfach die aufgestellten Bänke oder deren Rückenlehnen verheizen, ist für mich unbegreiflich.
Beim Treffpunkt der Inlineskater hinter dem Rathaus muss ich ständig auf meine Pfoten aufpassen, weil hirnlose Menschenkinder sich einen Sport daraus machen, Bierflaschen zu zerschlagen.
Leere Pizza-Verpackungen, Chipstüten, Zigarettenschachteln und sonstiger Müll verschandeln auch regelmäßig diesen Platz an der Schlossstraße. Die Schmutzfinken treffen sich oft am Abend und sind dann auch mit einem ganzen Kasten Bier »bewaffnet«.



Die Stadtwerke entsorgen pünktlich jede Woche den Müll. Dennoch gibt es offenbar Zeitgenossen, die ihren Hausmüll in den öffentlichen Papierkörben entledigen. Die mutwillige Beschädigung und Verschandelung begreife ich als Vierbeiner nicht. Meine Kollegen und mich würde man bei solchem Tun mit wenig schmeichelhaften Titeln wie zum Beispiel dummer Hund, Dreckschwein oder Dreckspatz belegen.
Doch das geschilderte Verhalten ist uns Vierbeinern fremd. Wir beschmutzen nicht unser eigenes Nest oder unsere schöne Umgebung.
Jetzt höre ich schon den Widerspruch von wegen »Tretminen«. Ich kenne die auch mit einem ganzen Kasten Bier »bewaffnet«.

Donnerstag 12.08

KINO

SINGEN

Cineplex: (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I, Robot: 17.45, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Ladykillers: 18.30, 20.45 Uhr. Spider-Man 2: 17.30, 20.15 Uhr. Super Size Me: 17.45, 20.00 Uhr. Peter Pan (Ferienkinderkino): 16.15 Uhr.

Gemskino: Unter der Sonne der Toskana: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 20.00 Uhr: »Adam Green«,

THEATER

NEUHAUSEN

Schafstall, 15.00 Uhr:»Das tapfere Schneiderlein«, Figurentheater Kauter & Sauter, Würtingen.,

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

ENGEN

Markplatz Altstadt, 18.00 Uhr: Feierabend-Hock, mit dem russischen Ensemble »Cuirse« mit balladen, Jazz und scharf gewürzter Zigeunermusik.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr: »Regelmäßige Führungen und literarische Wanderungen«, Info/Anmeldung: 07735/81823.

RADOLFZELL

Konzertsegel, 21.30 Uhr: Open-Air-Kino am Konzertsegel, »Kalender Girls«.

Freitag 13.08

KINO

SINGEN

Cineplex: (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. I, Robot: 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Ladykillers: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Spider-Man 2: 17.30, 23.15 Uhr. Super Size Me: 17.45, 20.00, 22.30 Uhr. Peter Pan (Ferienkinderkino): 16.15 Uhr.

Gemskino: Unter der Sonne der Toskana: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 20.00 Uhr. Shrek 2: 17.00 Uhr.

KLASSIK

SIPPLINGEN

St. Martins-Kirche, Sipplingen, 20.00 Uhr: »Konzert«, des Bodensee Kammerorchesters: Ouvertüre zu »Der Barbier von Sevilla« von G. Rossini, Violinkonzert in D-Dur von W. A. Mozart, KV 218, die 4. Sinfonie »die italienische« von F. M. Bartholdy. Solist: Christian Heubes, Dirigent: Gero Wittich.

ROCK/POP/JAZZ

STEIßLINGEN

Torkel, 19.00 Uhr: Steißlinger Musiksommer, Steve »Big Man« Clayton. Blues with a feeling and storming Boogie Woogie.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Bodensee, 20.30 Uhr: »Son et Lumiere«, Schifffahrt zum romantischen Spektakel. Illusionen aus Klang und Licht. Info: 07735/81823. Abfahrt ab Horn 20.30, ab Gaienhofen 20.40 Uhr. Rückkehr gegen 23.50 Uhr.

GAILINGEN

Treff: Kulturzentrum »Jüdische Dokumentation«, 10.00 Uhr: »Auf den Spuren der jüdischen Bevölkerung im Hegau«, NABU - Unterwegs mit dem Bodensee-Guide Helmut Fluck. Abwechslungsreiche Wanderung von Gailingen ins Grenzgebiet Randen. Info: 07733/1534 oder 07551/67315.

MAINAU

Schlossgarten, 21.30 Uhr: »Mainau Filmnächte« 2004, Kurzfilmnacht. Abschlussarbeiten der Filmhochschulen Berlin, München, Ludwigsburg und Zürich.

RADOLFZELL

Konzertsegel, 21.30 Uhr: Open-Air-Kino am Konzertsegel, »Fluch der Karibik«.

SCHAFFHAUSEN - CH

Orient, Uhr: »Fresh'n Tight«,

SINGEN

Treff: Domäne Hohenwiel, 18.00 Uhr: »Hohentwielführung - einmal anders«, Mit Hern Dr.Both. Anmeldung: 07731/181-406.

WANGEN

Höristrandhalle, Uhr: »Seefest«, 13.8.: ab 19 Uhr Dämmerschoppen mit dem MV Öhningen; 14.8.: ab 19 Uhr Festbetreib mit «EuroSwing«; 15.8.: ab 11 Uhr Frühschoppen mit der Narrenmusik Radolfzell, ab 16 Uhr Unterhaltung mit »Die Zwei«.

Samstag 14.08

KINO

SINGEN

Cineplex: (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. I, Robot: 15.00, 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Ladykillers: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Spider-Man 2: 17.30, 23.15 Uhr. Super Size Me: 17.45, 20.00, 22.30 Uhr. Harry Potter 3: 15.00 Uhr. Peter Pan (Ferienkinderkino): 14.00, 16.15 Uhr.

Gemskino: Unter der Sonne der Toskana: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Konzertsegel, 21.30 Uhr: Open-Air-Kino am Konzertsegel, »Findet Nemo«.

WANGEN

Höristrandhalle, Uhr: »Seefest«, 13.8.: ab 19 Uhr Dämmerschoppen mit dem MV Öhningen; 14.8.: ab 19 Uhr Festbetreib mit «EuroSwing«; 15.8.: ab 11 Uhr Frühschoppen mit der Narrenmusik Radolfzell, ab 16 Uhr Unterhaltung mit »Die Zwei«.

KLASSIK

GAIENHOFEN

Melanchthonkirche, 20.00 Uhr: »Konzert«, des Bodensee Kammerorchesters: Ouvertüre zu »Der Barbier von Sevilla« von G. Rossini, Violinkonzert in D-Dur von W. A. Mozart, KV 218, die 4. Sinfonie »die italienische« von F. M. Bartholdy.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Bokle, 22.00 Uhr: Reggae Night, www.bokle.de

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Cool Monday - on Tour«,

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

ENGEN

Freilichtbühne hinter dem Rathaus, 21.00 Uhr: Open-Air-Kino, mit dem Mobilen Kino Ludwigsburg. »Harry Potter und der Gefangene von Askaban«. Bei schlechtem Wetter in der Stadthalle.

KONSTANZ

LAGO Shopping Center, 16.00 Uhr: »Steve Clayton«, Live-Konzert.

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11.00 Uhr: »Führung«, zur Ausgrabung des Konstanzer Kastells.

MAINAU

Schlossgarten, 21.30 Uhr: »Mainau Filmnächte« 2004, Zum Abschluss der Mainau Filmnächte: »Downhill City«.

Schlossterrasse, Uhr: »Hibiskus-Ausstellung«,



»Stoned Metal Music« gibt es am kommenden Samstag, 14. August, beim Motorradtreffen des »MC Bänklefäschers« in Weiler. Die Band »Stoned Henge« (im Bild) hat ihren Scherpunkt bei bekannten Rock- und Heavy-Metal Songs aus den 80er und 90er Jahres des letzten Jahrhunderts. Dazu gehören Lieder unter anderem von AC DC, Judas Priest oder Metallica. Als Support-Band spielen »Dreamforce« ab 21 Uhr. Die Party selbst beginnt ab 19 Uhr, es gibt verschiedene Spiele und natürlich wieder die traditionelle Mitternachtsshow.

Sonntag 15.08

KINO

SINGEN

Cineplex: (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I, Robot: 17.45, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Ladykillers: 18.30, 20.45 Uhr. Spider-Man 2: 17.30, 20.15 Uhr. Super Size Me: 17.45 Uhr. Peter Pan (Ferienkinderkino): 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 20.00 Uhr.

Dienstag 17.08

KINO

SINGEN

Cineplex: Catwoman: 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. I, Robot: 15.00, 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.15, 18.15 Uhr. Ladykillers: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Spider-Man 2: 17.30, 23.15 Uhr. Harry Potter 3: 15.00 Uhr. Peter Pan (Ferienkinderkino): 16.15 .

Gemskino: Unter der Sonne der Toskana: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Bokle, 21.00 Uhr: Session Dienstag., www.bokle.de

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: Naturschutzzentrum Mettnau, 18.30 Uhr: »Mettnau erleben«, Natur hat immer Saison auf der Halbinsel Mettnau. Naturkundliche Führung.

STOCKACH

, 10.00 Uhr: »Weben und Malen mit Veronika Jäger«, Für Daheimgebliebene. Malen: für Kinder ab 6 Jahren.

Mittwoch 18.08

KINO

SINGEN

Cineplex: Catwoman: 17.30, 20.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I, Robot: 17.45, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Ladykillers: 18.30, 20.45 Uhr. Spider-Man 2: 17.30, 20.15 Uhr. Super Size Me: 17.45 Uhr. Peter Pan (Ferienkinderkino): 16.15 Uhr. Troja: 20.15 Uhr. Natalie - Wen liebst du heute Nacht?: 20.00 Uhr.

Gemskino: Unter der Sonne der Toskana: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Rathaushof, 20.45 Uhr: »Liebe, Traum und Leben«, Zwei Kammeropern. Benjamin Fleischmann - »Rothschilds Geige« nach einer Novelle von A. Tschechow; Gustav Holst - »Savitri« eine Episode aus dem Mahabharata.

ROCK/POP/JAZZ

ÜBERLINGEN

Hofgut Birnau, 20.00 Uhr: »Jazz in a Summers-Night«, Marianne Vetter & the comping crew From Jazz to Gospel.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 17.00 Uhr: »Führung«, zur Ausgrabung des Konstanzer Kastells.

MAINAU

Schlossterrasse, Uhr: »Hibiskus-Ausstellung«,

SINGEN

Treff: Seehas-Haltest.: Singen-Landesgartenschau, 09.00 Uhr: »Feuer und Flamme fürs Mittelalter«, Die Natur- und Wildnisschule Patrick Schank bietet zusammen mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau einen erlebnisreichen Tag durch die herrliche Hegau-Landschaft. Anmeldung: 07731/85-260 oder 0170/1524615.

STOCKACH

, 13.00 Uhr: »Weben und Malen mit Veronika Jäger«, Für Daheimgebliebene. Weben: für Kinder ab 5 Jahren.

AUSSTELLUNGEN

BODMAN

Schlosstorkel am See, »Bilderfest 2004 mit anschließender Ausstellung«, bis 15. Aug, mit neuer Landschaftsmalerei in Auqarell und Öl und Kompositionen., Öffnungszeiten: jeweils 15-19 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Urs Stadelmann«, bis 29. Aug, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

KREUZLINGEN - CH

Schloss Seeburg, »In viadi unterwegs zwischen Fantasie und Wirklichkeit«, bis 29. Aug, Gelbe Fußspuren auf dem Morgentaurasen - Poetische Gezweigbilder spielen im Wind - Kleider. Eine ungewöhnliche Ausstellung in und rund um das Schloss Seeburg. Britta Griffel, Singen und Rolf Neuweiler, Kreuzlingen., Öffnungszeiten: täglich: 11-22 Uhr (außer Dienstag).

RADOLFZELL

Galerie Vayhinger, »Geteilte Bilder«, bis 29. Aug, Albert Merz., Öffnungszeiten: Mi-So: 14-20 Uhr.

Villa Bosch, »Übergänge« bis 5. Sep, Ulrike Michaelis, Karlsruhe; Harald M. Björnsgard, Radolfzell - Malerei - Graphik - Skulptur., Öffnungszeiten: Di-So: 14-18 Uhr.

RANDEGG

Schloss, »Experimentelle 13«, bis 12. Sep, Öffnungszeiten: Sa/So: 13-19 Uhr.

RADOLFZELL

Konzertsegel, 21.30 Uhr: Open-Air-Kino am Konzertsegel, »Gegen die Wand«-

REICHENAU

Münsterplatz, 08.45 Uhr: »Inselfeiertag«, Mariä Himmelfahrt.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Der Raum für den Künstler«, oder was die Hallen für neue Kunst seit 20 Jahren so besonders macht. Ines Goldbach, Kunsthistorikerin. Die Veranstaltung wird unterstützt durch die Schaffhauser Kantonalbank.

WANGEN

Höristrandhalle, Uhr: »Seefest«, 13.8.: ab 19 Uhr Dämmerschoppen mit dem MV Öhningen; 14.8.: ab 19 Uhr Festbetreib mit «EuroSwing«; 15.8.: ab 11 Uhr Frühschoppen mit der Narrenmusik Radolfzell, ab 16 Uhr Unterhaltung mit »Die Zwei«.

NEUHAUSEN

Freilichtmuseum, 13.00 Uhr: »Verschwundenes Dorfhandwerk«, Ferieprogramm.

RADOLFZELL

Konzertsegel, 21.30 Uhr: Open-Air-Kino am Konzertsegel, »Gegen die Wand«-

REICHENAU

Münsterplatz, 08.45 Uhr: »Inselfeiertag«, Mariä Himmelfahrt.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Der Raum für den Künstler«, oder was die Hallen für neue Kunst seit 20 Jahren so besonders macht. Ines Goldbach, Kunsthistorikerin. Die Veranstaltung wird unterstützt durch die Schaffhauser Kantonalbank.

WANGEN

Höristrandhalle, Uhr: »Seefest«, 13.8.: ab 19 Uhr Dämmerschoppen mit dem MV Öhningen; 14.8.: ab 19 Uhr Festbetreib mit «EuroSwing«; 15.8.: ab 11 Uhr Frühschoppen mit der Narrenmusik Radolfzell, ab 16 Uhr Unterhaltung mit »Die Zwei«.

TIPPS »Feuer und Flamme fürs Mittelalter« heißt es am 18. August, in Singen und dem Hegau (07731/85-260). TIPPS

TIPPS Am 14. August, 21.30 Uhr, gibt es »Magic Moments« mit »Jerome & Guillaume« in der Sommerlust Schaffhausen. TIPPS

VERANSTALTUNGEN

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Rock am See	Konstanz, Bodenseestadion	28.08.04
Hannes Wader	Lindau, Stadttheater	4.10.04
Jeanette	Freiburg, Stadthalle	13.10.04
The Corrs	Stuttgart, Schleyerhalle	25.10.04
Gerd Dudenhöffer	Freiburg, Konzerthaus	6.11.04
Canadian Brass	Magic Horn Tour 2004, Konzerthaus Freiburg	15.11.04
STING	Sacred Love Tour 2004 Friedrichshafen Messehalle	28.11.04
Bryan Adams	Basel, St. Jacobs-Halle	2.12.2004
Chippendales	Ravensburg, Oberschwabenhalle	4.12.04
Die Fantastischen Vier	Viel Unterwegs Tour 2004, Messe Freiburg	14.12.04
Die toten Hosen »Friss oder stirb« - Tour 2004	Friedrichshafen, Messehalle	20.12.04
Phantom der Oper	Stadthalle Tuttlingen	18.01.05
Peter Steiner's Theaterstadl	Der Heiratsmuffel, Freiburg Paulussaal	29.01.05
Die Meister des Shaolin Kung Fu	Sunzi Hero Tour, Tuttlingen, Stadthalle	24.02.05
ABBA MANIA - Das beste ABBA-Konzert seit ABBA -	Freiburg, Konzerthaus	3.01.05
	Balingen, Stadthalle	23.03.05
Hannes und der Bürgermeister mit Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle	Tuttlingen, Stadthalle	26. + 27.09.05

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Alte DM-Zeiten-Flohmarkt Sa., 14.8.
Singen, Ppl. b. Küchenhaus Schwarz ab 8.00, Ifm DM 12,–
Jeden Freitag, Singen, Ppl. b. Küchenhaus Schwarz ab 15.30
Sa., 14.8., Tuttlingen, E-Center ab 16.00
Fischers Info: 0 74 62 / 75 48. www.fischers-veranstaltungen.de

GROSSER FLOHMARKT
14. 8. 2004 von 9 – 18 Uhr
Singen, Laubwaldstr. 1
Anmeldung unter
Telefon 07731/182777
tägl. ab 11 Uhr

www.cineplex.de
CINEPLEX SINGEN Bahnhofstraße 15
PROGRAMM von Do. 12. 8. – Mi. 18. 8. 2004
Kartenreservierung und Info: Telefon 0 77 31 / 95 39 39

Catwoman	NEU (12 J.)
Di. + Mi. 17.30, 20.00 Uhr, Di. auch 15.00, 22.30 Uhr	
(T)Raumschiff Surprise-Periode 1	4. Wo. (6 J.)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr., Sa. + Di. auch 23.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	
I, Robot	2. Wo. (12 J.)
täglich 17.45, 20.30 Uhr, Fr., Sa. + Di. auch 23.15 Uhr, Sa., So. + Di. auch 15.00 Uhr	
Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück	7. Wo. (0 J.)
täglich 16.15, 18.15 Uhr, Do. – Mo. auch 20.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	
Ladykillers	3. Wo. (12 J.)
täglich 18.30, 20.45 Uhr, Fr., Sa. + Di. auch 23.00 Uhr	
Spider-Man 2	6. Wo. (12 J.)
täglich 17.30 Uhr, Do., So. + Mo. auch 20.15 Uhr, Fr., Sa. + Di. auch 23.15 Uhr, Sa. auch 15.00 Uhr	
Super Size Me	3. Wo. (0 J.)
Do. – Mo. 17.45 Uhr, Do. – So. auch 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr	
Harry Potter 3	11. Wo.(12 J.)
Sa., So. + Di. 15.00 Uhr	**Eintritt € 3,–**
Peter Pan	**Ferienkinderkino € 2,50** NEU (6 J.)
täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	
Troja	14. Wo. (12 J.)
Mittwoch 20.15 Uhr	
Natalie – Wen liebst du heute Nacht?	NEU (16 J.)
Mittwoch 20.00 Uhr	– Der besondere Film –
Garfield – Der Film	NEU (0 J.)
Sonntag 15.00 Uhr	– Vorpremiere –
Sneak Preview	(16 J.)
Montag 20.30 Uhr	

NEU: 9 + freeCard = jeder 10. Kino-Eintritt kostenlos!

Das Wetter der nächsten Tage



Vorhersage für Donnerstag

Der Tag beginnt zumeist mit Auflockerungen und auch Sonnenschein. Dazu wird es auch noch einmal so richtig hochsommerlich warm. Bis zum Abend wird es wolkiger und die Neigung zu Regenschauern und Gewittern steigt wieder an.

Biowetter

Mit dem Durchzug einer Schlechtwetterfront kommt am Freitag frischere Luft. Damit nehmen vor allem die Beschwerden bei kreislauflabilen Menschen ab und diese fühlen sich somit wohler

Sonne: Auf- und Untergang

Neumond: 16. August 2004

Mit Kinderflohmarkt!
Flohmärkte
Singen: Sa., 14.8.
Schelle bei Robin Hood Möbel
Sa., 9 - 16 Uhr. Mit Imbiss.
Sa., 28.8., Felsenparkplatz
Engen 9 - 16 Uhr.
LMO 0 77 20 / 6 51 89

Ballonfahrten
Bodenseer Ballooner
husch, husch ... ins Körbchen
balloener.com
78355 Hohenfels
0 75 57 – 84 74
Großraum Hegau-Bodensee

BIKERTREFF
Hegau-Stern

am Sonntag, den 15.8.04 ab 10.00 Uhr
Brunch
Hegaublick 4 • Engen-Stetten • Tel.: 0 77 33 / 87 54

Lassen Sie die Küche kalt und genießen Sie den Sonnenuntergang auf unserer Terrasse.
Partyservice & Catering
Wir liefern auch außer Haus.
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH
Hardtring 9
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72
PARKPLÄTZE AM HAUS

21. Scheunenfest in Schlatt am Randen vom 14.–16. August 2004

Samstag, 20.00 Uhr **Open-Air „Crush-Party“** mit DJ-Sound u. großer Light-Show **Eintritt frei**
Sonntag, 15. 8.
11.00 Uhr Frühschoppen mit dem **MV Mühlingen**
13.00 Uhr **MV Worblingen, FZ Castellaner Riedheim**
15.30 Uhr **MV Neuhausen a.Rhf., Tambourenverein Schaffhausen**
18.00 Uhr Tanz u. Unterhaltung m. d. **„Muntermachern“** aus Hondingen
Kinderprogramm: Hüpfburg, Kinderschminken, Bobby-Car, Karussell
Montag, 16. 8.
14.30 Uhr **Seniorennachmittag** mit dem **MV Schlatt a.R.** **„Konrad und Josef“** und **„Roy the Country Tramp“**
17.00 Uhr **Handwerkervesper,** 18.00 Uhr **MV Gottmadingen**
20.00 Uhr **Großer Bierabend** mit dem **MV Kirchen-Hausen** und **MV Bietingen**

Auf Ihren Besuch freut sich der Musikverein Schlatt am Randen

Neueröffnung am 14.08.2004 ab 17 Uhr

Kegelbahn

Flamkuchen	2,50 €
Bier	1,00 €
alkoholfreie Getränke	1,00 €

Gartenwirtschaft

Restaurant Falken • Falkenstr. 4, Rielasingen
Öffnungszeiten: tgl. 11 - 1 Uhr, warme Küche bis 23.30 Uhr • mit Kegelbahn und Gartenwirtschaft
Zoller-Hof
LUST AUF UNSER BIER!

Willkommen,


Sie gehören zu den
über 79.100 Wochenblattlesern*,
die bei Bedarf **im Veranstaltungskalender**
des Wochenblatts Veranstaltungs- oder
Gastronomieanzeigen nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung **Basis: LpA-Wert**
Wochenblatt

Biffar hoch³
Noch mehr Design, Qualität und Sicherheit!
Tag der offenen Tür am 14. und 15. August
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr Sonntag: 11.00 - 16.00 Uhr*
*(Außerhalb der gesetzl. Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf).

DF-0604.666-244
Jetzt Infos anfordern! Vom 01.06. bis 15.08. mit Sicherheit Ihr Vorteil!
Entscheiden Sie sich jetzt für Biffar – es lohnt sich! Noch mehr Design, Qualität und Sicherheit in Ihrem Biffar Studio für Türen, Vordächer und Fenster.
Biffar-Studio
Niederlassung Singen
Ekkehardstr. 73
78224 Singen
Telefon 07731/791198
Telefax 07731/791202
Biffar®
...und Ihr Haus gewinnt an Wert

KSS hät's
zum Beispiel:
Freibad-Plausch

50 m-Bassin für Schwimmer, grosses Nichtschwimmerbassin mit Strömungskanal und Wasserspielen, Whirlpoolkanal 34°C mit Stehsprudeln und Massageliegen, Wildwasserrutschbahn, Spielbach, Kinderspielplatz mit Rutschbahn, Schifflibach, Beachvolleyball...
Hallenbad
Freibad
Wellness
Fitness
Kunsteisbahn
KSS

Prämiertes Holzhaus

Familie aus Gaienhofen gewinnt Hauptpreis bei Bauherrenwettbewerb



Prämierte Holzarchitektur. Die Familie Becker hat den ersten preis des diesjährigenLBS-Bauherrenwettbewerbs gewonnen. Im Bild bei der Preisübergabe Dr. Peter Zinsmaier (stellvertretendes Vorstandsmitglied der Sparkasse Singen-Radolfzell), Rüdiger Becker mit Tochter Siri, Sohn Lasse, Andrea Dietz, Jürgen Maissenhälter (LBS-Bezirksdirektor), die Architekten Tilmann Weber und Stefan Ruff.

Gaienhofen / Singen (swb). Die Landesbausparkassen schreiben gemeinsam mit der Zeitschrift »Das Haus« jährlich den bundesweiten Bauherren-Wettbewerb »Das Goldene Haus« aus. Beim 22. Bauherrenwettbewerb in diesem Jahr wurden die schönsten Holz-Häuser in ganz Deutschland gesucht. Alte Häuser, die mit starken Ideen und Holz modernisiert oder vergrößert wurden und neue, preiswerte Holzbauten mit Pfiff.

Ein Hauptpreis und zwei Sonderpreise gehen nach Baden-Württemberg. Über den Hauptpreis für ihren Neubau aus Holz können sich Andrea Dietz und Rüdiger Becker aus Gaienhofen freuen: Sie gewinnen einen LBS-Bausparvertrag über 17.000 Euro, auf den bereits 7.000 Euro eingezahlt sind. LBS-Bezirksdirektor Jürgen Maissenhälter übergab gemeinsam mit Dr. Peter Zinsmaier, stellvertretendes Vorstandsmitglied der Sparkasse Singen-Radolfzell, den Preis und eine Urkunde an die glücklichen Gewinner. Insgesamt prämierte die Jury elf Projekte mit Preisen im Gesamtwert von 33.000 Euro.

Beim Wettbewerb »Das Goldene Haus 2004« wurden wahr gewordene Träume aus Holz gesucht. Renovierer entscheiden sich oft für Holz, weil es sich prima bearbeiten lässt und preiswert ist. Auch Bauherren neuer Häuser fasziniert die vielfältigen Möglichkeiten und das attraktive Aussehen von Holz. Mitgemacht haben mehr als 370 Bauherren aus ganz Deutschland.

Die von der Jury ausgezeichneten Gebäude zeigen beispielhaft, wie der Charakter von Holzhäusern durch Kreativität und gute Planung gesteigert werden kann. Andrea Dietz und Jürgen Becker wohnen mit ihren beiden Kindern seit gut einem Jahr in ihrem freistehenden Einfamilienhaus am Ortsrand von Gaienhofen. Augenfällig ist vor allem die schlichte, ungestörte Gestalt des Satteldachhauses, die nicht nur gut aussieht, sondern auch die Baukosten im Rahmen hält. Details und Materialwahl schenken dem Haus Identität und unverwechselbare Wohnatmosphäre, so die Pressemitteilung.

Die Planer, das Büro Ruff Weber Architekten aus Konstanz verstand es, unter die vorgeschriebene Firsthöhe von neuen Metern vier Geschosse mit rund 180 Quadratmeter Wohnfläche zu packen. Da das Haus in Holzständerbauweise errichtet wurde, ergeben sich innen feste Raster, die durch Einbauschränke genutzt werden können und beachtlichen Stauraum bringen. Die hochgedämmte Konstruktion ist außen mit zementgebundenen Holzspanplatten bekleidet.



Ein schlichter Baukörper mit sehr viel Nutzfläche. Das überzeugte die Juroren beim Bauherrenwettbewerb.

Minister fördert Projekt

Kreis Konstanz (swb). Das Projekt mit dem Titel »Konstanz-Power - Konstanzer Schulen beschäftigen sich mit den Themen Klimaschutz und Energie« der Stadt, der Stadtwerke und des Ellenrieder Gymnasiums erhält vom baden-württembergischen Umwelt- und Verkehrsministerium einen Förderbeitrag in Höhe von 1700 Euro. Eine 11. Klasse nimmt im Schuljahr 2004/2005 an Lehrgängen zum Thema »Nachhaltige Energienutzung und Klimaschutz« teil. Die Ergebnisse sollen in einer Broschüre dokumentiert werden, die alle Konstanzer Schulen erhalten.

Bis Ende Juni hatte das Ministerium 29 Förderanträge erhalten, 10 Projekte sollen unterstützt werden. Umweltminister Stefan Mappus: »In diesem Jahr werden besonders Modellprojekte, die innovative Ansätze aufweisen und Projekte, die eine besondere Bedeutung für die umweltgerechte Entwicklung der Kommune vor Ort haben, gefördert.«

Malerisches Stein am Rhein







Die attraktive »Altstadt« Singens

Rund 800.000 Besucher staunen jährlich, welch ein Kleinod das Städtchen Stein am Rhein sich hat bewahren können und manch einer sagt auch, dass dies die »Altstadt Singens« sei. In Stein am Rhein, wo mit dem »Bürgerasyl« (unmittelbar hinter dem Rathaus) durch eine Erbschenkung vor zwei Jahren ein hervorragendes kulturelles Zentrum geschaffen werden konnte und das auch das neue Touristikbüro der Stadt zu finden ist, konnte in den Bürgerhäusern auch eine attraktive Einkaufsstadt erhalten werden, die nichts an Wünschen offen lässt. Interessantes Kunsthandwerk, oder Schuhe aus Frankreich, Käse und Butter von der Schwägalp, besonders Brot, der Wein aus den Weinbergen am Rhein, viele Boutiquen mit sehr interessanten Dingen sorgen nicht nur für ein einmaliges Flair in der mittelalterlichen Stadtanlage, hier läst sich ein Bummel auch außerhalb der Saison zum einmaligen Erlebnis machen.

Stein am Rhein ist auch für Radfahrer eine interessante Adresse. Nicht nur als Ziel, sondern auch wegen »River Bike«. Als Markenvertretung von »Specialized«, »Gary Fisher«, »Simplon«, »Koga Miyata« und »Tour des »Suisse« bietet »River Bike « auch geführte Mountainbike- und Radtouren an für Gruppen ab 4 Personen, die neben der sportlichen Herausforderung auch kulinarische Höhepunkte beinhalten. Vielleicht eine Gelegenheit, die nähere Region auch einmal auf ganz andere Weise kennen zu lernen.

Lorien
die Oase für Entspannung und Wohlbefinden
Duftöle, Kerzen
Himmlische Musik
Genüssliche Teearomen
Tarotkarten, Pendel
Geschenkbücher
Aura Soma, kraftvolle Steine
trad. indianische Produkte
verschiedene Therapien
Öffnungszeiten:
Mo. + Do. ganzer Tag geschlossen
Di. + Mi. 14.00 - 18.00
Fr. 9.00 - 12.00, 14.00 - 18.00
Sa. 9.00 - 12.00, 14.00 - 16.00
Rachel Hiermeyer
Understadt 17, CH-8260 Stein am Rhein
Tel. +41 52 741 35 80, E-Mail: Lorien-@gmx.ch

Sandy's Reisen AG
Busse von 6 – 50 Plätzen
Tages- und Mehrtagesfahrten
Flughafen-Transfer
Kurierdienste
Postfach 169
CH-8260 Stein am Rhein
Natel: 00 41 (0) 79 40 95 677
Fax/Tel. 00 49 (0) 77 34 93 40 00

... look and see ...
... Anziehendes und mehr ...
Second Hand / Second Season
Kinderbekleidung, Baby-Ausstattung, Spielwaren, MC's, CD's, Video's, DVD's, Bücher und.. und.. und.. Für die Damen ausgesuchte, modische Bekleidung - auch in großen Größen.
Bademoden (Neuware)
Aktuelle, hochwertige Bademode - auch in Größen über 40.
Schmuck und Uhren (Neuware)
Eine exklusive Auswahl an Modeschmuck in 925 Sterlingsilber und trendigen Uhren der Marke ESPRIT.
Kunst
Werke des Schweizer Pop Art Künstlers Andi Luzi.
Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 9.00 h – 12.00 h
und 14.00 h – 17.30 h
Sa: 9.00 h – 16.00 h (durchgehend)
Monika Iblacker, Oberstadt 6, CH-8260 Stein am Rhein
Tel.: +41 52 741 62 67, e-mail: info@lookandsee.ch



River Bike
Bikeshop & Tourencenter
Miet- & Testbikes
Verkauf & Reparaturen
Bekleidung & Zubehör
Rathausplatz 15
8260 Stein am Rhein
Switzerland
Phone +41 (0)52 741 55 41
Fax +41 (0)52 741 55 54
riverbike@bluewin.ch

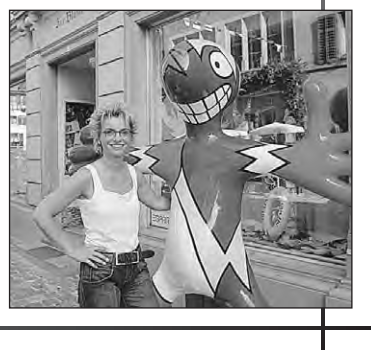
Manche Singener sehen
Stein am Rhein
als die ‹Altstadt von Singen ›
Kommen Sie mal rüber!
Tourist-Service Oberstadt 3, CH-8260 Stein am Rhein, 0041 52 742 20 90

Soll's was Schönes und Gutes sein?
Schweizer Kunsthandwerk
HEIMATWERK
STEIN AM RHEIN
Understadt 28 CH-8260 Stein am Rhein
Tel. / Fax 0041 (0)52 741 33 92

TIPP
Informationen über Stein am Rhein im Internet:
www.stein-am-rhein.ch
TIPP

Innovatives Geschäftskonzept

Seit kurzem ist das malerische Städtchen Stein am Rhein um ein innovatives Geschäftskonzept reicher. Monika Iblacker hat mit »look an see« einen ganz speziellen Geschäftszweig eröffnet. Im Haus »Zur Blume«, gleich hinter dem Rathaus hat sie einen interessanten Shop für Second-Hand Arktikel, vornehmlich Kleidung geschaffen, der durch ein interessantes Angebot an Modeschmuck und Uhren der Marke Esprit ergänzt wird. Spielsachen, Bücher und CDs findet man dort ebenfalls. »look an see« ist aber auch eine ganz interessante Kunstadresse. Monika Iblacker hat für sich und ein immer weiter wachsendes Publikum den Neuhauser Künstler Andi Luzi entdeckt, der mit seinen »Frieds«, die es in drei Größen gibt, mit seiner Pop-Art für einen sehr interessanten Farbtupfer in der Steiner Altstadt sorgt.



AUS DER REGION

Schweizer Polizeireform

Thurgau (swb). Mit der Umsetzung des Projekts »Regio+« wird der Kanton Thurgau ab 2005 organisatorisch in drei Polizeiregionen statt wie bisher sieben Polizeibezirke eingeteilt. Ziel der Reorganisation der Außendienste mit »Regio+« sei unter anderem die Einführung eines lückenlosen 24-Stunden-Patrouillendienstes, was die Präsenz und Einsatzbereitschaft der Polizei im Thurgau verbessern solle. Intern würden die Organisationsstrukturen und Betriebsabläufe vereinheitlicht und die posten- und bezirksübergreifende Zusammenarbeit optimiert. Start des Anfang 2003 mit einer Korpsaufstockung bewilligten Projekts ist der 1. Januar 2005.

Bei Kindern keine Praxisgebühr

Konstanz (swb). Jugendliche unter 18 Jahren sind von der Praxisgebühr ausgenommen. Offenbar sind jedoch zahlreiche Eltern hierüber falsch informiert, denn im Landkreis konnte ein Rückgang der Kinderarztbesuche festgestellt werden. »Aber gerade bei Kindern,« warnt Uwe Daltoe, Geschäftsführer der AOK Konstanz, »ist die regelmäßige Teilnahme an Vorsorgeuntersuchungen besonders wichtig.«

75 Jahre bei der DAK

Drei Mitarbeiter feiern Jubiläum

Singen (swb). Gleich drei Mitarbeiter der Deutschen Angestellten-Krankenkasse in Singen feierten im vorigen Monat ihr 25jähriges Dienstjubiläum.
Jubilarin Barbara Scheuer-Frick ist Sachbearbeiterin bei der DAK Singen, zudem ist sie als örtliche Personalrätin tätig. Ihr langjähriger Kollege Robert Schwarz wurde schon zu Beginn seiner Berufslaufbahn mit Führungsaufgaben betraut und leitet heute eine Arbeitsgruppe in der Geschäftsstelle Singen. Der dritte Jubilar Arnold Dörflinger ist Spezialsachbearbeiter im Regressbereich und außerdem Mitglied des Personalrats.
Der Leiter der Bezirksgeschäftsstelle Singen Ewald Dold und der Leiter des Regressbereichs Gerhard Messmer gratulierten den Jubilaren und zeichneten sie für ihre Verdienste mit der silbernen Ehrennadel aus.



Drei mal 25 Jahre bei der DAK in Singen. Bezirksgeschäftsführer Ewald Dold (links) konnte Barbara Scheuer-Frick, Robert Schwarz und Arnold Dörflinger zusammen mit Gerhard Messmer, dem Leiter des Regressbereichs, gratulieren.

Mehr Chancen mit »PISA-fit«

Kreis Konstanz (swb). Die Gewerbe-Akademie, Bildungsmanagement, startete jüngst ihren online-Kurs zur Vorbereitung von Schülern und Auszubildenden auf den Berufsalltag. Für viele sind Deutsch und Mathematik ein »rotes Tuch« und entsprechend hoch sind oft die Defizite in diesen Basisfächern.
»PISA fit« ist nach Ansicht der Gewerbeakademie eine Antwort auf diese Situation. Behandelt werden in insgesamt 26 Qualifizierungseinheiten die wichtigsten Deutsch- und Mathematikinhalte. Dabei vermittelt »PISA fit« in Deutsch die wichtigsten Inhalte zur deutschen Grammatik und zur Rechtschreibung. »PISA fit« - Mathematik behandelt die wichtigsten Grundlagen der Mathematik von der Beherrschung der Grundrechenarten über Dreisätze bis hin zur Berechnung geometrischer Körper.
»PISA fit« bietet eine Chance, individuelle Schwachstellen zu beheben. Die erworbenen Kenntnisse können gegenüber zukünftigen Arbeitgebern dokumentiert werden. Telelernen erleichtert den Lernprozess. Für Anfragen und weitere Informationen steht das Bildungsmanagement der Gewerbe-Akademie zur Verfügung: per Mail unter info@gewerbega.de oder telefonisch unter 07531/587-294.

Die Zweite Chance

125 Schüler mit FH-Reife

Radolfzell (swb). Für die meisten war es die 2. Bildungschance, die man wahrgenommen hat - aber jetzt hat man es geschafft. 125 junge Damen und Herren konnten aus den Händen von Schulleiter Rudolf Peisl das Zertifikat »Fachhochschulreife« entgegennehmen und haben damit die Berechtigung erworben, ein Studium an einer Fachhochschule zu beginnen. Das ist ihnen am Berufsschulzentrum Radolfzell über unterschiedliche Bildungswege gelungen: 1) als Zusatzunterricht zu einer vollschulischen Berufsausbildung, b) als Zusatzunterricht zu einer dualen Berufsausbildung (Abendunterricht) oder c) als Vollzeitausbildung nach einer bereits abgeschlossenen Berufsausbildung.
87 Absolventen des Berufskollegs II, des Berufskollegs für Fremdsprachen, des Berufskollegs für Wirtschaftsinformatik und des Berufskollegs für Mode und Design konnten nicht nur den Abschluss als »Staatlich geprüfte/r Wirtschaftsassistent/in« oder »Staatlich geprüfte/r Designer/in (BK für Mode und Design) erreichen, sondern über einen Zusatzunterricht und eine Zusatzprüfung in den Fächern »Englisch« und »Mathematik« auch die Fachhochschulreife erwerben.
15 junge Menschen erlangten das Fachhochschulreifezertifikat durch zusätzlichen Abendunterricht während einer dualen Berufsausbildung.
Es ist ein harter Weg, neben einer Berufsausbildung an zwei Abenden in der Woche einen Zusatzunterricht zu besuchen und dafür die Freizeit zu opfern.

»Unkraut« gegen Hummelsterben

Kreis Konstanz (swb). Besonders unter Linden liegen zur Zeit zahlreiche tote Hummeln. Lange rätselten Wissenschaftler und Naturschützer über das alljährlich auftretende Phänomen, doch nun steht fest, dass die Hummeln schlichtweg verhungern. Im Spätsommer wird die Nahrung für die Insektenvölker knapp; Linden stellen oft die letzten Nektarquellen dar. Um der Entwicklung entgegenzuwirken, müsste man das Nahrungsangebot verbessern. »Blühende Wildpflanzen, die meist als Unkraut abgetan werden, könnten die Versorgungslücke stopfen«, so ein Mitglied des Naturschutzbundes NABU.

Riedheim auf drittem Platz

Kreis Konstanz (swb). Die Ergebnisse des Landeswettbewerbs „Die besten Eigenheim-Siedlungen 2004”, organisiert vom Deutschen Siedlerbund DSB, liegen vor. Sieger ist die Siedlergemeinschaft Unterlauchringen vor Rastatt-Rheinau-West.
Die Siedlergemeinschaft Riedheim belegte einen hervorragenden 3. Platz. Anerkennungspreise gingen unter anderem an die Siedlergemeinschaften Mühlhausen-Ehingen und Radolfzell.

SOLARSYSTEMHAUS IN SCHIENEN VORGESTELLT

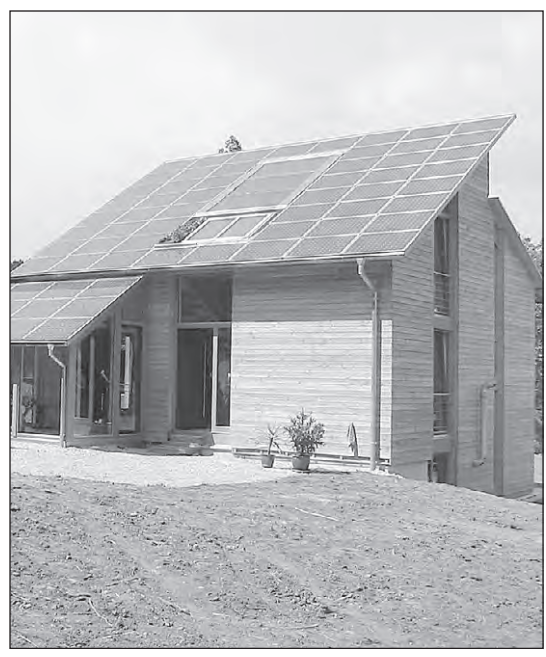


Die der Sonne zugewandte Dachseite wird für die Gewinnung von Warmwasser und Strom genutzt.

Ein Haus produziert Energie

Energieautarkes Wohnhaus in Öhningen-Schienen vorgestellt

Schienen (of). Auf sehr großes Interesse stieß ein Besichtigungstag für ein neues Einfamilienhaus in Schienen, das durch das Unternehmen »Solar-Systemhaus« aus Singen erstellt wurde und nun bezogen werden kann. Es handelt sich dabei um ein äusserst energieeffizientes Haus, bei dem die Firma Solar-System-Haus den Wunsch der Bauherrschaft nach einem »energieautarken« Gebäude umgesetzt hatte.
»Energieautark« bedeutet, das die Summe der im Gebäude verbrauchten Energie für die Benutzung und für die Erzeugung des Warmwassers und des gesamten sonstigen Stromverbrauchs über einen Jahresverlauf hinweg betrachtet, niedriger ist oder gleich mit der Summer der im und mit dem Gebäude gewonnen Energie. Kurz gesagt: Energieverbrauch und Energiegewinnung halten sich in diesem Gebäude die Waage.
Wie wird dieses Ziel in einem Haus erreicht? Gebraucht wird dafür natürlich zunächst eine sehr gut gedämmt Gebäudehülle. Die 38 Zentimeter dicken Wände sind mit einer Wärmedämmung aus Zellulosefasern ausgestattet, ebenso ist das Dach und der Bodenaufbau zum unbeheizten Keller in Stark gedämmt. Die Glasfenster sind dreifachverglast mit Krypton-Glasfüllung und haben den U-Wert von 0.5 W/pro Quadratmeter K. auf der Südseite wurde ein Wintergarten zu zusätzlichen passiven Wärmegewinnung während der Heizperiode geschaffen. Das Gebäude ist extrem Winddicht, so dass der Wärmeverslust optimal reduziert werden kann. Die Innenseite wird durch die Dämmung auch im Winter nie kalt, so dass man getrost im Winter die Raumtemperatur etwas niedriger einstellen kann ohne dabei an Behaglichkeit einzubüßen. Der zweite Baustein ist eine ausgeklügelte Gebäudetechnik: Eine Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung und einer nachgeschalteten Luft-Wärmepumpe sorgt für die Zufuhr von frischer und sauerstoffreicher Luft.
Für den Winter ist für den Restwärmbedarf zusätzlich ein 40 Meter langes Rohe im Erdreich verlegt wurden, über das die Erdwärme genutzt werden kann. Im Sommer kann dies zur Kühlung verwendet werden. Das Warmwasser wird durch eine thermische Solaranlage erzeugt.
Mit der ebenfalls auf dem Dach befindlichen Photovoltaikanlage wird übers Jahr deutlich mehr Strom erzeugt, als im Haus verbraucht wird.



So ansprechend kann ein energieautarkes Gebäude aussehen. Dieses Wohnhaus in Schienen wurde kürzlich durch das Unternehmen Solar-System-Haus in Schienen vorgestellt.

INGENIEURBÜRO FÜR TRAGWERKSPLANUNG
Dipl.-Ing. (FH), IWE SiGeKo ELMAR ROHRER
BELCHENSTR. 59 78224 SINGEN
TELEFON 0 77 31 / 94 98 44 TELEFAX 0 77 31 / 94 98 45

Das Holzfenster vom geprüften Fachbetrieb.
Wilhelm Rösch
– Fensterbau
– Jalousien
– Rollläden aller Art
– Kunststoff-Fenster
– Wintergärten
Worndorfer Straße 13 · 78579 Oberschwandorf
Telefon 0 77 77/2 36 · Fax 0 77 77/74 45
Geprüfter Fensterbaubetrieb der Kooperationspartner

Schreinerei Denzel GmbH
Verlegung des Parketts, Fertigung der Innentüren und der Treppenstufen
■ Individuelle Möbel ■ Reparatur + Service
■ Innenausbau ■ Küche + Parkett
Rudolf-Diesel-Straße 16 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 08 · Fax 0 77 31 / 6 86 89

WOHNGESUNDE FERTIGHÄUSER
SCHLÜSSELFERTIGE DACHUMBAUTEN
ZIMMEREI
Holzbau Sommer GmbH
78267 Aach
Singener Str. 16
Tel. 0 77 74 / 80 18
Fax 0 77 74 / 84 17
HOLZBAU SOMMER

Schlosserei Lindner GmbH
Schlosserei Lindner GmbH · Pfaffenhäule 74
78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 22 71 · Fax 0 77 31/6 87 68

Wir danken für den Auftrag.
Gert Bohnenstengel
- Elektromeister -
Kundendienst
Lichttechnik
Installationen
(0 77 34) 10 17 Fax: 71 94

www. solar-system-haus .de

PAUL MAYER
Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)
BAUUNTERNEHMUNG
• Erdarbeiten • Kanalarbeiten • Betonarbeiten • Maurerarbeiten • Bausanierung
78224 SINGEN-FRIEDINGEN · HILLINENSTRASSE 4
TEL. 0 77 31 / 94 71 74 - FAX 94 71 75
www. bauunternehmen-mayer.de · pm.bau@t-online.de


Immer ein Thema! Bauen und Wohnen im Wochenblatt

INPUNCTO KÜCHEN



Ein Team mit Leidenschaft für gute und anspruchsvolle Küchen für jeden Geldbeutel. Nun eröffnet »inpuncto Küchen« in Bietingen ein neues Küchenstudio.



Küchen zum Leben: 20 verschiedene Stilrichtungen zum Thema Küche und Leben sind im neuen Küchenstudio in Bietingen auf 700 Quadratmetern zu finden.

Von der Idee zur Wirklichkeit

»inpuncto Küchen« eröffnet am Freitag neu in Bietingen

Bietingen (of). Es ist soweit. Nach einer Rekordbauzeit von nur drei Monaten kann am kommenden Wochenende vom 13. bis 15. August das »inpuncto«-Küchenstudio in Gottmadingen-Bietingen seine Eröffnung feiern. Die Besucher sind zum Flanieren durch die großzügige Ausstellungsfläche auf 700 Quadratmetern eingeladen, die sich über zwei Geschosse erstreckt. An den Eröffnungstagen gibt es spezielle Eröffnungsangebote und eine Tombola.

Zum 1. August ist das Unternehmen von »inpuncto Küchen« von Christiane und Luigi Palummo in das neue Gebäude in Bietingen eingezogen. Im Sommer 1999 eröffneten Christiane und Luigi Palummo ihr erstes Küchenstudio im Bohlinger Ortskern.

Mit ihrem Angebot an anspruchsvollen Küchen für jeden Geldbeutel ließ der Erfolg nicht lange auf sich warten.

Im Jahr 2001 wurde ein großes Küchenstudio in Immendingen eröffnet (dieser Standort wurde nun nach Bietingen verlegt), seit Dezember letzten Jahres gibt es auch noch das P & P Bosch Küchenstudio im Singener Gewerbegebiet. Derzeit hat »inpuncto Küchen« rund 18 Mitarbeiter. Das Erfolgsgeheimnis von »inpuncto Küchen« ist im neuen Studio in Bietingen auf den ersten Blick ersichtlich. Küchen, mit denen man schlichtweg Träume wahr werden lassen kann sind dort zu finden. Für alle, die an eine Küche eben gewisse Ansprüche stellen und damit auch ein ganz bestimmtes Lebensgefühl verbinden. Aber es gibt eben Lösungen für jeden Geldbeutel.



Ein Beispiel von vielen für durchdachte Küchentechnik....

Die Leidenschaft für das Thema Küche von Christiane und Luigi Palummo ist an jeder Stelle der Ausstellung zu spüren. Eine Leidenschaft, die die beiden sehr gerne mit ihren Kunden teilen und die dann in einer Planung mündet, die sehr viele individuelle Details berücksichtigen kann.

Denn die »inpuncto Küchen«, die Christiane und Luigi Palummo als »Hausmarke« entwickelt haben (sie bieten natürlich auch andere Markenküchen wie Allmilmö, Kornmüller und viele mehr an) haben wirklich eine ganze Menge an praktischen Details zu bieten, mit denen man in der Küche neben einer herausragenden optischen Erscheinung mit durchdachter Innenarchitektur wirklich Träume wahr werden lassen kann.

Zusammen mit den Kunden wird die Küche an vier Beamern auf Großleinwand bis ins kleinste Detail individuell geplant, und wenn es ums Thema Kochen geht, können die Kochgeräte, über die man noch am Planungstisch spricht, auch gleich mal in einer Funktionsküche in allen nur erdenklichen Versionen ausprobiert werden. Ob dies die neue Generation an Elektroherden ist, die neuen Gasherde mit Wok-Mulde oder gar die topaktuelle Induktionstechnik für echte Küchenprofis, und die es noch werden möchten.

Profi-Einbaugeräten ist hier genauso möglich, wie die behagliche Wohnküche als Mittelpunkt eines Hauses, die mediterrane Küche in warmen Tönen ebenso wie sauberer Edelstahl. Einfach für jede Leidenschaft die



... der Arbeitstisch war am Herd »versteckt«.

Natursteinplatten stehen genauso zur Auswahl wie wertbeständige Hölzer oder robuste Kunststeine für die Arbeitsplatten. Die edle Lackoptik mit

richtige Küche. Nun eben bei »inpuncto -Küchen« in Bietingen. Ab dem kommenden Wochenende kann man sich dort Küchenträume erfüllen.

wir gratulieren der familie palummo zum neuen firmengebäude und wünschen weiterhin viele neue ideen.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

Von der Idee
Zur Wirklichkeit



Einladung

Es ist soweit! Wir freuen uns Ihnen unser neues „inpuncto Küchen Studio“ in Gottmadingen-Bietingen vorstellen zu dürfen.

Gerne erwarten wir Sie zu unserem Eröffnungs-Event

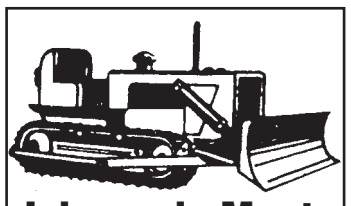
vom 13. – 15. August 2004.

Flanieren Sie mit uns bei Prosecco und italienischen Leckereien durch unser neues Haus und die neu gestalteten Küchenkreationen.

Das inpuncto Küchen - Team freut sich auf Ihr Kommen.

PS: Ab sofort sind wir unter der neuen Adresse (siehe unten) zu erreichen.

inpuncto Küchen GmbH ·Planung·Verkauf·Montage·Service
inpuncto Küchen GmbH
Stockenweg 1
D-78244 Gottmadingen-Bietingen
Tel.: 00 49 (0) 77 34 / 93 15 - 0
info@inpunctokuechen.de
www.inpunctokuechen.de



Johann de Monte
Fuhr-, Bagger-, Planierraupen-Betrieb
Singen, Hohenkrähenstr. 60,
Tel. 43383
u. Lager: Mühlhausen,
Tel. 07733/2980



Wochenblatt

Ausführung der Blechnerarbeiten

Hirschle



Blechbearbeitung
Flaschnerei
Sanitäre Anlagen

Siegbert Hirschle
Lange Straße 8
78333 Stockach - Zizenhausen
Telefon 0 77 71 / 93 56 - 0
Telefax 0 77 71 / 6 15 06

seit 1972
Rolladen-Jalousien-Markisen
Adolf Deschle
Keltenstraße 5
78234 Engen 5 - Welschingen
0 77 33
83 23
Fax
83 38

Die unverschämt günstigen Tarife von T-Com:

zum Beispiel mit dem xxl-Tarif für 0 Cent* das ganze Wochenende und an bundeseinheitlichen Feiertagen telefonieren.



Jetzt anmelden:
im T-Punkt oder unter freecall 0800 33 03333

*Gilt am Wochenende und an allen bundeseinheitlichen Feiertagen für Anschlussinhaber von T-Com für City- und Deutschlandverbindungen (keine Online- und Mobilfunkverbindungen) von T-Com und ist im Grundpreis von T-Net xxl/T-ISDN xxl enthalten. T-Net xxl monatlich 24,94 €, T-ISDN xxl monatlich 32,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis 59,95 €. Kostenfreier Wechsel von einem bestehenden T-Net oder T-ISDN Anschluss. Standard-inlandsverbindungen 0-4,6 Ct/Min. Kündigungsfrist 3 Monate. Der xxl Tarif ist durch die Regulierungsbehörde zunächst bis zum 30.06.2005 genehmigt. Sonderkündigungsrecht von T-Com zum 30.06.2005.

T-Punkt
Obere Straße 8
78050 Villingen-Schwenningen

T-Punkt Business
Schwenninger Straße 40
78073 Bad Dürrheim

T-Com

The Pink Panther™ & © 1964-2004 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All rights reserved.

Küchenstudio in Rekordzeit erstellt

Luka-Haus baute das neue »inpuncto«-Küchenstudio

Bietingen / Hilzingen (of). Viele Autofahrer, die immer wieder mal in Richtung Schweizer Grenze bei Bietingen fahren waren sichtlich überrascht. Plötzlich stand da ein neues Gewerbegebäude mit imposanten Ansichten als neues »Portal« für das Hegaudorf.

Das ging zwar nicht »über Nacht« wie mancher vermuten könnte, durch das von Christiane und Luigi Palummo beauftragte Unternehmen »Luka-Haus« aus Hilzingen konnte das neue Küchenstudio mit 700 Quadratmeter Ausstellungsfläche auf zwei Geschossen, einer Lagerhalle von 280 Quadratmetern und einer zusätzlich eingerichteten Zahnarztpraxis auf 200 Quadratmetern auf dem 2.600 Quadratmeter großen Grundstück in bemerkenswert kurzer Zeit realisiert werden.

»Die Bauzeit betrug insgesamt nur drei Monate«, so Erhard Kaplan, der zusammen mit Jürgen Luhr das Unternehmen »Luka-Haus« führt.

Rund vier Wochen waren nötig, um das Grundstück mit der Bodenplatte für den Hochbau in Holzkonstruktion vorzubereiten.

Das Aufstellen der Gebäudeteile selbst benötigte mit einem Autokran drei Arbeitstage, nach weiteren zwei Tagen war dann bereits das Dach auf dem Gebäude. Das erklärt dann wohl auch die Überraschung der vielen Autofahrer Richtung Grenze.

Die weitere Bauzeit war dann dem Einbau dem sehr großzügigen Fensterflächen (die Schaufenster sind über einen Außengang auch im zweiten Geschoss außerhalb der Geschäftszeiten zugänglich, was schon jetzt von künftigen Kunden sehr ausgiebig genutzt wird) sowie dem Innenausbau des künftigen »inpuncto«-Küchenstudios gewidmet, das nun seine Eröffnung feiern kann.

Das Gebäude bietet nicht nur eine sehr imposante Architektur, es produziert über eine 300 Quadratmeter große Photovoltaikanlage auf dem Pultdach sogar noch ökologisch sauberen Sonnenstrom, der ins Netz eingespeist werden kann.

»Ein Einfamilienhaus kann nach den entsprechenden Vorarbeiten in einem Tag erstellt werden«, sagt Erhard Kaplan. Dies dank der passgenauen Vorproduktion der Wände im eigenen Werk in Hilzingen.

Das Unternehmen Luka-Haus ist ein Full-Service-Anbieter rund um das Bauen und hat seinen Wirkungskreis vom Stammsitz Hilzingen aus in ganz Baden-Württemberg und in der angrenzenden Schweiz. Neben schlüsselfertigem Haus- und Gewerbebau als Holzfertigbau werden auch Anbauten, Aufstockungen und Sanierungen angeboten, bis zum Immobilien- und Grundstücksservice sowie auch der Beratung in Sachen Baufinanzierung. Luka-Haus produziert derzeit pro Jahr rund 40 bis 50 Häuser und hat 20 Mitarbeiter.

Gleichwohl, die termingerechte Erstellung des »inpuncto«-Küchenstudios in drei Monaten zum Festpreis war für das Unternehmen »Luka«-haus eine besondere Herausforderung. So individuell, wie die Küchen bei »inpuncto« mit den Kunden geplant werden, so individuell wurde dieses Gebäude in Zusammenarbeit mit Architekt Tanner aus Arlen mit dem Bauherren geplant, und dann auch realisiert.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.luka-haus.de



Imposante Architektur im neuen »inpuncto«-Küchenstudio in Bietingen. Über die Treppe kann man die Küchen im zweiten Geschoss auch außerhalb der Geschäftszeiten erspähen.



Wohnküchen, Landhausküchen, Edelstahlküchen, für jede Vorliebe gibt es die Version von »inpuncto«.

INPUNCTO KÜCHEN

Wir danken für den Auftrag.



Gert Bohnenstengel
- Elektromeister -
Kundendienst
Lichttechnik
Installationen
(0 77 34) 10 17 Fax: 71 94

Siegbert Frank
Ihr Dienstleister rund um Haus und Garten
Wir bedanken uns für den Auftrag und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.
Ob den Häusern 4 · 78187 Geisingen-Leipferdingen
Telefon 07708 / 10 67 · Mobil 0172 750 12 90

Modern ART
Purismus mit Emotion



Modell Modern ART
Lack Hochglanz poliert weiß / schwarz.
allmilmö® DIE PHANTASTISCHE KÜCHE.

Herzlichen Glückwunsch auch von uns!
toma Gebäudereinigungsgesellschaft mbH
Eigeltingen
Tel. 0 77 74/93 91 33
Fax 0 77 74/93 91 35

Frankonia Glasveredelung & Logistik GmbH
Heerstraße 33
78658 Zimmern ob Rottweil
Telefon: 0741 / 3489-338
Telefax: 0741 / 3489-341
Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung!
frankonia

SCHELLHAMMER
L. Schellhammer & Söhne GmbH
Garten- und Landschaftsbau, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon: 07733/8081



Planung + Ausführung der Außenanlagen

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Neubau
Farbe und mehr
Peter Daz Malerwerkstatt
Obere Blatt 8
78253 Eigeltingen
Ausführung aller Malerarbeiten
Baukunststoffverarbeitungen
Bodenverlege – Service
Tel. 07774 / 8565
Fax. 07774 / 920984

Das Wochenblatt gratuliert zum gelungenen Neubau!



78467 Konstanz
Reisstraße 9
Telefon 07531/690696
Telefax 07531/690697
FVG
Fliesen-Verlege-GmbH

Heinz Schellenbaum
- Natur- und Betonwerksteine
- Treppenanlagen
- Plattenarbeiten
- Innen- u. Außenfensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
Hardtstr. 13, 78597 Irndorf, Tel. 0 74 66 / 14 74, Fax 15 83

Neubau eines Küchenstudios mit Lagerhalle und Arztpraxis
LUKA Haus



Wir bedanken uns für den Auftrag wünschen viel Erfolg in den neuen Räumlichkeiten!
Planung + Projektierung + Ausführung
LUKA Haus GmbH
Obere Gießwiesen 11-13 - 78247 Hilzingen
info@lukahaus.de www.lukahaus.de
Gratis Info-Line 0800 58 52 42 87

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Estricharbeiten
Rinne Fußbodenbau GmbH
Estriche · Industriefußböden · Versiegelungen · Beschichtungen
79793 Wutöschingen - Dergernau
Im Nack 8 · Telefon 07746/5255 · Telefax 07746/2717

Küchenarbeitsplatten aus Naturstein
Stein Stocker
Am Kreisverkehr
Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424
Fax 2306





Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG
Telefon 07731 5900-385
www.gews.de

AUS DER REGION



Wafrös alemannische Dialektik

Also die neu Rechtschreibreform isch anscheinend misslunge, weil mer zum Beischpiel des Wort nume mit »ß« schriibt, sondern mit »ss«.
Etz isch meischtens ä Wahl en Misserfolg, wenn d'Lüt it zum Wähle gond, weil se gegeniber de Bolidiker misstrauisch sind. Sie däted den Volkswille missachte, jo sogar missbrauche, dass mer sich it wundere moß, wenn se nu Misserfolg hond, äbe weil ene all's missglickt, au wenn se no so vill missioniered. On Missgriff am andere, bis se us dem Schtaat ä Missgeburt mached, wa nadierlich zunere allgemeine Missschtimmung fihrt und mer blos no Misstön hört, sodass mer sich it wundere moß, wenn die näkscht Wahl wieder ä Misswahl wird.
Etz isches aber so, dass des Wort »Miss« im Englische ä unverheirotete Frau bedeitet, mer hett früener sage känne ä Frollein. Ä Miss isch meischtens ä Junge, drum sieht mer bi Misswahle nu junge und meischtens schäne Mädle. Iberall wähled se efange irgend ä Miss.
Jede Landschaft, wo ebbes uf sich haltet, wählt hüt ä eigene Miss. Denn wäred us däne Misse wieder die Schänschte usegwählt und des giit denn die Miss Germany und alle Ländermisse missed denn wieder atrete zu de Wahl vu de Miss World, des isch denn die Schänscht vu de ganze Welt. Do ka nadierlich it jede sich bewerbe. Sie moss scho weng schä sei und do gucked die Preisrichter uf d'Bei, uf de Leib und vor allem uf d'Oberweite, uf de Hals und ufs Gsicht, ufs Gebiss, uf d'Auge und uf d'Hoor.
S'moss all's zämmebasse und mit eme krumme Fahrgschtell und eme Ränzle hett one binere Misswahl kone Schoose.
Bi de Männer isches fascht gleich. Do zelled nadierlich au no d'Muschkle. Do saged se au it Misster sondern Mister mit om »s«.
Bi de Männer hond's die Preisrichter schwerer, als binere Miswahl. Ä so ä Miss schtrahlt meischtens mit ihrem Gsichtle, während die Misters selte so ä Ausstrahlung hond, wie de David vum Michelangelo.
Je meh Muschkle se hond, umso schtumpfsinniger gucked se i d'Gegend.
Leider gucked do die meischte Fraue it druf, die gucked oemeds andersch na, aber do ka me halt nix mache.
Etz hond se neilich wieder die »Miss Hegau-Bodensee« gwählt und g'wunne hot die »Rosalie« us Überlingen am See. Sie hot's schwer ghet, die Rosalie, weil die Konkurrenz groß war.
Do war ä Susi us Hilzinge, ä Schaklin us Enge, ä Leila us Stockach, ä Erika us Öhninge, ä Ägäis nomol us Stockach und ä Roxana, nomol us Überlinge. Bi sonere Konkurrenz heißt's aneschtoh, aber der korrekte Fueß vu de Rosalie hot denn doch de Ausschlag gäe, allerdings kombiniert mit de Oberweite, wo se bi de Rosalie unde gmesse hond. Des Euter vu de Rosalie war nämlich makellos. Etz isches au klar, dass die Rosalie ä Kueh isch und zwar die schänscht Kueh vum Hegau und am See. De Fleckviehverband Hegau-Bodensee hot se auszeichnet und i de Klasse alleinerziehende Mütter, also Kühe mit Kalb, hot d'Schaklin us Enge s'Renne gmacht. Sie ka nadierlich de Vadder it kenne, weil der nu s'Material zu den Zeugung g'lieferet hot, wie se's hüt zum Teil bi uns au scho praktiziered.
Etz wa mi a dere Kueh-Misswahl fasziniert hot, des isch die Tatsach, dass mer bi de Küeh genau ufs gliich lueget, wie bi däne Misswahle bi uns umenand, bis nuf zu de Miss World.
S'giit doch kon schänere Beweis defir, dass die Kreature unsere Gschwischter sind, und wenn i dra denk, dass i some Viehtransporter ä »Miss Schwaben« ins Schlachthaus fahre mößt, während ä andere Miss, mitere vill geringere Oberweite, uf ä Weltreis gschickt wird, no känn i a de Weltordnung verzweifle.

Kirchenlieder in neuem Kleid

Konstanz (swb). Am 25. und 26. September findet in Konstanz der dritte Chor-Workshop statt. Das Programm beginnt um 9:30 Uhr in der Domschule im Kreuzgang des Konstanzer Münsters. An zwei Tagen werden neue geistliche Lieder in einem mehrstimmigen Chor einstudiert, die dann am 26. September beim Gottesdienst im Münster um 19 Uhr vorgetragen werden.
Das »Neue Geistliche Lied« ist ein Sammelbegriff vielfältiger Formen und Stile moderner Gemeindelieder. Da kann unter anderem auch das jahrtausendealte »Credo« als Rap daherkommen. Interessenten können sich bis zum 10. September beim Katholischen Münsterpfarramt, Konstanz anmelden. Informationen unter 07531/90620.

Volksfest für »Langsame«

Romanshorn (swb). Mit dem »Fest der Langsamkeit« will die Euregio Bodensee für Langsamverkehr in der Region Oberer Bodensee werben.
Das Volksfest, zu dem 60.000 Besucher erwartet werden, findet am 29. August in Romanshorn statt. Hauptattraktion wird das putzige Romanshorner Fabelwesen »Mocmoc« sein, für das ein Zwilling gesucht wird. Jeder kann an dem Fantasiewettbewerb teilnehmen. Neben Bewirtung wird auch ein Kinderprogramm mit Kasperltheater geboten.

Freiwilliger SSV lockt viele Kunden

Kreis Konstanz (swb). Der erste freiwillige Sommerschlussverkauf hat für Auflockerung am zuletzt eher trüben Konjunkturhimmel im Südwesten gesorgt.
Der Verlauf der Aktion hat nach Ansicht von Sabine Hagmann, Hauptgeschäftsführerin des Einzelhandelsverbands Baden-Württemberg, eindeutig gezeigt, dass der Verbraucher auch nach der Liberalisierung des Wettbewerbs, wonach Geschäfte ihre Verkaufspreise jederzeit senken dürfen, diese Tradition gerne beibehalten will.
Rund zwei Drittel aller Geschäfte haben sich am ersten freiwilligen SSV beteiligt, darunter erstmals auch Branchen wie Möbel und Elektroartikel, die zum gesetzlich geregelten SSV früher nicht zugelassen waren. So postiv stellt sich die Bilanz für den Einzelhandelsverband Südbaden dar.
Allerdings habe der Schlussverkauf auch gezeigt, dass Kunden zwar verstärkt zum Kauf mobilisiert werden können, die allgemeine Konsumzurückhaltung bislang auch durch Sonderangebote auf breiter Front vorerst noch nicht gebrochen werden kann.

Der „Singener Geschenkscheck"
Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!



Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze
Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 20.00 Uhr

Eneukauf EDEKA

aC aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10



Neue Öffnungszeiten am Samstag
Ab dem 14. 8. haben wir samstags von 7.30 bis 20.00 Uhr für Sie geöffnet

Lutz Hackfleisch gemischt

1 kg € 3.99


Ananas aus Ghana
Stück je € 0.99

Lutz Lamm-Grillscheiben verschieden gewürzt

100 g € 0.99


Strauchtomaten aus Deutschland, Hkl. I
1 kg € 1.29

frische Saiblinge

100 g € 1.49


Breisgaumilch Reine Buttermilch
100 ml = € 0.10
500 ml Becher je € 0.49

französischer Feta aus reiner Schafsmilch 48 % Fett i. Tr.

100 g € 0.99

Dr. Oetker Schatztruhe Kleineis verschiedene Sorten, tiefgefroren

z. B. 540 ml Packung 100 ml = € 0.42
Packung je € 2.22

Sulger

Meersburger Sonnenufer Müller-Thurgau auch trocken

1 l = € 4.66
0,75 l Flasche je € 3.49

Schussenrieder Radler

1 l = € 1.10
Kasten mit 20 x 0,5 l Flaschen je zzgl. 4.50 € Pfand € 10.99

Oettinger Glorietta Cola-Mix

1 l = € 0.40
Kasten mit 20 x 0,5 l Flaschen je zzgl. 3.10 € Pfand € 3.99

Extaler Mineralquell Mineralwasser

1 l = € 0.26
1,5 l Tetrapack je € 0.39

GUT & GÜNSTIG zum Discount-Preis
Rote Ecke, kleiner Preis!
mibell Kräuterquark 40 % Fett i. Tr.

100 g = € 0.20
200 g Becher je € 0.39

Vanille-Eiscreme

1 l = € 0.80
2,5 l Packung je € 1.99


Ice Tea Zitrone oder Pfirsich
1 l = € 0.30
1,5 l Packung je € 0.45

Apfelsaft, Orangensaft oder Multivitaminsaft

Packung mit 5 x 0,25 l je € 1.19

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 11.8.2004 / KW 33
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.